

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

**Budget du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1972.**

INDEX.

	Page
Projet de loi	2
Tableaux de la loi	4
Titre I. — Dépenses ordinaires	4
Titre II. — Dépenses extraordinaires	12
Titre IV. — Section particulière	14
Programmes justificatifs	18
Titre I. — Dépenses ordinaires	18
Titre II. — Dépenses extraordinaires	58
Titre IV. — Section particulière	58
Tableaux des dépenses de personnel	62

(*) Les annexes seront publiées ultérieurement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1971-1972.

**Begroting van het Ministerie van
Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1972.**

INHOUDSOPGAVEN.

	Bladz.
Ontwerp van wet	2
Wetstabellen	4
Titel I. — Gewone uitgaven	5
Titel II. — Buitengewone uitgaven	13
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	15
Verantwoordingsprogramma's	18
Titel I. — Gewone uitgaven	18
Titel II. — Buitengewone uitgaven	58
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	58
Tabelen van de personeelsuitgaven	63

(*) De bijlagen zullen later worden gepubliceerd.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre de la Prévoyance sociale, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres, qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1972 afférentes au Ministère de la Prévoyance sociale et énumérées au tableau du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 31.869.495.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500.000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du tableau du titre I de la présente loi, quel qu'en soit le montant.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas 15.000 francs.

ART. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Sociale Voorzorg, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****ARTIKEL 1.**

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in de tabel van titel I van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Sociale Voorzorg worden kredieten geopend die de som van 31.869.495.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Deze, toegekend aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, mogen een maximumbedrag van 500.000 frank bereiken en aangewend worden om de bij artikel 11.05 van de tabel van titel I van deze wet voorziene uitgaven te vereffenen, wat het bedrag ervan ook weze.

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement mogen, door middel van de geldvoorschotten, de schuld-vorderingen betalen die 15.000 frank niet te boven gaan.

ART. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

ART. 4.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 48.770.000 francs pour le recettes et à 45.675.000 francs pour les dépenses.

ART. 5.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 8 février 1972.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

L. NAMECHE.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 4.

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 48.770.000 frank voor de ontvangsten en op 45.675.000 frank voor de uitgaven.

ART. 5.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 8 februari 1972.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. NAMECHE.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre		955
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		11.243
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris, les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :		
1.	Administration centrale	121.730	
2.	Services extérieurs	32.922	
			154.652
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat		2.010
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux		1.400
Total pour le § 1			170.260

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers		5.882
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances :		
1.	Administration centrale	6.758	
2.	Services extérieurs	924	
			7.682
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département :		
1.	Administration centrale	8.339	
2.	Services extérieurs	260	
			8.599
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :		
1.	Administration centrale	548	
2.	Services extérieurs	60	
			608
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
1.	Administration centrale	1.985	
2.	Services extérieurs	435	
			2.420
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.		420
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		170
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		120
12.09	Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.		610

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	---------	------

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

910	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
11.233	10.438	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, hierin begrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
144.000	131.236		
1.741	2.072	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04
(527)	(625)		
1.400	1.100	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen	11.05
159.284	145.740	Totaal voor § 1.	
(539)	(625)		

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

5.299	2.188 (153)	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01
6.745 (1)	4.345	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :	12.02
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
10.987 (54)	7.603	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van mecanografische installaties. — Publikaties door het Departement :	12.03
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
535	329	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.04
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
1.970	2.005	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.05
580	260	1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
170	175	Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	12.06
(3)			
100	100	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
		Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
610	570 (11)	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		
1.	Administration centrale	1.075	
2.	Services extérieurs	4.345	5.420
12.11	Dépenses de formation professionnelle (à l'intention du personnel du département et des organismes d'intérêt public qui en dépendent)		200
12.12	Autres menues dépenses d'administration		130
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui		33.200
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		1.050
12.23	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales		176
12.24	Intervention pécuniaire dans les frais de réunions d'information pour la formation, sur le plan national, des travailleurs sociaux chargés de l'application de la législation de la Sécurité sociale (<i>pour mémoire</i>)		—
12.25	Dépenses résultant de l'exécution du troisième Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957		130
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance Sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré		7.500
12.27	Participation de l'Etat dans les frais de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite résultant de l'application de l'article 37 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (<i>pour mémoire</i>)		—
12.28	Participations, interventions diverses, achat et location de matériel au profit du Département en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale, de la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles		20
12.30	Organisation de journées d'études dans le cadre des activités du Département		115
12.32	Achat d'œuvres d'art destinées à des organismes, institutions ou personnes pour des manifestations à caractère social		15
12.33	Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale		16.430
12.34	Contribution de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie découlant du paiement des allocations complémentaires aux handicapés (<i>pour mémoire</i>)		—
	Total pour le § 2		90.897
	Total pour le Chapitre I		261.157

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	100
33.02	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues	1.100

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):	12.10
		1. Hoofdbestuur.	
4.922	3.957	2. Buitendiensten.	
185	140	Uitgaven voor beroepsscholing (ten behoeve van het personeel van het Departement en van de eronder ressorterende instellingen van openbaar nut).	12.11
130	130	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
28.569	13.100	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.	12.13
2.000	1.280	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
265	110	Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale-, burgerlijke en bijzondere eretekens .	12.23
—	30	Geldelijke tegemoetkoming in de kosten van informatievergaderingen voor vorming, op nationaal vlak, van de sociale werkers belast met de toepassing van de wetgeving op de sociale zekerheid (<i>pro memorie</i>).	12.24
123	120	Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van het Derde Aanvullend Akkoord bij de Algemene Sociale-Zekerheidsovereenkomst tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland van 7 december 1957.	12.25
7.400	7.200	Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.	12.26
—	1.000	Tegemoetkoming van het Rijk in de kosten van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voortvloeiend uit de toepassing van artikel 37 van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (<i>pro memorie</i>).	12.27
(437)		Deelnemingen, verschillende tussenkomsten, aankoop en huur van materieel ten behoeve van het Departement voor de informatie en de propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid, het voorkomen van arbeidsongevallen en van beroepsziekten.	12.28
20	20		
115	105	Organisatie van studiedagen in het kader van de werkzaamheden van het Departement . . .	12.30
15 (2)	15	Aankoop van kunstvoorwerpen bestemd voor organismen, instellingen of personen voor manifestaties met sociaal karakter.	12.32
14.000	12.910 (181)	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	12.33
—	626	Bijdrage van het Rijk in de werkingskosten van de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, voortvloeiend uit de betaling van de aanvullende tegemoetkomingen aan minder-validen (<i>pro memorie</i>).	12.34
84.740 (497)	58.218 (345)	Totaal voor § 2.	
244.024 (1.036)	203.958 (970)	Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

100	12	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
1.150 (2)	1.250	Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen	33.02

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre.			
33.04	Services des soins de santé. — Service d'ambulances. — Service de convalescence. — Assurance maternelle. — Assurance décès. — Assurance dotale. — Assurance féminine et familiale. — Epargne prénuptiale. — Cures d'air préventives pour enfants. — Service d'incapacité primaire. — Service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation		1.100.000
33.05	Caisses mutualistes d'invalidité		22.300
33.06	Païement aux handicapés, en application de la législation du 27 juin 1969 (« Moniteur belge » des 15 et 18 juillet 1969) relative à l'octroi d'allocations aux handicapés :		
	a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1972, des premiers termes d'allocations, dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations, pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession		
	b) des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1971 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires		2.683.500
33.08	Réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer pendant la période allant du 1 ^{er} septembre 1939 jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949)		8.700
33.09	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés		21.500
33.10	Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle		21.000
33.11	Subside à titre d'encouragement à l'association sans but lucratif « Ecole centrale belge des assurances sociales »		60
33.12	Intervention pécuniaire dans les frais de réunions d'information pour la formation, sur le plan national, des travailleurs sociaux chargés de l'application de la législation de la sécurité sociale .		30
33.13	Intervention du Département aux organismes, institutions, associations, groupements et personnes privées relatives aux diverses branches de la sécurité sociale, manifestations de caractère social.		40
Transferts de revenus à l'étranger.			
34.01	Subside exceptionnel à l'Association internationale de la sécurité sociale (A.I.S.S.)		2.000
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.			
41.01	Subvention destinée à contribuer à l'abaissement du prix de la journée d'hospitalisation dans les préventoriûms (pour mémoire)		—
Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.			
42.01	Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions (assurés libres), du revenu garanti aux personnes âgées, et de l'allocation complémentaire aux handicapés.		11.842
42.04	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de Prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité. .		20.569
42.05	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés) .		22.987.300
42.06	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants)		1.232.800
42.07	Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations familiales pour travailleurs salariés		851.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971	1970	TEKSTEN	Art.
Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)		
Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.			
1.073.000	1.127.900	Geneeskundige verzorgingsdiensten. — Dienst ziekenvervoer. — Herstellingsdienst. — Kraamvrouwenverzekering. — Overlijdensverzekering. — Dotale verzekering. — Vrouwen- en Gezinsverzekering. — Voorhuwelijks sparen. — Preventieve openluchtturen voor kinderen. — Dienst voor primaire ongeschiktheid. — Dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.	33.04
24.500 (70)	24.950	Onderlinge invaliditeitskassen	33.05
2.337.000	2.034.247	Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wetgeving van 27 juni 1969 (* Belgisch Staatsblad » van 15 en 18 juli 1969) betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen : a) van de in de loop van het jaar 1971 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming, voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep; b) van de tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van de jaren 1971 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.	33.06
9.000	9.157	Vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 september 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 juni 1949).	33.08
24.500	26.000	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.	33.09
27.100	26.900	Aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.	33.10
60	60	Toelage tot aanmoediging aan de vereniging zonder winstoogmerk « Belgische Middenschool voor sociale verzekeringen ».	33.11
70	—	Geldelijke tussenkomst in de kosten van informatievergaderingen voor vorming, op nationaal vlak, van de sociale werkers belast met de toepassing van de wetgeving op de sociale zekerheid.	33.12
40	—	Tussenkomst van het Departement aan organismen, instellingen, verenigingen en private personen, aangaande de verschillende takken van de sociale zekerheid, manifestaties met sociale aard.	33.13
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
2.000	2.000	Uitzonderlijke toelage aan de Internationale Vereniging voor Sociale Zekerheid (I.V.S.Z.) . .	34.01
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.			
—	9.200 (267)	Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging van de kostprijs voor één dag verpleging in de preventoria (pro memorie).	41.01
Inkomensoverdrachten aan de Instellingen van Sociale Zekerheid.			
11.406	13.600	Rijksbijdrage in de beheers- en werkingskosten van de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, alsmede in de kosten voor de uitkering der pensioenen (vrijwillig verzekerden), het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, en de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.	42.01
19.485 (768)	18.243 (54)	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.	42.04
19.780.000	16.896.050 (169.718)	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).	42.05
979.200 (51.140)	748.850	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen) .	42.06
807.734 (4.891)	800.592	Toelage bestemd om bij te dragen tot betaling van de kinderbijslag voor loonarbeiders . . .	42.07

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
42.08	Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés (<i>pour mémoire</i>)		—
42.10	Remboursement au Fonds des maladies professionnelles des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat, à titre d'indemnités et de secours versés à certaines victimes de maladies professionnelles, ainsi que de la quote-part dans les frais généraux occasionnés par ces opérations		300
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles à titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs		2.600.000
42.14	Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs en vue du paiement des rentes d'invalidité, de vieillesse et de survivance acquise sous l'empire de l'ancien régime, en exécution du Code allemand des assurances sociales à des habitants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, de La Calamine et des communes belges limitrophes de la frontière allemande		2.552
42.15	Paiement à l'intervention du Fonds des accidents du travail, des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail et des dommages corporels et matériels inhérents à certains risques spéciaux relatifs au chargement, au déchargement, au transport, au dépôt, à la manutention ou à la simple présence d'engins de guerre (arrêtés-loi des 19 mai et 5 septembre 1945 et loi du 30 décembre 1950)		144
42.16	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance invalidité (<i>pour mémoire</i>)		—
Total pour le Chapitre III			31.566.837
CHAPITRE V.			
ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :	1.075	•
	1. Administration centrale	255	
	2. Services extérieurs		1.330
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		250
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		445
74.04	Achat de moyens de transport terrestre		526
Total pour le Chapitre V			2.551
CHAPITRE VI.			
DIVERS.			
Amortissement de la dette publique consolidée en monnaie nationale.			
91.01	Paiement au Fonds des Accidents du travail des annuités dues en remboursement des avances sans intérêts consenties à l'Etat		35.500
Opérations internes.			
03.01	Versements aux receveurs des contributions des sommes dont, en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ils ont été chargés d'opérer le recouvrement et qui pour l'un ou l'autre motif ne seront pas perçues		3.450
Total pour le Chapitre VI			38.950
TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES DU MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE			31.869.495

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
293.000	1.004.835	Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders (<i>pro memorie</i>).	42.08
300	301	Terugbetaling aan het Fonds voor de beroepsziekten van de voor rekening van het Rijk gedane uitgaven, bij wijze van vergoedingen en tegemoetkomingen aan sommige door beroepsziekten getroffen, alsmede van het aandeel in de algemene kosten ingevolge deze verrichtingen.	42.10
2.570.000 (130.000)	2.171.000 (153.000)	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkers-pneumoconiosis.	42.11
2.216	2.337	Toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen met het oog op de betaling der invaliditeits-, ouderdoms- en overlevingsrenten onder toepassing van het vroeger stelsel verkregen in uitvoering van het Duits Wetboek der sociale verzekeringen ten bate van inwoners der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, Kalmis en aan Duitsland grenzende Belgische gemeenten.	42.14
200	590	Betaling door toedoen van het Fonds voor arbeidsongevallen der vergoedingen, verschuldigd voor het herstel der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen en der lichamelijke en stoffelijke schade, eigen aan sommige bijzondere risico's verbonden aan het laden, het lossen, het vervoer, het opslaan, het behandelen van oorlogstuigen of eenvoudig uit hoofde van de aanwezigheid ervan (besluitwetten van 19 mei en 5 september 1945 en wet van 30 december 1950).	42.15
— (153.200)	— (118.800)	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (<i>pro memorie</i>).	42.16
27.962.061 (340.071)	24.918.074 (441.839)	Totaal voor Hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V.			
AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
		Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.:	74.01
		1. Hoofdbestuur.	
1.030	990	2. Buitendiensten.	
230	49	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
100	750	Aankoop van meubilair en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
817	357	Aankoop van vervoermiddelen te land.	74.04
2.177	2.146	Totaal voor Hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.			
DIVERSE.			
Aflossing van gevestigde overheidsschuld in nationale valuta.			
35.500	17.000	Betaling aan het Fonds voor Arbeidsongevallen van de annuïteiten verschuldigd voor de terugbetaling van de voorschotten zonder interest toegestaan aan de Staat.	91.01
Interne verrichtingen.			
350	74	Stortingen aan de belastingontvangers van de sommen welke zij bij toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde wetten, moesten invorderen en die om de een of andere reden niet zullen geïnd worden.	03.01
35.850	17.074	Totaal voor Hoofdstuk VI.	
28.244.112 (341.107)	25.141.252 (442.809)	TOTAAL VOOR TITEL I — GEWONE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.					
Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1970 — Vastleggingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 4	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971 5	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits au sein du secteur public.

84.20	Avance récupérable à l'Institut National d'assurance maladie-invalidité afin de lui permettre d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire)	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre V	—	—	—	—
	TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE	—	—	—	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(in duizendtal frank.)

TITEL II. — BILANSGEWORDE OORZAKEN

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

				Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ten einde de thesauriemiddelen te waarborgen van de regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).	84.20
1.000.000	—	1.000.000	—		
1.000.000	—	1.000.000	—	Totalen voor Hoofdstuk V.	
1.000.000	—	1.000.000	—	TOTALEN VOOR TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	2	A	Allocations aux handicapés. Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux (loi du 27 juin 1969) :		
			Soldes	35.022	
			Recettes d'origine budgétaire (art. 33.06 du budget ordinaire)		22.000
			Dépenses : non patrimoniales		
630	3	A	Allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés. Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux (loi du 27 juin 1969) :		
			Soldes	5.209	
			Recettes d'origine budgétaire (art. 33.06 du budget ordinaire)		700
			Dépenses : non patrimoniales		
Totaux pour le Chapitre II				40.231	22.700

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	1	B	Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères :		
			Soldes	3.894	
			Recettes particulières : non patrimoniales		24.000
			Dépenses : non patrimoniales		
660	2	B	Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances pouvait contracter auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (loi du 12 février 1963) (pour mémoire) :		
			Soldes	598	
			Recettes particulières : non patrimoniales		
			Dépenses : non patrimoniales		
660	3	B	Fonds des maladies professionnelles (loi du 2 avril 1965) :		
			Soldes		9

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
--	---	---	-------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

			Tegemoetkomingen aan de minder-validen. Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969) :	630	2	A
	38.022		Saldo's.			
			Ontvangsten van budgettaire oorsprong (art. 33.06 van de gewone begroting).			
19.000			Uitgaven : niet-patrimoniale.			
			Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan minder-validen. Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der Postchecks niet konden worden betaald (wet van 27 juni 1969) :	630	3	A
	5.309		Saldo's.			
			Ontvangsten van budgettaire oorsprong (art. 33.06 van de gewone begroting).			
600			Uitgaven : niet-patrimoniale.			
19.600	43.331		Totale voor Hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

			Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen :	660	1	B
	3.894		Saldo's.			
			Ontvangsten : bijzondere : niet-patrimoniale.			
24.000			Uitgaven : niet-patrimoniale.			
			Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioen-regeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963) (<i>pro memorie</i>) :	660	2	B
	598		Saldo's.			
			Ontvangsten : bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven : niet-patrimoniale.			
			Fonds voor de beroepsziekten (wet van 2 april 1965) :	660	3	B
	4		Saldo's.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
660	3	B	Recettes particulières : non patrimoniales		20
			Dépenses : non patrimoniales		
660	4	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :		
			Soldes	150	
			Recettes particulières : non patrimoniales		2.050
			Dépenses : non patrimoniales		
Totaux pour le Chapitre III				4.651	26.070
Totaux pour la Section I				44.882	48.770
TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE DU BUDGET DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE				44.882	48.770

Par le Roi :

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 février 1972.

Le Vice-Premier Ministre,

BAUDOUIN.

A. COOLS.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

L. NAMÈCHE.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 Saldo op 31 december 1972	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
			Ontvangsten : bijzondere : niet-patrimoniale.	660	3	B
25			Uitgaven : niet-patrimoniale.			
			Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :	660	4	C
		150	Saldo's.			
			Ontvangsten : bijzondere : niet-patrimoniale.			
2.050			Uitgaven : niet-patrimoniale.			
26.075		4.646	Totalen voor Hoofdstuk III.			
45.675		47.977	Totalen voor Sectie I.			
45.675		47.977	TOTALEN VOOR DE TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.			

Van Koningswege :

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
8 februari 1972.

De Vice-Eerste Minister,

BOUDEWIJN.

A. COOLS.

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. NAMÈCHE.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	955.000	910.000	893.746
Classification économique :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
111 Salaire proprement dit F	600.000	600.000	599.746
Frais de représentation	100.000	100.000	100.000
Majoration index	255.000	210.000	194.000

Majoration de l'indice des prix à la consommation.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	11.243.000	11.233.000	10.438.000
Classification économique :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
111 Salaire proprement dit F	9.159.153	9.092.972	8.385.000
dont :			
— retenue sécurité sociale	(700.000)	(710.000)	(600.000)
Décomposition :			
Traitements barémiques	4.502.353	4.724.387	4.392.349
Indemnités de cabinet	1.280.000	1.185.000	1.185.000
Nominations, augmentations de traitements et indemnités éventuelles de départ . .	400.000	400.000	540.000
Allocations de foyer et de résidence . . .	100.000	70.000	78.000
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du cabinet	106.800	106.800	106.800
Majoration index F	2.770.000	2.606.785	2.082.851

Totaux . . F 9.159.153 9.092.972 8.385.000

112 Allocations directes F 843.000 1.090.000 1.053.000

Décomposition :

Pécule de vacances	330.000	330.000	250.000
Allocation de programmation	—	210.000	193.000
Allocations familiales	350.000	400.000	430.000
Indemnités de naissance	10.000	10.000	10.000
Majoration index	153.000	140.000	170.000

Totaux . . F 843.000 1.090.000 1.053.000

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

EERSTE HOOFDSTUK.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
Representatiekosten.
Verhoging index.

Verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— werknemersbijdrage sociale zekerheid.

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.
Kabinetsvergoedingen.
Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen voor vertrek.
Haard- en standplaatstoelagen.
Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Verhoging index.

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.
Programmatietoelage.
Kinderbijslagen.
Geboortevergoedingen.
Verhoging index.

Totalen.

	1972	1971	1970	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen.
— aux assurances sociales F	1.050.847	1.050.028	1.000.000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	11.053.000	11.233.000	10.438.000	Algemene totalen.
Allocation de programmation (à titre de provision) F	190.000	—	—	Programmatietoelage (ten titel van provisie).
F	11.243.000	11.233.000	10.438.000	

Rémunérations sur la base des effectifs au 1^{er} mars 1971.

Bezoldigingen op basis van de effectieven op 1 maart 1971.

	Allocation tenant lieu de traitement — Als wedde geldende toelage	Allocation de cabinet — Kabinets- toelage	TOTAUX — TOTALEN
1 Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	75.000	75.000
1 Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	417.026	55.000	472.026
1 Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	55.000	55.000
1 Secrétaire de cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	—	40.000	40.000
1 Secrétaire particulier. — <i>Privé-secretaris</i>	233.476	30.000	263.476
3 Chargés de mission. — <i>Opdrachthouders</i>	360.294	75.000	435.294
4 Attachés de cabinet. — <i>Kabinetsattachés</i>	739.618	120.000	859.618
PERSONNEL D'EXECUTION. — UITVOERINGSPERSONEEL.			
1 Adjoint de secrétariat. — <i>Adjunct bij het secretariaat</i>	258.530	20.000	278.530
1 Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i>	—	20.000	20.000
1 Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	193.186	20.000	213.186
1 Contrôleur social. — <i>Sociaal controleur</i>	—	20.000	20.000
1 Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	144.612	20.000	164.612
4 Sous-chefs de bureau. — <i>Onderbureauchefs</i>	480.186	80.000	560.186
1 Agent technique. — <i>Technisch beambte</i>	122.982	20.000	142.982
1 Aide-vérificateur. — <i>Hulpverificateur</i>	159.862	20.000	179.862
1 Vérificateur comptable. — <i>Verificateur boekhouding</i>	107.532	20.000	127.532
1 Rédacteur comptable. — <i>Rekenplichtig opsteller</i>	128.462	20.000	148.462
6 Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	328.776	120.000	448.776
2 Commis-chef. — <i>Hoofdklerken</i>	266.564	40.000	306.564
2 Commis-sténodactylographes principaux. — <i>Eerste klerken-stenotypisten</i>	103.412	30.000	133.412
2 Commis principaux. — <i>Eerste klerken</i>	—	40.000	40.000
4 Commis-sténodactylographes. — <i>Klerken-stenotypisten</i>	88.374	80.000	168.374
1 Commis. — <i>Klerk</i>	99.601	20.000	119.601
3 Commis-dactylographes. — <i>Klerken-typisten</i>	269.860	60.000	329.860
4 Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	—	80.000	80.000
1 Trieur. — <i>Sorteerder</i>	—	20.000	20.000
1 Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	—	20.000	20.000
3 Conducteurs d'auto-mécaniciens. — <i>Autobestuurders-mecaniciens</i>	—	60.000	60.000
	4.502.353	1.280.000	5.782.353
— Nominations, augmentations de traitement et indemnités éventuelles de départ, etc. — <i>Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen voor vertrek, enz.</i>	380.000	20.000	400.000
— Majoration de 42,5 p.c. (index). — <i>Verhoging met 42,5 t.h. (index)</i>	2.075.000	652.500	2.727.500
TOTAUX A. — TOTALEN A	6.957.353	1.952.500	8.909.853

	Allocation tenant lieu de traitement — Als wedde geldende toelage	Allocation de cabinet — Kabinets- toelage	TOTAUX — TOTALEN
— Allocations de foyer ou de résidence. — <i>Haard of standplaats-toelagen</i>	100.000	—	100.000
— Allocation forfaitaire allouée aux conducteurs d'auto des cabinets ministériels. — <i>Forfaitaire toelage aan de autobestuurders van de ministeriële kabinetten</i>	106.800	—	106.800
— Majoration de 42,5 p.c. (index). — <i>Verhoging met 42,5 t.h. (index)</i>	42.500	—	42.500
TOTAUX B. — TOTALEN B	249.300	—	249.300
TOTAUX (A + B) — Salaire proprement dit	7.206.653	1.952.500	9.159.153
TOTALEN (A + B) — Eigenlijk loon	7.206.653	1.952.500	9.159.153
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	330.000	—	330.000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	350.000	—	350.000
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>	10.000	—	10.000
Majoration de 42,5 p.c. (index). — <i>Verhoging met 42,5 t.h. (index)</i>	153.000	—	153.000
TOTAUX : Allocations directes. — TOTALEN : Directe toelagen	843.000	—	843.000
Cotisations patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen</i> — <i>Sociale verzekeringen</i>	1.050.847	—	1.050.847
TOTAUX GENERAUX. — ALGEMENE TOTALEN	9.100.500	1.952.500	11.053.000
Allocation de programmation (à titre de provision). — <i>Programmatie-toelage (ten titel van provisie)</i>	190.000	—	190.000
	9.290.500	1.952.500	11.243.000

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

1972	1971	1970
—	—	—
154.652.000	144.000.000	131.236.871

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — hierinbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

La subdivision en « administration centrale » et en « services extérieurs » est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

De onderverdeling per « hoofdbestuur » et per « buitendiensten » wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Classification économique :

	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit F	131.824.938	123.630.658	114.165.984
dont :			
— retenue veuves et orphelins . . .	(6.475.272)	(6.380.000)	(6.128.000)
— retenue sécurité sociale	(3.152.964)	(2.995.188)	(2.412.616)

Décomposition :

Traitements barémiques	86.223.965	87.859.847	81.647.536
----------------------------------	------------	------------	------------

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdrage sociale zekerheid.

Samenstelling :

Barema bezoldigingen.

	1972	1971	1970	
Promotions de grade et augmentations barémiques	1.150.775	1.114.574	1.202.892	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite du cadre	2.739.583	—	2.577.610	Aanwervingen binnen de perken van het kader.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures	600.478	185.395	395.260	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	1.794.000	1.794.000	1.720.000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	39.316.137	32.676.842	26.622.686	Verhoging index.
Totaux F	131.824.938	123.630.658	114.165.984	Totalen.
112 Allocations directes F	14.097.332	16.512.182	14.178.832	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	6.620.000	5.555.000	4.357.500	Verlofgeld.
Allocations familiales	5.060.000	4.921.000	4.900.000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	150.000	150.000	150.000	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	33.332	33.332	33.332	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis kosten.
Allocation de programmation	—	4.124.000	3.340.000	Programmatietoelage.
Majoration index	2.234.000	1.728.850	1.398.000	Verhoging index.
Totaux F	14.097.332	16.512.182	14.178.832	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales F	4.714.730	3.857.160	2.892.055	113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	150.637.000	144.000.000	131.236.871	Algemene totalen.
Allocation de programmation (à titre de provision) F	4.015.000	—	—	Programmatietoelage (ten titel van provisie).
F	154.652.000	144.000.000	131.236.871	

ART 11.03	Administration centrale — Hoofdbestuur 01	Services extérieurs — Buitendiensten 02
a) Rémunérations sur base des effectifs au 1 ^{er} mars 1971 — <i>Bezoldigingen op basis van de getalsterkte op 1 maart 1971 :</i>		
Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	97.641.200	29.449.543
Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>	19.030.000	606.000
b) Promotions éventuelles aux emplois vacants — <i>Eventuele bevorderingen in vacante betrekkingen</i>	362.270	207.926
c) Transferts ou recrutements éventuels dans la limite du cadre — <i>Overplaatsingen of eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>	1.037.519	1.702.064
d) Création de services ou d'emplois nouveaux — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	—	—
e) Allocations pour exercice de fonctions supérieures — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i>	459.011	141.467
TOTAL — TOTAAL	118.530.000	32.107.000
Allocation de programmation (à titre de provision) — <i>Programmatietoelage (ten titel van provisie)</i>	3.200.000	815.000
TOTAL POUR L'ARTICLE 11.03 — TOTAAL VOOR HET ARTIKEL 11.03	150.637.000 + 4.015.000	154.652.000

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	2.010.000	1.741.000 (526.904)	2.072.000 (625.469)

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
111 Salaire proprement dit F	2.010.000	1.741.000 (526.904)	2.072.000 (625.469)

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Le crédit de 2.010.000 francs prévu pour l'année 1972 comprend :

a) l'indemnité au secrétaire de la sous-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques à fournir aux associations mutualistes : 6.000 francs.

b) 1. les indemnités aux fonctionnaires des contributions chargés de l'établissement des ressources dans le cadre de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées : 941.000 francs.

2. les allocations aux receveurs de l'enregistrement et des domaines du chef des renseignements qu'ils devront fournir aux contrôleurs des contributions dans le cadre de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées : 627.000 francs.

c) les indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales (personnel d'exécution, de maîtrise, gens de métier et de service) : 436.000 francs.

L'augmentation du crédit de 269.000 francs par rapport au crédit ajusté de l'année budgétaire 1971 provient :

1. de l'augmentation du crédit sub b) de 83.000 francs, dont 50.000 francs pour les interventions des contrôleurs des contributions et 33.000 francs pour les interventions des receveurs de l'enregistrement et des domaines, dans le cadre de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées, étant donné qu'un plus grand nombre de demandes introduites est attendu;

2. de l'augmentation du crédit sub c) de 186.000 francs, suite :

— aux conséquences de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1970 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières, dont l'incidence financière est chiffrée à $\pm$ 164.000 francs;

— à la hausse de $\pm$ 22.000 francs du montant prévu pour les travaux supplémentaires dont le taux de base est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	2.010.000	1.741.000 (526.904)	2.072.000 (625.469)

Het krediet van 2.010.000 frank waarin voor het jaar 1972 is voorzien bevat :

a) de vergoeding aan de secretaris van de subcommissie die belast is met het vaststellen van de normale prijzen van de farmaceutische produkten die aan de ziekenfondsverenigingen dienen te worden verstrekt : 6.000 frank.

b) 1. de vergoedingen aan de ambtenaren der belastingen belast met het vaststellen van de bestaansmiddelen in het raam van de wetgeving tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden : 941.000 frank.

2. de toelagen toegekend aan de ontvangers van registratie en domeinen wegens de inlichtingen die zij in het raam van de wetgeving tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden aan de controleurs der belastingen dienen te verstrekken : 627.000 frank.

c) de vergoedingen voor bijkomende taken of bijzondere prestaties (uitvoeringspersoneel, meesterspersoneel, vakpersoneel en dienstpersoneel) : 436.000 frank.

De vermeerdering van het krediet met een bedrag van 269.000 frank t.o.v. het aangepast krediet voor het begrotingsjaar 1971, vloeit voort uit :

1. de verhoging van het krediet sub b) met 83.000 frank, waarvan 50.000 frank voor de tussenkomst van de controleurs der belastingen en 33.000 frank voor de tussenkomst van de ontvangers der registratie en domeinen in het raam van de wetgeving tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, aangezien een groter aantal te behandelen dossiers verwacht wordt;

2. de verhoging van het krediet sub c) met 186.000 frank, wegens :

— de gevolgen van het ministerieel besluit van 1 december 1970 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties waarvan de financiële weerslag op $\pm$ 164.000 frank berekend werd;

— de stijging met $\pm$ 22.000 frank van het bedrag, voorzien voor de bijkomende taken voor dewelke de basisvergoeding gebonden is aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	1.400.000	1.400.000 (11.692)	1.100.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
115 Salaire en nature F	1.400.000	1.400.000 (11.692)	1.100.000

Economische classificatie :

115 Loon in natura.

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

a) Interventions individuelles :

1. à fonds perdus	F 400.000
2. récupérables	—

b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	80.000
--	--------

c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :

1. Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) . .	50.000
2. Quote-part dans les frais de repas servis au personnel du Département soit dans un mess propre, un mess des parastataux ou un restaurant privé ou autre (département)	760.000
3. Dépenses de premier équipement	50.000

d) Interventions se rapportant aux cabinets médicaux et boîtes de secours	60.000
---	--------

Total . . F 1.400.000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*

1972	1971	1970
5.882.000	5.299.000	2.188.500 (153.420)

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement F	4.160.000	3.712.000	755.500
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	1.722.000	1.587.000	1.453.000 (153.420)
1. Personnes	1.352.000		
2. Institutions	370.000		

Dit krediet is bestemd om navermelde uitgaven te dekken :

a) Individuele tegemoetkomingen :

1. niet terugvorderbare	F 400.000
2. terugvorderbare	—

b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele, e.a. groeperingen, enz.	80.000
---	--------

c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refters, enz. :

1. Algemene kosten (water, gas, elektriciteit, onderhoud)	50.000
2. Aandeel in de kosten van eetmalen, uitgereikt aan het personeel van het Departement hetzij in een eigen refter, een refter van parastatale instellingen of een privé-restaurant of andere (departement) . .	760.000
3. Uitgaven voor eerste uitrusting	50.000

d) Tegemoetkomingen ten bate van geneeskundige kabinetten en verbandkisten	60.000
--	--------

Totaal . . F 1.400.000

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.	
126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut :	
1. Personen	1.352.000
2. Instellingen	370.000

SERVICES — DIENSTEN	Honoraires des avocats — Erelonen van de advokaten	Honoraires des médecins — Honoraria van de geneesheren	Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales — Gerechtskosten inzake burgerlijke zaken, administratieve zaken en strafzaken	Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen	Rémunération d'experts étrangers à l'administration — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen	Autres prestations de tiers — Overige prestaties van derden	TOTAUX — TOTALEN
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	2.275.000	—	25.000	348.000	1.512.000	1.722.000	5.882.000
2. Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>	—	—	—	—	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	2.275.000	—	25.000	348.000	1.512.000	1.722.000	5.882.000

Le poste de 1.722.000 francs « prestations de tiers » se décompose de la façon suivante :

De post van 1.722.000 frank betreffende « prestaties van derden » is op de navolgende wijze onderverdeeld :

a) Remboursement à la R.T.T. des traitements et allocations des téléphonistes mises à la disposition du Département	F 1.137.000
b) Appel au secteur privé en matière de travaux dactylographiques et de traduction	45.000
c) Honoraires aux collaborateurs à la Revue belge de sécurité sociale	100.000
d) Recherches par les Centres universitaires	370.000
e) Allocations aux personnes chargées de la mission d'interprète au Département	50.000
f) Allocations et indemnités accordées aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys chargés des épreuves de carrière des agents du Département	20.000
	F 1.722.000

Par rapport au crédit ajusté de 1971, on constate une augmentation de 583.000 francs qui provient des postes suivants :

1° « Jetons de présence » etc. : — 102.000 francs.

Cette diminution est due principalement à la suppression de la Commission d'appel des estropiés et mutilés.

2° Honoraires des experts, étrangers à l'administration : + 550.000 francs.

— D'après les estimations il y aurait plus d'expertises en 1972 qu'en 1971 du fait que le nombre de dossiers des handicapés en appel, que les juridictions du travail auront à traiter, sera plus élevé.

3° Autres prestations de tiers : + 135.000 francs.

a) *remboursement à la R.T.T. des traitements et allocations des téléphonistes mises à la disposition du Département.* — D'après les estimations faites par la R.T.T. pour les 4 agents mis à la disposition du Département, le crédit proposé est de 1.137.000 au lieu de 1.000.000 de francs en 1971. Cette augmentation est due à l'influence de l'index et de la programmation sociale applicable aux rémunérations. En plus : 137.000 francs.

c) *Appel au secteur privé en matière de travaux dactylographiques et de traductions :* en moins 45.000 francs, l'utilisation du secteur privé en ce qui concerne les traductions en grec, en turc, etc. a diminué, ainsi que l'appel aux dactylographes du secteur privé.

f) *Recherches par les Centres universitaires :* L'allocation attribuée à un centre universitaire est liée aux fluctuations de l'indice et tombe sous l'application de la T.V.A. ce qui entraîne une augmentation du crédit de 43.000 francs.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondances. Télégrammes. Abonnements et communications téléphoniques. Transport. Impositions. Redevances.*

a) Terugbetaling aan de R.T.T. van de wedden en de toelagen van de telefonisten die ter beschikking van het Departement zijn gesteld	F 1.137.000
b) Beroep op de privé-sector voor typwerk en vertalingen	45.000
c) Vergoedingen voor de medewerkers aan het Belgisch Tijdschrift voor sociale zekerheid	100.000
d) Opzoekingen door de universitaire centra	370.000
e) Toelagen aan personen belast met de taak van tolk bij het Departement	50.000
f) Toelagen en vergoedingen aan leden, secretarissen en helpers van examencommissies belast met de loopbaan-examens van personeelsleden van het Departement	20.000
	F 1.722.000

T.o.v. het aangepast krediet van 1971, wordt een vermeerdering met 583.000 frank vastgesteld, voortkomend van de volgende posten :

1° « Presentiegelden », enz. : — 102.000 frank.

Deze vermindering is voornamelijk te wijten aan de opheffing van de Commissie van Beroep voor gebrekkigen en verminkten.

2° Erclonen der experten vreemd aan de Administratie : + 550.000 frank.

— Volgens de ramingen zullen er in 1972 t.o.v. 1971 meer deskundige onderzoeken plaats grijpen, ingevolge het groter aantal beroepsdossiers van minder-validen welke door de arbeidsgerechten zullen dienen behandeld.

3° Andere prestaties van derden : + 135.000 frank.

a) *Terugbetaling aan de R.T.T. van de wedden en de toelagen van de telefonisten die ter beschikking van het Departement zijn gesteld.* — Voor vier ter beschikking van het Departement gestelde personeelsleden raamt de R.T.T. het krediet op 1.137.000 frank in plaats van 1.000.000 frank in 1971. Deze verhoging is te wijten aan de schommelingen van het indexcijfer en de sociale programmatie toepasselijk op de bezoldigingen. In meer : 137.000 frank.

c) *Beroep op de privé-sector voor typwerk en vertaling :* 45.000 frank in min, het gebruik van de privé-sector wat de vertalingen in het grieks, turks, enz. aangaat, vermindert, evenals de vraag naar dactylo's uit de private sector.

f) *Opzoekingen door de universitaire centra :* De vergoeding, welke aan één universitair centrum wordt toegekend, is gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer en valt onder de toepassing van de B.T.W., wat een verhoging van het krediet met 43.000 frank meebrengt.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksgoederen. Frankering van brieven. Telegrammen. Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. Vervoer. Belastingen. Retributies.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	7.682.000	6.745.000	4.345.000
		(1.015)	

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	7.682.000	6.745.000	4.345.000
		(1.015)	

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten.	7.682.000	6.745.000	4.345.000
		(1.015)	

SERVICES	a) Eau, vapeur, gaz et électricité	b) Autres dépenses de consommation	c) Affranchissement de correspondances	d) Télégrammes, abonnements et communications téléphoniques	e) Transport	f) Impositions Redevances	TOTAUX
DIENSTEN	a) Water, stoom, gas en elektriciteit	b) Andere verbruiks-uitgaven	c) Frankering van brieven	d) Telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken	e) Vervoer	f) Belastingen Retributies	TOTALEN

1. Administration centrale (y compris l'hôtel du Ministre). — <i>Hoofdbestuur (ambtswoning van de Minister inbegrepen).</i>	260.000	32.000	158.000	1.050.000	65.000	5.193.000	6.758.000
2. Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>	80.000	5.000	5.000	422.000	42.000	370.000	924.000
TOTAUX. — TOTALEN	340.000	37.000	163.000	1.472.000	107.000	5.563.000	7.682.000

L'augmentation par rapport au crédit ajusté pour 1971 est due principalement aux redevances et frais pour l'immeuble Archimède 1, qui sera occupé par le service des handicapés à partir du 2^e semestre 1971, ainsi qu'à la hausse des frais provenant de l'application de la T.V.A. aux produits de consommation et aux services.

Ten opzichte van het aangepast krediet voor 1971 is de verhoging voornamelijk te wijten aan de retributies en onkosten voor het gebouw Archimedes I dat door de dienst van de minder-validen vanaf het 2^e semester 1971 wordt ingenomen, alsmede aan de verhoging van de kosten voortspruitende uit de toepassing van de B.T.W. op de verbruiks-goederen en de diensten.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). Publications par le Département.*

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffen van werken en publikaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). Publikaties door het Departement.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	8.599.000	10.987.000	7.603.000	
		(53.884)		
Classification économique :				Economische classificatie :
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	8.599.000	10.987.000	7.603.000	121 Algemene werkingskosten.
		(53.884)		

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten
a) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	3.730.000	150.000
b) Acquisition d'ouvrages et de publications. — <i>Aanschaffen van werken en publikaties</i>	211.000	21.000
c) Abonnements aux journaux et publications officielles. — <i>Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties</i>	730.000	74.000
d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien — <i>Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten</i>	75.000	10.000
e) Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques) — <i>Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties)</i>	30.000	5.000
f) Publications par le Département — <i>Publikaties door het Departement</i>	3.563.000	—
1. Revue belge de sécurité sociale et appendices — <i>Belgisch tijdschrift voor sociale zekerheid en aanhangsels</i>	1.215.000	
2. Tarif pharmaceutique officiel — <i>Officieel farmaceutisch tarief</i>	120.000	
3. Recueil des actes des sociétés mutualistes — <i>Verzameling der akten van de mutualiteitsverenigingen</i>	115.000	

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten
4. Rapport triennal relatif à l'exécution des lois sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail — <i>Driejaarlijks verslag over de uitvoering der wetten op de vergoeding der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen</i>	260.000	
5. Coordinations officieuses de la législation et de la réglementation en matière de sécurité sociale — <i>Officieuse coördinaties van de wetgeving en de reglementering inzake sociale zekerheid</i>	740.000	
6. Rapport annuel de la sécurité sociale — <i>Jaarlijks verslag van de sociale zekerheid</i>	311.000	
7. Annuaire statistique (bilingue) de la sécurité sociale — <i>Statistisch jaarboek van de sociale zekerheid (tweetalig)</i>	437.000	
8. Publications rentrant dans le cadre de l'information de l'activité du Département — <i>Publikaties in het raam van de informatie van de activiteiten van het Departement</i>	150.000	
9. Feuilles d'information sur la sécurité sociale — <i>Informatiebladen over de sociale zekerheid</i>	130.000	
10. Rapport annuel de l'activité gouvernementale du Département — <i>Jaarlijks verslag van de regeringsactiviteit van het Departement</i>	85.000	
	8.339.000	260.000
	8.599.000	

Par rapport au crédit de 1971, on constate une diminution de 2.388.000 francs qui provient des postes suivants :

Litt. a. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines : + 1.100.000 francs.

Une augmentation de 1.190.000 francs pour l'Administration centrale résulte de l'adaptation des crédits aux dépenses réelles de 1970 (840.000 francs) et du coût supplémentaire de l'entretien des nouveaux bâtiments loués (Archimède I et II) occupés par les services, estimés à 350.000 francs.

Une diminution, d'autre part, de 90.000 francs pour les services extérieurs.

Litt. b. — Acquisition d'ouvrages et de publications : + 12.000 francs.

L'augmentation de 11.000 francs pour l'Administration centrale et de 1.000 francs pour les Services extérieurs résulte de la hausse des prix des ouvrages.

Litt. c. — Abonnements aux journaux et publications officielles : + 49.000 francs.

Le crédit est mis à la hauteur des besoins compte tenu de la hausse du prix des abonnements.

Litt. d. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien : — 75.000 francs.

Cette réduction de crédit est possible en tenant compte des dépenses faites jusqu'à présent.

Litt. e. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques) : — 40.000 francs.

Cette réduction de crédit est possible en tenant compte des dépenses faites jusqu'à présent.

Litt. f. — Publications par le Département : — 3.434.000 francs.

Ten opzichte van het aangepast krediet van 1971, noteert men een vermindering van 2.388.000 frank, voortkomend van de volgende posten :

Litt. a. — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines : + 1.100.000 frank.

Een verhoging met 1.190.000 frank voor het Hoofdbestuur vloeit voort uit de aanpassing van de kredieten aan de werkelijke uitgaven van 1970 (840.000 frank) en de aanvullende kosten van onderhoud van de gehuurde nieuwe gebouwen (Archimedes I en II) bezet door de diensten, geraamd op 350.000 frank.

Een vermindering daarentegen met 90.000 frank voor de buitendiensten.

Litt. b. — Aanschaffen van werken en publikaties : + 12.000 frank.

De verhoging met 11.000 frank voor het Hoofdbestuur en met 1.000 frank voor de Buitendiensten vloeit voort uit de stijging der prijzen van de werken.

Litt. c. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties : + 49.000 frank.

Het krediet is aangepast aan de behoeften rekening houdend met de stijging der abonnementsprijzen.

Litt. d. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten : — 75.000 frank.

Rekening houdend met de tot nogtoe gedane uitgaven, is deze kredietvermindering mogelijk.

Litt. e. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecano-grafische installaties) : — 40.000 frank.

Rekening houdend met de tot nogtoe gedane uitgaven, is deze kredietvermindering mogelijk.

Litt. f. — Publikaties door het Departement : — 3.434.000 frank.

Publications — Publikaties	Coût — Kostprijs	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus en 1970 — Aantal verkochte exemplaren in 1970	Prix unitaire — Eenheids- prijs
1. Revue belge de la sécurité sociale et appendices. — <i>Belgisch tijdschrift voor sociale zekerheid en bijvoegsels</i>	1.215.000 (1)	10 à 12 numéros par an — 10 tot 12 nummers per jaar	Revue <i>Tijdschrift</i>	200	1.050 ex. fr. 750 nl. ex.	600 fr. (2) 500 nl.	35 (3)
2. Tarif pharmaceutique officiel. — <i>Officieel farmaceutisch tarief</i> .	120.000 (4)	7	ouvrage de base <i>basiswerk</i> et feuillets <i>en bladen</i>	165 174 6	4.200 ex. fr. 2.200 nl. ex.	—	900 à/aan 13 F 4.500 à/aan 90 F (5)
3. Recueil des actes des sociétés mutualistes. — <i>Verzameling der akten van de mutualiteitsverenigingen</i>	115.000 (6)	irrégulière <i>onregelmatig</i>	annexe du Moniteur belge <i>bijlage</i> <i>Belgisch</i> <i>Staatsblad</i>	± 42.240 tirage com- plet ± 42.240 <i>blz. volledige</i> <i>oplage</i>	240 de 22 feuillets de 8 pages 240 van 22 <i>bladen</i> van 8 <i>blz.</i>	—	600
4. Rapport triennal relatif à l'exécution des lois sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. — <i>Driejaarlijks verslag over de uitvoering der wetten op de vergoeding der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen</i> .	261.000 (7)	tous les 3 ans <i>om de 3 jaar</i>	Rapport <i>Verslag</i>	150 150	350 ex. fr. 300 nl. ex.	—	
5. Coordinations officielles de la législation et de la réglementation en matière de sécurité sociale. — <i>Officieuse coördinaties van de wetgeving en de reglementering inzake sociale zekerheid</i> . . .	740.000 (8)	irrégulière <i>onregelmatig</i>	feuillets <i>bladen</i>	variable <i>veranderlijk</i>	variable <i>veranderlijk</i>	—	à déterminer pour chaque mise à jour <i>te bepalen</i> voor <i>iedere</i> <i>bijwerking</i>
6. Rapport annuel de la sécurité sociale. — <i>Jaarlijks verslag van de sociale zekerheid</i> . . .	311.000 (9)	annuel <i>jaarlijks</i>	rapport <i>verslag</i>	300	700 ex. fr. 450 nl. ex.	—	100 F (10) (13)

Publications — Publikaties	Coût — Kostprijs	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus en 1970 — Aantal verkochte exemplaren in 1970	Prix unitaire — Eenheids- prijs
7. Annuaire statistique de la sécurité sociale. — <i>Statistisch jaarboek van de sociale zekerheid</i> .	437.000 (11)	annuel <i>jaarlijks</i>	tableaux <i>tabellen</i>	470	300 ex. fr. 250 nl. ex.	—	100 F (12) 50 F (13)
8. Publications rentrant dans le cadre de l'in- formation en rapport avec l'activité du Dé- partement. — <i>Publika- ties in het raam van de informatie in verband met de bedrijvigheid van het Departement</i> .	150.000 (14)	—	divers <i>verschillende</i>	—	—	—	—
9. Feuilles d'information sur la sécurité sociale. — <i>Informatiebladen over de sociale zeker- heid</i>	130.000 (15)	—	feuilles <i>bladen</i>	—	50.000 ex. fr. 50.000 nl. ex.	—	—
10. Rapport annuel sur l'activité gouvernemen- tale du Département. — <i>Jaarlijks verslag over de regeeringsactiviteit van het Departement</i> .	85.000 (16)	annuel <i>jaarlijks</i>	brochures <i>brochuren</i>	50 à 60 50 tot 60	1.500 fr. 2.000 nl.	—	—

(1) Crédit inférieur de 81.750 francs par rapport à 1971.

(2) Non compris 115 exemplaires destinés au Service des échanges internationaux avec d'autres revues.

(3) Prix de l'abonnement (Belgique : 250 francs, étranger : 275 francs).

Prix du numéro (Belgique : 35 francs, étranger : 40 francs).

La recette pour la Revue belge de sécurité sociale est estimée à environ 300.000 francs.

(4) La 36^e édition du « Tarif pharmaceutique officiel » a été publiée en 1971. L'ouvrage de base (édité tous les 2 ans) est valable du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1973, il est tenu à jour par la publication bimestrielle d'un supplément.

Le crédit proposé est nécessaire pour couvrir les frais de publication de 7 suppléments en 1972.

(5) Le prix de l'abonnement couvre l'ouvrage de base et ses 12 suppléments; la recette est estimée à 600.000 francs, taxe comprise.

(6) Le Recueil des actes des sociétés mutualistes est édité par le *Moniteur belge* qui en assume les charges et perçoit les abonnements et le produit de la vente au numéro. Augmentation de 15.000 francs pour mettre le crédit à la hauteur du coût réel.

Le coût de l'abonnement s'élève à 600 francs par an et le nombre d'abonnés est de 230.

Pour 1972, la recette a été évaluée à 150.000 francs.

(1) Het krediet bedraagt 81.750 frank minder vergeleken met 1971.

(2) Exclusief 115 exemplaren die voor de dienst van de internationale uitwisseling met andere tijdschriften zijn bestemd.

(3) Abonnementsprijs (België : 250 frank, buitenland : 275 frank).

Prijs per nummer (België : 35 frank, buitenland : 40 frank).

De ontvangst voor het Belgisch Tijdschrift voor sociale Zekerheid wordt op ongeveer 300.000 frank geraamd.

(4) In 1971 werd de 36^e uitgave van « het Officieel Farmaceutisch Tarief » gepubliceerd. Het basiswerk (uitgegeven om de 2 jaar) is geldig van 1 juli 1971 tot 30 juni 1973; het wordt bijgewerkt door een tweemaandelijks aanvulling.

Het voorgestelde krediet is noodzakelijk om in 1972 de publicatiekosten te bestrijden van 7 aanvullingen.

(5) De prijs van het abonnement dekt het basiswerk en zijn 12 aanvullingen; de ontvangst wordt op 600.000 frank geraamd, taks inbegrepen.

(6) De verzameling van de akten van de ziekenfondsen wordt door het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, die er de lasten van draagt en de abonnements, alsook het produkt van de verkoop per nummer ontvangt. Verhoging met 15.000 frank om het krediet op de hoogte van de werkelijke kosten te brengen.

De abonnementskosten bedragen 600 frank per jaar en het aantal abonnees 230.

De ontvangsten voor 1972 werden op 150.000 frank geraamd.

ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

ART. 12.04. — Vaste en vlocibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	608.000	535.000	329.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Ekonomische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	608.000	535.000	329.000	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit de 608.000 francs qui représente une augmentation de 73.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1971 se décompose comme suit :

1. Administration centrale F	548.000
2. Services extérieurs	60.000
Total . . . F	608.000

L'augmentation est due à la consommation plus élevée de combustibles dans les nouveaux immeubles Archimède I et II, qui est estimée à 223.000 francs, alors qu'une somme de 150.000 francs peut en être soustraite du fait de l'abandon des anciens bâtiments.

(7) Le montant du crédit a été calculé en fonction du résultat des deux dernières adjudications.

Le coût du rapport est remboursé par les Sociétés qui pratiquent l'assurance contre les accidents du travail.

(8) Le crédit est en diminution de 2.950.000 francs. Le crédit est prévu pour faire face au coût de la réimpression des coordinations des vacances annuelles et régimes spéciaux de sécurité sociale destinés aux tribunaux du travail.

(9) Le rapport annuel édité en 1970 a exigé une dépense de 254.753 francs.

(10) La vente de ce rapport a rapporté 12.415 francs.

La plus grande partie de la diffusion est réservée gratuitement et d'office à l'information d'instances diverses intervenant dans la responsabilité de la politique de sécurité sociale : parlementaires, organisations professionnelles, universités etc. et à l'étranger et/ou contre réciprocité.

(11) L'annuaire 1970 a exigé une dépense de 408.000 francs.

(12) Cette publication a rapporté 7.257 francs.

La diffusion principale est réservée à l'information d'instances diverses intervenant dans la responsabilité de la politique de sécurité sociale et à l'étranger et/ou contre réciprocité.

(13) Le prix de vente du Rapport général et de l'Annuaire statistique de la sécurité sociale est de 100 francs par volume; il est réduit à 50 francs l'exemplaire pour les abonnés à la Revue belge de sécurité sociale.

(14) Diminution de 110.000 francs.

Le crédit demandé devrait permettre la publication d'une monographie sur une branche déterminée de la sécurité sociale : Pensions.

Monographie des Pensions : 150.000 francs.

(15) Il est envisagé de publier en 1972 deux feuillets d'information relatifs à une branche de la sécurité sociale.

(16) Un rapport sur l'activité gouvernementale du Département est publié tous les ans. Crédit inchangé par rapport à 1971.

Het krediet van 608.000 frank, dat een verhoging betekent van 73.000 frank ten opzichte van het aangepast krediet van 1971, wordt op de navolgende wijze onderverdeeld :

1. Hoofdbestuur F	548.000
2. Buitendiensten	60.000
Totaal . . . F	608.000

De supplementaire verhoging is te wijten aan het hoger verbruik van de brandstoffen in de nieuwe gebouwen Archimedes I en II dat geraamd wordt op 223.000 frank terwijl 150.000 frank in mindering komen wegens het verlaten van de oude gebouwen.

(7) Het bedrag van het krediet werd berekend naar verhouding van de uitslagen van de twee laatste aanbestedingen.

De kosten van het Verslag worden bij de verzekeringsmaatschappijen tegen de arbeidsongevallen teruggevorderd.

(8) Het krediet is in mindering met 2.950.000 frank. Het krediet is voorzien voor het herdrukken der coördinaties van jaarlijkse vakantie en bijzondere regelingen van de sociale zekerheid bestemd voor de arbeidsgerechten.

(9) Het jaarlijks verslag uitgegeven in 1970 heeft een uitgave van 254.753 frank veroorzaakt.

(10) De verkoop van dit verslag bracht 12.415 frank op.

Het belangrijkste deel van de verspreiding wordt gebruikt voor de ambtshalve kosteloze informatie van diverse instanties die bij de medeverantwoordelijkheid van het sociale zekerheidsbeleid tussenbeide komen : parlementsleden, beroepsverenigingen, universiteiten enz. en aan het buitenland en/of tegen uitwisseling.

(11) Het jaarboek 1970 heeft een uitgave van 408.000 frank veroorzaakt.

(12) Deze publikatie heeft 7.257 frank opgebracht.

Het belangrijkste deel der verspreiding wordt aangewend voor ambtshalve kosteloze informatie aan de onderscheiden ambtsverantwoordelijken van het sociale zekerheidsbeleid en aan het buitenland en/of tegen uitwisseling.

(13) De verkoopprijs van het Algemeen Verslag en van het Statistisch Jaarboek van de Sociale Zekerheid bedraagt 100 frank per volume en is met 50 frank het exemplaar verminderd voor de abonnees op het Belgisch Tijdschrift voor Sociale Zekerheid.

(14) Vermindering met 110.000 frank.

Het gevraagd krediet zou de publikatie toelaten van een monografie over een bepaald aspect van de sociale zekerheid : Pensioenen.

Monografie van de Pensioenen : 150.000 frank.

(15) In 1972 wordt de publikatie van twee informatieblaadjes in het vooruitzicht gesteld, met betrekking tot één van de aspecten van de sociale zekerheid.

(16) Een verslag over de regeringsactiviteit van het Departement wordt jaarlijks gepubliceerd. Ongewijzigd krediet ten opzichte van 1971.

ART. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1972	1971	1970
—	—	—
2.420.000	1.970.000	2.005.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	2.420.000	1.970.000	2.005.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit de 2.420.000 francs se décompose comme suit :

1. Administration centrale F	1.985.000
2. Services extérieurs	435.000
Total . . . F	2.420.000

Par rapport au crédit de 1971, on constate une augmentation de 450.000 francs. Celle-ci résulte de l'accroissement du prix des matières et des services et surtout de la consommation beaucoup plus importante d'imprimés par le service des allocations aux handicapés comme suite à l'extension sensible de ses attributions.

ART. 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

1972	1971	1970
—	—	—
2.420.000	1.970.000	2.005.000

Het krediet van 2.420.000 frank is op de navolgende wijze verdeeld :

1. Hoofdbestuur F	1.985.000
2. Buitendiensten	435.000
Totaal . . . F	2.420.000

Ten aanzien van het krediet van 1971 wordt een verhoging van 450.000 frank vastgesteld. Deze spruit voort uit de stijging der prijzen van goederen en diensten en vooral uit het belangrijk meerverbruik van drukwerken door de dienst der tegemoetkomingen aan minder-validen ingevolge de gevoelige uitbreiding van zijn bevoegdheden.

ART. 12.06. — Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.

1972	1971	1970
—	—	—
420.000	580.000	260.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	420.000	580.000	260.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Les dépenses pour l'année budgétaire 1972 sont estimées à 420.000 francs.

De uitgaven voor het begrotingsjaar 1972 worden op 420.000 frank geraamd.

ART. 12.07. — Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.

1972	1971	1970
—	—	—
170.000	170.000	175.000
	(2.580)	

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	170.000	170.000	175.000
		(2.580)	

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit a été calculé comme suit :

Uniformes et gabardines pour conducteurs d'auto . . . F	36.000
Uniformes pour messagers-huissiers	110.000
Vêtements de travail	20.000
Divers (cravates, gants, etc.)	4.000
Total . . . F	170.000

Le crédit sollicité pour l'année budgétaire 1972 est inchangé par rapport à celui de 1971.

Het krediet is berekend als volgt :

Uniformen en gabardines voor autogeleiders F	36.000
Uniformen voor bode-kamerbewaarders	110.000
Werkkledij	20.000
Allerlei (dassen, handschoenen, enz.)	4.000
Totaal . . . F	170.000

Het voor het begrotingsjaar 1972 aangevraagde krediet is onveranderd t.o.v. dit voor 1971.

ART. 12.08. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.

1972	1971	1970
—	—	—
120.000	100.000	100.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	120.000	100.000	100.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité dépasse de 20.000 francs celui de 1971 du fait qu'il y a lieu de prévoir une plus grande consommation de produits provenant de l'installation de certains services dans des immeubles plus spacieux (Archimède I et II).

Het aangevraagd krediet ten opzichte van dat van 1971 dient met 20.000 frank te worden verhoogd aangezien een meerverbruik van producten wordt verwacht ingevolge de huisvesting van diensten in ruimere gebouwen (Archimedes I en II).

ART. 12.09. — Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.

ART. 12.09. — Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	610.000	610.000	570.000	
			(11.311)	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	610.000	610.000	570.000	121 Algemene werkingskosten.
			(11.311)	

	Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	Mis à la disposition de l'administration centrale	TOTAUX
	—	—	—
	<i>Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet</i>	<i>Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur</i>	TOTALEN
a) Consommation — Verbruik	243.000	90.000	333.000
b) Entretien — Onderhoud	132.000	76.000	208.000
c) Petit matériel et pneumatique — Klein materieel en rubberbanden	50.000	9.000	59.000
d) Location éventuelle de véhicules de remplacement — Eventueel huren van vervangingsvoertuigen	8.000	2.000	10.000
TOTAUX — TOTALEN	433.000	177.000	610.000

Le crédit sollicité pour l'année budgétaire 1972 reste inchangé par rapport à celui de 1971.

Het voor het begrotingsjaar 1972 aangevraagde krediet blijft onveranderd t.o.v. dit voor 1971.

ART. 12.10. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

ART. 12.10. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	5.420.000	4.922.000	3.957.000	
			(354)	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	5.420.000	4.922.000	3.957.000	121 Algemene werkingskosten.
			(354)	

SERVICES — DIENSTEN	Frais de transport afférents aux voyages de service — <i>Vervoerkosten betreffende dienstreizen</i>				Indemnités pour changement de résidence <i>Vergoedingen wegens stand- plaatsverandering</i>	Indemnités pour dégâts matériels <i>Vergoedingen wegens mate- riële schade</i>	TOTAUX — TOTALEN
	Abonnements, titres de transport et transports divers (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) — <i>Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer (de bijdrage van de Staat-werk- gever in de prijs van de sociale abonnements inbegrepen)</i>	Indemnités kilométriques <i>Kilometerver- goedingen</i>	Frais de route et de séjour (y com- pris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcou- rus par la voie ordinaire) — <i>Reis- en verblijf- kosten (de vergoe- ding verleend voor de kilometers langs de gewone weg atgelegd inbegrepen)</i>	Missions à l'étranger <i>Opdrachten naar het buitenland</i>			
01. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	752.000	41.000	40.000	240.000	—	2.000	1.075.000
02. Services extérieurs. — <i>Bui- tendiensten</i>	1.118.000	1.806.000	1.410.000	—	10.000	1.000	4.345.000
TOTAUX. — TOTALEN	1.870.000	1.847.000	1.450.000	240.000	10.000	3.000	5.420.000

L'augmentation de 498.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1971 est imputable, en ordre principal, aux faits suivants :

a) l'augmentation du nombre des agents qui bénéficient de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux suite au relèvement du plafond réglant l'octroi de ces abonnements et l'augmentation des tarifs des chemins de fer en 1971.

La dépense relative aux abonnements sociaux s'est élevée à 415.000 francs en 1967, 539.555 francs en 1968, 506.270 francs en 1969 et 671.566 francs en 1970;

b) l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation;

c) l'augmentation du nombre des indemnités de tournée;

d) l'accroissement des visites domiciliaires en province du personnel du service social;

e) l'entrée en service de 11 contrôleurs sociaux, qui utiliseront leur voiture pour les besoins de service et qui travailleront à temps plein en 1972;

f) contrôle élargi et plus approfondi des compagnies d'assurance, sises en province, par des inspecteurs des assurances;

g) un nombre plus élevé de missions à l'étranger, dont le coût est en hausse de 3 p.c. compte tenu de l'augmentation des prix.

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle (à l'intention du personnel du Département et des organismes d'intérêt public qui en dépendent).*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	200.000	185.000	140.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	200.000	185.000	140.000	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant des moyens mis en œuvre pour favoriser la formation ou le perfectionnement professionnel du personnel du Département.

Les membres du personnel des organismes d'intérêt public qui dépendent du Ministère de la Prévoyance sociale peuvent être admis à suivre des cycles de formation organisés par le Département ou à son initiative. Dans ce cas, les organismes auxquels ils appartiennent, remboursent au Trésor la quote-part qui leur incombe.

Dans les conditions fixées par arrêté royal, des interventions pécuniaires peuvent être accordées aux membres du personnel du Département qui suivent d'autres cours de formation ou de spécialisation professionnelles.

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	130.000	130.000	130.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	130.000	130.000	130.000	121 Algemene werkingskosten.

a) Dépenses imprévues non libellées au budget : . . . F 50.000

De verhoging met 498.000 frank t.o.v. het aangepast krediet van 1971 is voornamelijk toe te schrijven aan de volgende feiten :

a) de verhoging van het aantal rechthebbenden die genieten van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen ingevolge de verhoging van het plafond dat de toekenning van deze abonnementen regelt en de verhoging van het tarief der belgische spoorwegen in 1971.

De uitgave met betrekking tot de sociale abonnementen is in 1967 tot 415.000 frank, in 1968 tot 539.555 frank, in 1969 tot 506.270 frank en in 1970 tot 671.566 frank gestegen.

b) de weerslag van de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen;

c) de verhoging van het aantal rondreisvergoedingen;

d) de verhoging van de huisbezoeken in de provincie door het personeel van de Sociale Dienst;

e) de indiensttreding van 11 sociaal controleurs, die hun wagen zullen gebruiken voor de noodwendigheden van de dienst en die volledig zullen werken in 1972;

f) uitgebreider en grondiger controle bij de verzekeringsmaatschappijen in de provincie door de inspecteurs van verzekeringen;

g) een groter aantal opdrachten naar het buitenland, waarvan de kosten met 3 pct. stijgen, rekening houdend met de verhoging der prijzen.

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing (ten behoeve van het personeel van het Departement en van de eronder ressorterende instellingen van openbaar nut).*

Het krediet dient om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit het gebruik van middelen die de beroepsopleiding of beroepsvervolmaking van het personeel van het Departement in de hand werken.

De personeelsleden van de instellingen van openbaar nut, die onder het Ministerie van Sociale Voorzorg ressorteren, kunnen toegelaten worden om vormingscyclussen te volgen, georganiseerd door het Departement of op zijn initiatief. In dit geval, betalen de instellingen, waartoe zij behoren, het hun aangerekend aandeel aan de Schatkist terug.

Onder de voorwaarden, bepaald bij koninklijk besluit, kunnen financiële tussenkomsten worden toegekend aan personeelsleden van het Departement die andere vormings- of beroepsspecialisatiecursussen volgen.

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

a) Onvoorziene uitgaven die niet in de begroting voorkomen : F 50.000

Crédit destiné à couvrir les frais de réception de fonctionnaires ou de délégués étrangers en visite d'étude, y compris les frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions dans le pays, ainsi que d'autres dépenses imprévues.

b) Dépenses pour les réceptions organisées dans le cadre de l'activité du Département (à l'exclusion des frais de réception de personnalités étrangères) :	80.000
Total . . F	130.000

ART. 12.13. — *Location de biens immobiliers pour les divers services du Département - Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.*

Krediet bestemd om de kosten van ontvangst te dekken van buitenlandse afgevaardigden of van ambtenaren die op studiereis in ons land vertoeven, inclusief de kosten eigen aan de uitvoering van allerlei opdrachten in het land, evenals van andere onvoorziene uitgaven.

b) Uitgaven voor de recepties ingericht in verband met de activiteiten van het Departement (exclusief de receptiekosten voor buitenlandse personaliteiten) :	80.000
Totaal . . F	130.000

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen, voor de verschillende diensten van het Departement - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	33.200.000	28.569.000	13.100.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
122 Location de bâtiments F	33.200.000	28.569.000	13.100.000	122 Huur van gebouwen.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale comprenant l'hôtel ministériel, les bâtiments de la rue Royale, de la Tour du Midi et les bâtiments Archimède I et II F	31.000.000
2. Services extérieurs comprenant les bâtiments loués à Alost, Charleroi, Courtrai, Hasselt, Liège et Namur	335.000
3. Location de garages	65.000
4. Prévision pour hausse de 5 % sur les baux indexés .	1.800.000
Total . . F	33.200.000

L'augmentation du crédit est spécialement due aux bâtiments loués pour héberger les services de la rue des Petits Carmes et de la rue Belliard et à l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Het gevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1. Hoofdbestuur omvattend de ambtswoning van de Minister, de gebouwen in de Koningsstraat, de Zuidertoren en de gebouwen Archimedes I en II . . . F	31.000.000
2. Buitendiensten omvattend de gehuurde gebouwen te Aalst, Charleroi, Kortrijk, Hasselt, Luik en Namen	335.000
3. Het huren van garages	65.000
4. Voorziening van een 5 % verhoging op de geïndexeerde huurgelden	1.800.000
Totaal . . F	33.200.000

De verhoging van het krediet is voornamelijk te wijten aan de gebouwen gehuurd voor het herbergen der diensten van de Karmelietenstraat en van de Belliardstraat en aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	1.050.000	2.000.000	1.180.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	1.050.000	2.000.000	1.180.000	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité est détaillé ci-après :

A. Travaux de mise ou de remise en état de locaux : travaux de peinture, de tapissage, recouvrement des sols, rideaux et tentures, aménagements divers de bureaux.

Locaux nouveaux :

1. Administration centrale.

En vue de l'installation des services occupant les bâtiments 54 rue Belliard dans l'immeuble Archimède I F 250.000

Locaux existants :

1. Administration centrale.

Locaux du 123, rue Royale 200.000

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

A. Werken van opfrissing der lokalen : schilderwerk, wand- en vloerbekleding, gordijnen en overgordijnen, inrichting van de bureau's.

Nieuwe lokalen :

1. Hoofdbestuur.

Met het oog op de installatie der diensten, gehuust 54 Belliardstraat in het gebouw Archimedes I F 250.000

Bestaande lokalen :

1. Hoofdbestuur.

Lokalen van de Koningsstraat 123 200.000

2. Services extérieurs.		
Embellissement de deux bureaux régionaux . F	150.000	
B. Equipement d'un immeuble d'un système d'alarme et du matériel de premier secours en cas de danger d'incendie (Archimède I)	100.000	
C. Les frais de déménagement éventuels du service des pensions de vieillesse, installé actuellement dans la Tour du Midi	350.000	
Total . . F	1.050.000	

Il y a lieu de constater une diminution de 950.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1971 en raison du fait que les frais de déménagement du service des allocations aux handicapés ne se représentent plus en 1972 et que, en dehors des frais de déménagement éventuels du service des pensions de vieillesse, les crédits seront affectés aux travaux d'entretien courants.

ART. 12.23. — *Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiles et spéciales.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	176.000	265.000	110.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	176.000	265.000	110.000

Le crédit demandé est destiné à l'achat des décorations spéciales de mutualité, de prévoyance et de coopération qui sont distribuées aux administrateurs et aux membres de comité des mutualités, coopératives, organismes de prévoyance et associations assimilées ainsi qu'aux membres effectifs et suppléants des commissions juridictionnelles et des diverses commissions qui s'occupent de problèmes de sécurité sociale.

Il sert également à l'achat des décorations dans les ordres nationaux et des décorations civiles pour les membres du personnel du Département ainsi que d'un petit cadeau aux membres du personnel ayant accompli 25 ou 35 années de service.

Il couvre à la fois les frais résultant de l'achat, de l'octroi et de l'expédition des décorations comme la taxe de luxe, les diplômes, les imprimés, les emballages spéciaux, les frais d'envoi par recommandé et autres frais.

La diminution du crédit sollicité par rapport au crédit ajusté pour l'année budgétaire 1971 provient principalement de l'octroi exceptionnel en 1971 de décorations de prévoyance aux présidents et membres des juridictions administratives dissoutes.

ART. 12.24. — *Intervention pécuniaire dans les frais de réunions d'information pour la formation, sur le plan national, des travailleurs sociaux chargés de l'application de la législation de la sécurité sociale (pour mémoire).*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	—	—	30.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	—	—	30.000

Ce crédit est prévu sous l'article 33.12 à partir de l'année 1971.

2. Buitendiensten.

Verfraaiing van twee gewestelijke bureau's . . F	150.000
B. Uitrusting van een gebouw met een alarmsysteem en met het materieel van eerste hulp bij brandgevaar (Archimedes I)	100.000
C. De eventuele verhuizingskosten van de dienst ouderdomspensioenen, thans gevestigd in de Zuidertoren .	350.000
Totaal . . F	1.050.000

Ten opzichte van het aangepast krediet van 1971 is er een vermindering van 950.000 frank wegens het feit dat in 1972 de verhuizingskosten van de dienst der tegemoetkomingen van minder-validen wegvallen en dat, behoudens de eventuele verhuizingskosten van de dienst voor ouderdomspensioenen, de kredieten voor de normale onderhoudswerken zijn bestemd.

ART. 12.23. — *Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten.	—	—	—

Het aangevraagde krediet is bestemd voor de aankoop van bijzondere mutualiteits-, verzorgings- en coöperatie-eretekens die worden uitgereikt aan de beheerders en bestuursleden van ziekenfondsen, coöperaties, verzorgingsinstellingen en geassimileerde verenigingen, alsmede aan de effectieve en plaatsvervangende leden van rechtscollages en diverse commissies die zich met sociale zekerheidsproblemen inlaten.

Het dient eveneens voor de aankoop van eretekens in de Nationale Orden en burgerlijke eretekens ten behoeve van de personeelsleden van het Departement alsmede van een bescheiden geschenk dat de personeelsleden met 25 of 35 jaar dienst zal worden aangeboden.

Het dekt tevens de kosten die voortspruiten uit de aankoop, de toekenning en de verzending van de eretekens zoals de weeldebelasting, de diploma's, de drukwerken, de bijzondere verpakkingen, de aange tekende verzendingskosten en andere.

De vermindering van het aangevraagd krediet t.o.v. het aangepast krediet voor het begrotingsjaar 1971 vloeit hoofdzakelijk voort uit de uitzonderlijke toekenning in 1971 van voorzorgsereetekens aan de voorzitters en leden der opgeheven administratieve rechtscollages.

ART. 12.24. — *Geldelijke tegemoetkoming in de kosten van informatievergaderingen voor vorming, op nationaal vlak, van de sociale werkers belast met de toepassing van de wetgeving op de sociale zekerheid (pro memorie).*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	—	—	30.000

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten.	—	—	30.000

Dit krediet wordt vanaf het jaar 1971 voorzien onder artikel 33.12.

ART. 12.25. — Dépenses résultant de l'exécution du Troisième Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957.

	1972	1971	1970
	—	—	—
	130.000	123.000	120.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
123 Achats spécifiques F	130.000	123.000	120.000

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Par la loi du 21 janvier 1963 (*Moniteur belge* du 21 février 1964) la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne a été approuvée, ainsi que différents Accords complémentaires dont notamment le Troisième Accord relatif au paiement des pensions et rentes dues pour la période antérieure à la mise en vigueur de la Convention. Ce dernier Accord a spécialement pour but de régler définitivement les problèmes du passé, c'est-à-dire la situation des personnes qui, résidant sur le territoire de l'une des parties contractantes, ont droit ou peuvent prétendre, conformément à la législation de l'une des parties ou des deux parties, au paiement d'une pension ou rente, complète ou partielle, en matière de sécurité sociale, compte tenu de la réouverture des délais de prescription intervenue par lesdits Accords complémentaires.

Les dépenses se décomposent comme suit :

1. Fournitures de bureau (22 agents) F	40.000
2. Matériel de bureau (remplacement bureaux et chaises)	45.000
3. Documentation (<i>Moniteur belge</i> , publications, etc.) .	10.000
4. Frais d'expédition (Timbres + transport par chemin de fer)	35.000
Total . . . F	130.000

ART. 12.26. — Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

	1972	1971	1970
	—	—	—
	7.500.000	7.400.000	7.200.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
123 Achats spécifiques F	7.500.000	7.400.000	7.200.000

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Les prévisions des frais à supporter par la Caisse de retraite en 1972 pour le compte de l'Etat :

A. en exécution de la loi générale de pension, de la loi de pension des employés et de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées sont de l'ordre de 7.300.000 francs se décomposant comme suit :	
1. Calcul de la contribution de l'Etat pour émission de brevets de rentes (ouvriers et employés). Calcul de la contribution de l'Etat sur compte de rentiers décédés et liquidation. Paiement des rentes par chèques postaux et sur présentation des brevets (Caisse centrale) et comptabilisation F	6.800.000
2. Renseignements nécessaires pour l'exécution de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées	350.000

ART. 12.25. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van het Derde Aanvullend Akkoord bij de Algemene Sociale Zekerheidsovereenkomst tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland van 7 december 1957.

Door de wet van 21 januari 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1964) werd de Algemene Sociale Zekerheidsovereenkomst tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland goedgekeurd alsmede verschillende aanvullende Akkoorden, inzonderheid het Derde Akkoord betreffende de betaling der pensioenen en renten verschuldigd voor de periode vóór de inwerkingtreding van de Overeenkomst. Dit laatste Akkoord heeft in het bijzonder tot doel definitief de vraagstukken van het verleden te regelen, namelijk de toestand der personen, die op het grondgebied van één der contracterende partijen verblijven en, overeenkomstig de wetgeving van één der partijen, of van beide partijen, recht hebben of aanspraak kunnen maken op de uitbetaling van een volledig of gedeeltelijk pensioen of rente inzake sociale zekerheid, rekening houdend met het heropenen van de verjaringstermijnen voorzien in de gezegde aanvullende Akkoorden.

De uitgaven worden als volgt onderverdeeld :

1. Bureaubehoeften (22 personeelsleden) F	40.000
2. Bureaumaterieel (vervanging bureau's en stoelen) . .	45.000
3. Dokumentatie (<i>Belgisch Staatsblad</i> , publikaties, enz.) .	10.000
4. Verzendingskosten (Postzegels + spoorwegvervoer) .	35.000
Totaal . . . F	130.000

ART. 12.26. — Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

De vooruitzichten der uitgaven in het jaar 1972 voor 's Rijks rekening te dragen door de Lijfrentekas :

A. in uitvoering van de algemene pensioenwet, de wet op de bediendenpensioenen en de wetgeving op de instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden belopen 7.300.000 frank onderverdeeld als volgt :	
1. Berekening van de Rijksbijdrage voor de uitgifte van rentebrieven (arbeiders en bedienden). Berekening van de Rijksbijdrage op rekening van overleden rentegenieters en vereffening. Rentebetaling per girorekening, alsook op voorlegging van de rentebrieven (Centrale Kas) en boeking F	6.800.000
2. Inlichtingen noodzakelijk voor de uitvoering van de wetgeving tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden	350.000

3. Recherche des numéros de comptes, examen des discordances et correspondance y relative . . .	150.000	
Total . . . F	7.300.000	
B. en vue d'organiser le paiement par la C.N.P.R.S. des allocations complémentaires aux handicapés les frais de recherche des numéros de comptes, de l'examen des discordances et de la correspondance y relative sont de l'ordre de	200.000	
Total général . . . F	7.500.000	

ART. 12.27. — *Participation de l'Etat dans les frais de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite résultant de l'application de l'article 37 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (pour mémoire).*

3. Het opzoeken van nummers van rekeningen, opsporing van verschillen en briefwisseling terzake . . .	150.000	
Totaal . . . F	7.300.000	
B. met het oog op het inrichten van de betaling door de R.R.O.P. van de aanvullende tegemoetkomingen aan de minder-validen belopen de kosten van het opzoeken van lijfrentenummers, het nazicht der onnauwkeurigheden en de briefwisseling ter zake	200.000	
Algemeen totaal . . . F	7.500.000	

ART. 12.27. — *Tegemoetkoming van het Rijk in de kosten van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, voortvloeiend uit de toepassing van artikel 37 van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (pro memorie).*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	—	—	1.000.000	
		(437.200)		
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
123 Achats spécifiques F	—	—	1.000.000	123 Specifieke aankopen.
		(437.200)		

La loi du 5 juin 1970 modifiant certaines dispositions relatives aux régimes de pensions des travailleurs salariés, des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des assurés libres et au revenu garanti aux personnes âgées (*Moniteur belge* du 30 juin 1970) a supprimé le principe de cette participation de l'Etat avec effet au 1^{er} janvier 1971.

Par conséquent, il n'est plus inscrit de crédit pour l'année budgétaire 1972.

De wet van 5 juni 1970 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de pensioenregelingen voor werknemers, arbeiders, bedienden, mijnwerkers, vrijwillig-verzekerden en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1970) heeft het principe van deze staatsstussonkomst met ingang van 1 januari 1971 afgeschaft.

Derhalve wordt voor het begrotingsjaar 1972 geen krediet meer uitgetrokken.

ART. 12.28. — *Participations, interventions diverses, achat et location de matériel au profit du Département en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale, de la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles.*

ART. 12.28. — *Deelnemingen, verschillende tussenkomsten, aankoop en huur van materieel ten behoeve van het Departement voor de informatie en de propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid, het voorkomen van arbeidsongevallen en van beroepsziekten.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	20.000	20.000	20.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
123 Achats spécifiques F	20.000	20.000	20.000	123 Specifieke aankopen.

Ce crédit est nécessaire afin de couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations organisées au cours de l'année dans le cadre des problèmes auxquels s'intéresse le Département. Ces frais peuvent se rapporter aussi bien à une participation à des expositions qu'à l'établissement de panneaux publicitaires, affiches, brochures, plaquettes, etc.

Dit krediet wordt nodig geacht om de informatie- en propaganda-kosten, alsook de deelnemingskosten te dekken van manifestaties tijdens het jaar gehouden nopens problemen waarvoor het Departement belangstelling heeft. Deze kosten kunnen betrekking hebben zowel op de deelneming aan tentoonstellingen als het opstellen van publiciteitspanelen, plakbrieven, brochures, ere tekens, enz.

ART. 12.30. — *Organisation de journées d'études dans le cadre des activités du Département.*

ART. 12.30. — *Organisatie van studiedagen in het kader van de werkzaamheden van het Departement.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	115.000	115.000	104.781	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	115.000	115.000	104.781	121 Algemene werkingskosten.

Montant destiné à couvrir en 1972 les frais occasionnés par l'organisation d'une journée d'étude consacrée à l'un des multiples aspects de la sécurité sociale.

Cette somme de 115.000 francs se décompose comme suit :

1. Réunions préparatoires avec les présidents de séances et les conférenciers	F	15.000
2. Rémunérations des :		
a) rapporteurs		40.000
b) traducteurs		10.000
		50.000
3. Organisation matérielle relative aux traductions écrites et simultanées		10.000
4. Frais de réception, frais de voyage des rapporteurs, orateurs et autres		40.000
	F	115.000

Le crédit sollicité est maintenu au même montant de l'année budgétaire 1971.

ART. 12.32. — *Achat d'œuvres d'art destinées à des organismes, institutions ou personnes pour des manifestations à caractère social.*

	1972	1971	1970
	15.000	15.000	15.000
		(1.765)	
<i>Classification économique :</i>			
123 Achats spécifiques F	15.000	15.000	15.000
		(1.765)	

Ce crédit, qui couvre l'achat d'œuvres d'art, de souvenirs, bijoux, etc., permettra au Département d'encourager et d'appuyer chaque initiative à caractère social.

Il reste inchangé par rapport au crédit ajusté de l'année 1971.

ART. 12.33. — *Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale.*

	1972	1971	1970
	16.430.000	14.000.000	12.910.000
			(181.463)
<i>Classification économique :</i>			
123 Achats spécifiques F	16.430.000	14.000.000	12.910.000
			(181.463)

L'article 27 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 stipule que les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice de l'allocation pour handicapés sont effectués à la requête du médecin en chef-directeur du Service Médico-social par les inspecteurs-médecins attachés à ce service ou les médecins du service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

L'arrêté royal du 16 mars 1967 (*Moniteur belge* du 31 mars 1967) confiant au Service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I. certaines missions d'ordre médical en vue de l'application des dispositions légales

Dit bedrag is bestemd om in 1972 de inrichtingskosten te dekken van een studiedag gewijd aan één der menigvuldige aspecten van de sociale zekerheid.

Dit bedrag van 115.000 frank is op de navolgende wijze verdeeld :

1. Voorbereidende vergaderingen met de voorzitters en de sprekers	F	15.000
2. Bezoldigingen van de :		
a) verslaggevers		40.000
b) vertalers		10.000
		50.000
3. Materiële organisatie met betrekking tot de schriftelijke en simultaanvertalingen		10.000
4. Receptiekosten, reiskosten der verslaggevers, sprekers en andere		40.000
	F	115.000

Het aangevraagde krediet wordt op hetzelfde bedrag behouden als voor het begrotingsjaar 1971.

ART. 12.32. — *Aankoop van kunstvoorwerpen bestemd voor organismen, instellingen of personen voor manifestaties met sociaal karakter.*

	1972	1971	1970
	15.000	15.000	15.000
		(1.765)	
<i>Economische classificatie :</i>			
123 Specifieke aankopen.	15.000	15.000	15.000
		(1.765)	

Dit krediet, dat de aankoop dekt van kunstvoorwerpen, gedachtenissen, juwelen, enz., zal aan het Departement de gelegenheid bieden om elk deugdelijk opgevat initiatief met een verheven sociaal karakter aan te moedigen en te steunen.

Het blijft ongewijzigd t.o.v. het aangepaste krediet van het jaar 1971.

ART. 12.33. — *Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.*

	1972	1971	1970
	16.430.000	14.000.000	12.910.000
			(181.463)
<i>Economische classificatie :</i>			
123 Specifieke aankopen.	16.430.000	14.000.000	12.910.000
			(181.463)

Artikel 27 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 bepaalt dat op verzoek van de hoofdgeneesheer-directeur van de medische sociale dienst onderzoeken van de personen, aanvragers van een tegemoetkoming aan de minder-validen worden uitgevoerd door de inspecteurs-geneesheren die aan deze dienst zijn verbonden ofwel door de geneesheren van de dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Het koninklijk besluit van 16 maart 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1967) waarbij aan de Dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. zekere geneeskundige taken worden toevertrouwd met het

et réglementaires en matière de sécurité sociale et de prévoyance sociale, a détaillé les attributions des médecins du Service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I.

Le nombre des médecins du Service médico-social étant insuffisant, la presque totalité des examens médicaux est confiée aux médecins de l'I.N.A.M.I.

Le nombre total des expertises effectuées en 1970 sont de l'ordre de :

— 30.327 pour handicapés.

— 25.300 pour allocations familiales.

Le coût moyen d'une expertise était de 305 francs.

En fonction de ces données, le crédit de 1972 a été calculé comme suit :

26.000 dossiers handicapés (32.000 — 6.000 effectués par les médecins du service — augmentation due aux demandes d'allocations spéciales).

27.000 dossiers allocations familiales (30.000 — 3.000 effectués par les médecins du service).

53.000 dossiers.

Compte tenu de la hausse de l'indice des prix à la consommation le coût moyen en 1972 est de 310 francs

donc $53.000 \times 310 \text{ francs} = 16.430.000 \text{ francs}$.

ART. 12.34. — *Contribution de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie découlant du paiement des allocations complémentaires aux handicapés (pour mémoire).*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	—	—	626.000
Classification économique :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
33.11 Aide sociale : ménages . . . F	—	—	626.000

Par arrêté royal du 27 janvier 1970 (*Moniteur belge* du 18 avril 1970) la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie a été chargée du paiement des allocations complémentaires visées au chapitre III de la loi du 27 juin 1969 (*Moniteur belge* des 15 et 18 juillet 1969) relative à l'octroi d'allocations aux handicapés.

Les frais de fonctionnement relatifs à ces opérations ont été reportés à partir de l'année 1971 à l'article 42.01.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	100.000	100.000	12.189
Classification économique :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
33.61 Autres transferts : ménages . . . F	100.000	100.000	12.189

oog op de toepassing van de wets- en verordeningsbepalingen inzake sociale zekerheid en sociale voorzorg, heeft de bevoegdheden van de geneesheren van de Dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. nader omschreven.

Het aantal geneesheren van de medico-sociale dienst onvoldoende zijnde, worden bijna alle medische onderzoeken verricht door de geneesheren van het R.I.Z.I.V.

Het totaal aantal onderzoeken in 1970 gedaan zijn :

— 30.327 voor minder-validen.

— 25.300 voor kinderbijslag.

De gemiddelde kostprijs van een onderzoek was 305 frank.

In functie van deze gegevens wordt het krediet van 1972 als volgt berekend :

26.000 dossiers minder-validen (32.000 — 6.000 gedaan door de geneesheren van de dienst — verhoging veroorzaakt door aanvragen om speciale tegemoetkomingen).

27.000 dossiers kinderbijslag (30.000 — 3.000 verricht door de geneesheren van de dienst).

53.000 dossiers.

Rekening houdend met de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen bedraagt de gemiddelde kostprijs voor 1972, 310 frank

dus $53.000 \times 310 \text{ frank} = 16.430.000 \text{ frank}$.

ART. 12.34. — *Bijdrage van het Rijk in de werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, voortvloeiend uit de betaling van de aanvullende tegemoetkomingen aan minder-validen (pro memorie).*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	—	—	626.000
Economische classificatie :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
33.11 Sociale steun : gezinnen.	—	—	626.000

Bij koninklijk besluit van 27 januari 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 18 april 1970) werd de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen belast met de uitbetaling van de aanvullende tegemoetkomingen, bedoeld in hoofdstuk III van de wet van 27 juni 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 en 18 juli 1969) betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen.

De werkingskosten in verband met deze verrichtingen werden vanaf het jaar 1971 onder artikel 42.01 gebracht.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	100.000	100.000	12.189
Classification économique :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
33.61 Andere overdrachten : gezinnen.	100.000	100.000	12.189

Le crédit demandé reste inchangé car il n'est pas possible de prévoir le nombre, ni la gravité des accidents pouvant survenir en 1972.

Het gevraagd krediet blijft onveranderd aangezien het niet mogelijk is voor 1972 het aantal te voorzien gevallen te ramen noch de ernst ervan te becijferen.

ART. 33.02. — *Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues.*

ART. 33.02. — *Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	1.100.000	1.150.000	1.250.000	
		(2.481)		
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
33.12 Aide sociale : institutions . . . F	1.100.000	1.150.000	1.250.000	33.12 Sociale steun : instellingen.
		(2.481)		

En vue de couvrir les frais d'administration des sociétés mutualistes de retraite reconnues intervenant pour l'application de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres, il est accordé auxdites sociétés des subsides dont le montant est déterminé par l'arrêté royal du 31 juillet 1964 (*Moniteur belge* du 14 août 1964).

Ten einde de beheerskosten te dekken van de erkende onderlinge pensioenfondsen, die tussenkomen voor de toepassing van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden, worden er aan vermelde fondsen toelagen toegekend, waarvan het bedrag is bepaald bij koninklijk besluit van 31 juli 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1964).

En vertu de ces dispositions, il est accordé :

Overeenkomstig deze bepalingen, worden toegekend :

1° un subside de 13 francs par affilié inscrit sur les relevés nominatifs, pour autant qu'ils soient transmis à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite au plus tard le dernier jour ouvrable du 1^{er} mois de chaque trimestre civil et pour chaque affilié pour lequel la déclaration prévue à l'article 4 de l'arrêté royal du 6 mai 1963 a été envoyée à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite avant le 30 juin de l'année civile qui suit celle au cours de laquelle les versements ont été effectués;

1° een toelage van 13 frank per aangeslotene die op de naamlijsten is ingeschreven, voor zover deze uiterlijk de laatste werkdag van de eerste maand van elk kalenderkwartaal aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas worden toegezonden, alsook voor elke aangeslotene voor wie de verklaring, die bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 6 mei 1963 is voorgeschreven, aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas werd doorgezonden vóór 30 juni van het kalenderjaar dat volgt op het jaar waarin de stortingen werden verricht;

2° un subside proportionnel au montant total des versements destinés à l'assurance libre et à l'assurance complémentaire dont le montant dépasse 1.200 francs. Le taux de ce subside est fixé à 4 p.c. pour la partie des versements comprise entre 1.200 francs et 4.000 francs.

2° een toelage in verhouding tot het gezamenlijk bedrag van de stortingen, die bestemd zijn voor de vrijwillige verzekering, alsook voor de aanvullende verzekering, waarvan het bedrag 1.200 frank overschrijdt. Het bedrag van deze toelage is bepaald op 4 pct. voor het gedeelte van de stortingen dat tussen 1.200 frank en 4.000 frank begrepen is.

Se basant sur l'évolution des dépenses de 1967 à 1971, soit respectivement 1.436.582 francs, 1.368.542 francs, 1.334.569 francs, 1.193.727 francs et 1.150.000 francs (prévision), on peut limiter le crédit à 1.100.000 francs.

Steunend op de evolutie der uitgaven van 1967 tot 1971, hetzij respectievelijk 1.436.582 frank, 1.368.542 frank, 1.334.569 frank, 1.193.727 frank en 1.150.000 frank (vooruitzicht), mag men het krediet beperken tot 1.100.000 frank.

Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre.

Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.

ART. 33.04. — *Services des soins de santé — Service d'ambulance — Service de convalescence — Assurance maternelle — Assurance décès — Assurance dotale — Assurance féminine et familiale — Epargne prénuptiale — Cures d'air préventives pour enfants — Service d'incapacité primaire — Service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation.*

ART. 33.04. — *Geneeskundige verzorgingsdiensten — Dienst ziekenvervoer — Herstelingsdienst — Kraamvrouwenverzekering — Overlijdensverzekering — Dotale verzekering — Vrouwen- en gezinsverzekering — Voorhuwelijks sparen — Preventieve openluchtturen voor kinderen — Dienst voor primaire ongeschiktheid — Dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
F	1.100.000.000	1.073.000.000	1.127.900.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
33.12 Aide sociale : institutions . . . F	1.100.000.000	1.073.000.000	1.127.900.000	33.12 Sociale steun : instellingen.

Application de l'arrêté royal du 13 avril 1965 (*Moniteur belge* du 24 avril 1965) modifié par les arrêtés royaux des 22 novembre 1966 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1966), 8 juillet 1969 (*Moniteur belge* du 15 juillet 1969) et 13 mars 1970 (*Moniteur belge* du 21 mars 1970) réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre selon les normes ci-après :

Toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1965) gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1966), 8 juli 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1969) en 13 maart 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1970) tot regeling van de toekenning van de Rijks-toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering naar onderstaande normen :

A) 44 p.c. du montant des cotisations pour les services de santé;

B) 30 p.c. du montant des cotisations pour les services d'incapacité primaire, d'épargne prénuptiale, etc.;

C) 100 p.c. du montant des cotisations pour le service des cures d'air préventives pour enfants; ce montant est limité à 4,50 francs par enfant et par mois pour l'ensemble des enfants âgés de moins de 18 ans à charge des membres effectifs.

Les évaluations pour 1972 ont été établies sur la base des prévisions fournies par les 5 unions nationales, pour chaque service, à l'exception des services d'incapacité primaire et d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation; en effet, pour ceux-ci, il était pratiquement impossible aux unions nationales de recueillir les renseignements nécessaires auprès des nombreuses sociétés primaires et féminines (± 2.000).

Pour établir les prévisions relatives à ces services il a été tenu compte des taux d'augmentation respectifs de 5 et 19,50 p.c., moyennes des augmentations des subsides attribués à ces services de 1967 à 1968, de 1968 à 1969 et de 1969 à 1970.

A. SUBSIDE DE 44 P.C. DU MONTANT DES COTISATIONS.

I. Soins de santé.

Total des cotisations (prévisions des unions nationales)	F 1.414.973.950 × 0,44
Subside 1972	F 622.588.538

B. SUBSIDES DE 30 P.C. DU MONTANT DES COTISATIONS.

I. Ambulance.

Total des cotisations (prévisions des unions nationales)	F 70.986.215 × 0,30
Subside 1972	F 21.295.865

II. Convalescence.

Total des cotisations (prévisions des unions nationales)	F 63.488.000 × 0,30
Subside 1972	F 19.046.400

III. Assurance maternelle.

Total des cotisations (prévisions des unions nationales)	F 66.228.478 × 0,30
Subside 1972	F 19.868.543

IV. Assurance-décès.

Total des cotisations (prévisions des unions nationales)	F 133.394.866 × 0,30
Subside 1972	F 40.018.460

V. Assurance dotale.

Total des cotisations (prévisions des unions nationales)	F 119.356.934 × 0,30
Subside 1972	F 35.807.080

A) 44 pct. van het bedrag der bijdragen voor de diensten voor geneeskundige verzorging;

B) 30 pct. van het bedrag der bijdragen voor de diensten voor primaire arbeidsongeschiktheid, voorhuwelijkssparen enz.;

C) 100 pct. van het bedrag der bijdragen voor de dienst der preventieve luchtkuren voor kinderen; dit bedrag is beperkt tot 4,50 frank per kind en per maand voor het totaal der kinderen minder dan 18 jaar ten laste der effectieve leden.

De ramingen voor 1972 werden berekend op grond van de vooruitzichten verstrekt door de 5 landsbonden voor elke dienst met uitzondering van de volgende diensten : primaire ongeschiktheid en gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging; inderdaad, voor deze diensten was het praktisch onmogelijk voor de landsbonden de nodige inlichtingen te gelegener tijd bij de talrijke primaire- en vrouwenziekenfondsen (± 2.000) in te winnen.

Voor deze diensten werd er rekening gehouden met respectievelijk verhogingscoëfficiënten van 5 en 19,50 pct., zijnde de gemiddelde verhogingen van de toelagen aan deze diensten van 1967 tot 1968, van 1968 tot 1969 en van 1969 tot 1970.

A. TOELAGE GELIJK AAN 44 PCT. VAN HET BEDRAG DER BIJDRAGEN.

I. Geneeskundige verzorging.

Totaal der bijdragen (raming der landsbonden)	F 1.414.973.950 × 0,44
Toelage 1972	F 622.588.538

B. TOELAGEN GELIJK AAN 30 PCT. VAN HET BEDRAG DER BIJDRAGEN.

I. Ziekenvervoer.

Totaal der bijdragen (raming der landsbonden)	F 70.986.215 × 0,30
Toelage 1972	F 21.295.865

II. Herstelling.

Totaal der bijdragen (raming der landsbonden)	F 63.488.000 × 0,30
Toelage 1972	F 19.046.400

III. Kraamvrouwenverzekering.

Totaal der bijdragen (raming der landsbonden)	F 66.228.478 × 0,30
Toelage 1972	F 19.868.543

IV. Overlijdensverzekering.

Totaal der bijdragen (raming der landsbonden)	F 133.394.866 × 0,30
Toelage 1972	F 40.018.460

V. Dotale verzekering.

Totaal der bijdragen (raming der landsbonden)	F 119.356.934 × 0,30
Toelage 1972	F 35.807.080

VI. Assurance féminine et familiale.

Total des cotisations	F	100.190.000
(prévisions des unions nationales)		× 0,30

Subside 1972	F	30.057.000
------------------------	---	------------

VII. Epargne pré-nuptiale.

Total des sommes épargnées	F	631.453.520
(prévisions des unions nationales)		× 0,30

Subside 1972	F	189.436.056
------------------------	---	-------------

VIII. Incapacité primaire.

Subside 1970	F	9.498.000
Augmentation annuelle moyennes : 5 p.c.		+ 474.900

Subside 1971	F	9.972.900
------------------------	---	-----------

Augmentation annuelle moyenne : 5 p.c. sur 1970		+ 474.900
---	--	-----------

Subside 1972	F	10.447.800
------------------------	---	------------

IX. Indemnités familiales en cas d'hospitalisation.

Subside de 1970	F	15.550.168
Augmentation annuelle moyenne : 19,50 p.c.		+ 3.032.283

Subside 1971	F	18.582.451
------------------------	---	------------

Augmentation annuelle moyenne : 19,50 p.c. sur 1970		+ 3.032.283
---	--	-------------

Subside 1972	F	21.614.734
------------------------	---	------------

C. SUBSIDE DE 100 P.C. DU MONTANT DES COTISATIONS.

1. Cures d'air préventives.

Total des cotisations	F	133.736.810
(prévisions des unions nationales)		× 100 p.c.

Subside 1972	F	133.736.810
------------------------	---	-------------

D. RECAPITULATION.

1. Soins de santé	F	622.588.538
2. Ambulance		21.295.865
3. Convalescence		19.046.400
4. Assurance maternelle		19.868.543
5. Assurance décès		40.018.460
6. Assurance dotale		35.807.080
7. Assurance féminine et familiale		30.057.000
8. Epargne pré-nuptiale		189.436.056
9. Incapacité primaire		10.447.800
10. Indemnités familiales en cas d'hospitalisation		21.614.734
11. Cures d'air préventives		133.736.810

Subsides 1972	F	1.143.917.286
-------------------------	---	---------------

Arrondis à		1.150.000.000
----------------------	--	---------------

Réduction forfaitaire		50.000.000
---------------------------------	--	------------

Crédit sollicité	F	1.100.000.000
----------------------------	---	---------------

VI. Vrouwen- en gezinsverzekering.

Totaal der bijdragen	F	100.190.000
(raming der landsbonden)		× 0,30

Toelage 1972	F	30.057.000
------------------------	---	------------

VII. Voorhuwelijks-sparen.

Totaal der gespaarde gelden	F	631.453.520
(raming der landsbonden)		× 0,30

Toelage 1972	F	189.436.056
------------------------	---	-------------

VIII. Primaire ongeschiktheid.

Toelage 1970	F	9.498.000
Gemiddelde jaarlijkse stijging : 5 pct.		+ 474.900

Toelage 1971	F	9.972.900
------------------------	---	-----------

Gemiddelde jaarlijkse stijging : 5 pct. op 1970		+ 474.900
---	--	-----------

Toelage 1972	F	10.447.800
------------------------	---	------------

IX. Gezinsuitkeringen ingeval van ziekenhuisverpleging.

Toelage 1970	F	15.550.168
Gemiddelde jaarlijkse stijging : 19,50 pct.		+ 3.032.283

Toelage 1971	F	18.582.451
------------------------	---	------------

Gemiddelde jaarlijkse stijging : 19,50 pct. op 1970		+ 3.032.283
---	--	-------------

Toelage 1972	F	21.614.734
------------------------	---	------------

C. TOELAGE GELIJK AAN 100 PCT. VAN HET BEDRAG DER BIJDRAGEN.

1. Preventieve luchtkuren.

Totaal der bijdragen	F	133.736.810
(raming der landsbonden)		× 100 pct.

Toelage 1972	F	133.736.810
------------------------	---	-------------

D. SAMENVATTING.

1. Geneeskundige verzorging	F	622.588.538
2. Ziekenvervoer		21.295.865
3. Herstelling		19.046.400
4. Kraamvrouwenverzekering		19.868.543
5. Overlijdensverzekering		40.018.460
6. Dotale verzekering		35.807.080
7. Vrouwen- en gezinsverzekering		30.057.000
8. Voorhuwelijks-sparen		189.436.056
9. Primaire ongeschiktheid		10.447.800
10. Gezinsuitkeringen ingeval van ziekenhuisverpleging		21.614.734
11. Preventieve luchtkuren		133.736.810

Toelagen 1972	F	1.143.917.286
-------------------------	---	---------------

Afgerond op		1.150.000.000
-----------------------	--	---------------

Forfaitaire vermindering		50.000.000
------------------------------------	--	------------

Aangevraagd krediet		1.100.000.000
-------------------------------	--	---------------

On peut constater qu'après une diminution sensible du crédit ajusté pour 1971 (1.073.000.000 de francs) par rapport aux dépenses pour 1970 (1.127.900.000), il se produit une augmentation du crédit pour 1972 (1.100.000.000 de francs) par rapport à celui de 1971 précité.

Cette évolution est due au fait que l'assujettissement à l'assurance soins de santé obligatoire au 1^{er} juillet 1969 (arrêté royal du 28 juin 1969) des travailleurs domestiques, étudiants, personnes non encore protégées, membres du clergé et des communautés religieuses, a entraîné une diminution sensible des effectifs du service des soins de santé de l'assurance libre.

Cette réduction des effectifs ne s'est répercutée que pendant six mois sur le crédit pour 1970 et pendant toute l'année sur le crédit de 1971.

Par contre, l'augmentation pour 1972 résulte, d'après les prévisions établies par les unions nationales de fédérations de sociétés mutualistes, de la progression de la masse des cotisations pour la plupart des services subventionnés de l'assurance mutualiste libre.

Cette augmentation ne correspond toutefois pas entièrement à la progression des cotisations, étant donné que le crédit global pour 1972 a été réduit à concurrence de 50 millions, pour tenir compte de l'intention de réaliser un subventionnement plus sélectif des services de l'assurance libre complémentaire.

ART. 33.05. — *Caisses mutualistes d'invalidité.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	22.300.000	24.500.000	24.950.000
		(69.765)	
<i>Classification économique :</i>			
	1972	1971	1970
	—	—	—
33.11 Aide sociale : ménages . . . F	22.300.000	24.500.000	24.950.000
		(69.765)	

Economische classificatie :

33.11 Sociale steun : gezinnen.

Il est versé une prime de F 0,60 par franc de cotisation, perçue par les fédérations reconnues qui ont pour but d'accorder à leurs membres des indemnités en cas de maladie chronique ou d'invalidité prématurée (loi du 5 mai 1912 — *Moniteur belge* du 12 mai 1912).

Il résulte des prévisions des unions nationales que le montant des cotisations qui seront perçues en 1971 peut être évalué à 44.561.541 francs.

Dès lors, le subside à prévoir pour 1972 s'élève à :

44.561.541 francs $\times$ 0,60 = 26.736.925 francs, arrondi à 26.800.000 francs.

Toutefois, l'octroi des indemnités d'invalidité aux travailleurs indépendants à charge de l'assurance obligatoire après 6 mois d'affection, en vertu de leur statut social, peut avoir une incidence sur l'organisation des caisses d'invalidité de l'assurance libre.

Dès lors, compte tenu :

1° du rapport au 31 décembre 1969 du nombre des travailleurs indépendants soumis au statut social (690.000 — source : Ministère des Classes Moyennes) et de l'effectif des affiliés aux Caisses d'invalidité organisant l'assurance libre (2.055.000), soit 1/3;

2° de la morbidité qui est supposée la même pour tous les affiliés aux Caisses d'invalidité;

3° du fait que les affiliés à l'assurance invalidité de l'assurance libre n'émargent à cette dernière, qu'après 3 mois d'incapacité primaire, soit

Er kan worden vastgesteld dat, na een gevoelige vermindering van het aangepast krediet voor 1971 (1.073.000.000 frank) t.o.v. de uitgaven voor 1970 (1.127.900.000), er zich een vermeerdering van het krediet voor 1972 (1.100.000.000 frank) voordoet t.o.v. dit van 1971.

Deze evolutie is te wijten aan het feit dat de onderwerping aan de verplichte verzekering gezondheidszorgen op 1 juli 1969 (koninklijk besluit van 28 juni 1969) van de dienstboden, studenten, nog niet beschermde personen, leden van de geestelijkheid en van de kloostergemeenschappen, een duidelijke vermindering van de effectieven van de dienst gezondheidszorgen der vrije verzekering tot gevolg heeft gehad.

Deze vermindering van de effectieven heeft maar een terugslag gehad gedurende zes maanden op het krediet voor 1970 en gedurende gans het jaar op het krediet voor 1971.

Daarentegen spruit de vermeerdering voor 1972 voort, volgens de vooruitzichten opgesteld door de landsbonden van verbonden van ziekenfondsen, uit de toename van het geheel van de bijdragen voor een groot deel van de gesubsidieerde diensten van de vrije mutualiteitsverzekering.

Die vermeerdering beantwoordt evenwel niet volledig aan bedoelde toename van de bijdragen, aangezien het globaal krediet voor 1972 met 50 miljoen werd verminderd, om rekening te houden met de bedoeling een meer selectieve subsidiëring van de diensten van de aanvullende vrijwillige verzekering door te voeren.

ART. 33.05. — *Onderlinge invaliditeitskassen.*

Er wordt een premie gestort van F 0,60 per frank bijdrage, geïnd door de erkende mutualiteitsverbonden welke tot doel hebben aan hun leden, in geval van chronische ziekte of vroegtijdige invaliditeit, vergoedingen uit te keren (Wet van 5 mei 1912 — *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1912).

Uit de inlichtingen verstrekt door de landsbonden blijkt dat het bedrag van de bijdragen die zullen geïnd worden in 1971, mag geraamd worden op 44.561.541 frank.

Dienvolgens dient de subsidie voor 1972 vastgesteld op :

44.561.541 frank $\times$ 0,60 = 26.736.925 frank, afgerond op 26.800.000 frank.

Nochtans kan de toekenning van invaliditeitsuitkeringen aan de zelfstandigen ten laste van de verplichte verzekering wegens een ongeschiktheid van meer dan zes maanden ingevolge hun sociaal statuut, een invloed hebben op de werking van de invaliditeitskassen van de vrijwillige ziekenfondsverzekering.

Derhalve rekening houdend :

1° met de verhouding op 31 december 1969 tussen het aantal zelfstandigen onderworpen aan het sociaal statuut (690.000 — bron : Ministerie van Middenstand) en het effectief van de aangeslotenen bij de invaliditeitskassen voor vrijwillige verzekering (2.055.000) namelijk 1/3;

2° met het ziektecijfer dat verondersteld wordt hetzelfde te zijn voor alle aangeslotenen en bij de Invaliditeitskassen;

3° met het feit dat de aangeslotenen bij de invaliditeitsverzekering van de vrijwillige verzekering slechts ten laste zijn van deze laatste na drie

à partir du 4^e mois et ce jusqu'à l'âge de la pension, alors qu'en application de leur statut social les travailleurs indépendants émargeront à l'assurance obligatoire après 6 mois d'incapacité de travail;

le subside calculé pour 1972 peut, théoriquement, être diminué de 1/3; étant donné toutefois que les facteurs précités n'influenceront que le deuxième semestre de l'année 1971, spécialement en ce qui concerne les cotisations à percevoir et qui sont déterminants pour le subside de l'année 1972, ce subside ne doit être diminué que de 1/6, soit 26.800.000 francs — 4.500.000 francs = 22.300.000 francs.

ART. 33.06. — *Paiement aux handicapés, en application de la législation du 27 juin 1969 (Moniteur Belge des 15 et 18 juillet 1969) relative à l'octroi d'allocations aux handicapés :*

a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1972, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations, pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession;

b) des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1971 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidées à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.

maanden ongeschiktheid, met name vanaf de 4^e maand en dit tot de pensioengerechtigde leeftijd, terwijl in toepassing van hun sociaal statuut de zelfstandigen ten laste zullen vallen van de verplichte verzekering na 6 maanden arbeidsongeschiktheid:

mag de voor 1972 berekende subsidie theoretisch met 1/3 worden verminderd; daar voormelde factoren evenwel slechts het tweede semester van het jaar 1971 zullen beïnvloeden, inzonderheid wat de te innen bijdragen betreft die bepalend zijn voor de subsidie van het jaar 1972, dient deze subsidie slechts met 1/6 te worden verminderd, hetzij 26.800.000 frank — 4.500.000 frank = 22.300.000 frank.

ART. 33.06. — *Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wetgeving van 27 juni 1969 (Belgisch Staatsblad van 15 en 18 juli 1969) betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen :*

a) van de in de loop van het jaar 1972 vervallen tegemoetkomings-termijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen, waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming, voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep;

b) van de tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van de jaren 1971 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	2.683.500.000	2.337.000.000	2.034.247.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
33.11 Aide sociale : Ménages . . . F	2.683.500.000	2.337.000.000	2.034.247.000	33.11 Sociale steun : Gezinnen.

Ce crédit se décompose comme suit :

1° Pour le paiement de l'allocation ordinaire : 2.008.500.000 francs.

2° Pour le paiement de l'allocation complémentaire : (ce paiement s'effectue par l'intermédiaire du Ministère des Finances et de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie) 200.000.000 de francs.

3° Pour le paiement de l'allocation spéciale : 475.000.000 de francs.

Les éléments suivants ont servi de base pour l'estimation du crédit nécessaire pour l'année 1972 :

1. Evaluation du nombre des bénéficiaires :

1963 : Augmentation de 4.932 unités;

1964 : Augmentation de 2.055 unités;

1965 : Augmentation de 1.418 unités;

1966 : Augmentation de 3.012 unités;

1967 : Augmentation de 2.071 unités;

1968 : Augmentation de 1.500 unités;

1969 : Augmentation de 7.125 unités (y compris l'allocation spéciale);

1970 : Augmentation de 7.849 unités;

1971 : Augmentation de 7.000 unités à prévoir (allocation spéciale + retard des années antérieures).

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1° Voor de betaling van de gewone tegemoetkoming : 2.008.500.000 frank.

2° Voor de betaling van de aanvullende tegemoetkoming : (die betaling geschiedt door tussenkomst van het Ministerie van Financiën en de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen) 200.000.000 frank.

3° Voor de betaling van de speciale tegemoetkoming : 475.000.000 frank.

De navermelde elementen hebben tot grondslag gediend voor de schatting van het in 1972 nodige krediet :

1. Raming van het aantal gerechtigden :

1963 : Verhoging met 4.932 eenheden;

1964 : Verhoging met 2.055 eenheden;

1965 : Verhoging met 1.418 eenheden;

1966 : Verhoging met 3.012 eenheden;

1967 : Verhoging met 2.071 eenheden;

1968 : Verhoging met 1.500 eenheden;

1969 : Verhoging met 7.125 eenheden (waaronder de speciale tegemoetkoming);

1970 : Verhoging met 7.849 eenheden;

1971 : Verhoging met 7.000 eenheden (speciale tegemoetkoming + achterstand van de voorgaande jaren).

2. Base de départ pour le calcul des prévisions de l'année 1972 :

a) coefficient = 142,5;

b) nombre de bénéficiaires prévus au 1^{er} janvier 1972 : 93.000;

c) nombre de bénéficiaires au 28 février 1971 :

d'une allocation ordinaire complète	59.615
d'une allocation ordinaire réduite pour motif de ressources	7.359
d'une allocation complémentaire	8.474
d'une allocation spéciale	10.755
Total	86.203

d) augmentation du nombre des bénéficiaires à prévoir pour l'année 1972 : 300 unités par mois.

3. Calcul des prévisions :

a) 12 mois à 80.000 unités à (2.005 francs × 12) = 1.924.800.000 francs.

6.000 allocations spéciales à 21.123 francs = 126.738.000 francs.

7.000 allocations spéciales à 37.913 francs = 265.391.000 francs.

b) majoration à prévoir pour l'augmentation du nombre de bénéficiaires :

200 × 66 × 2.005 = 26.466.000 francs.

allocations spéciales :

100 × 66 × 37.913 francs/12 = 20.853.140 francs.

c) arriérés : 12 mois à 26.375.000 francs (montant des termes d'allocations déjà échus lorsqu'une décision d'octroi est prise) : 316.500.000 francs.

d) droits antérieurs (paiement des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1971 et antérieures et qui, pour une raison quelconque, n'ont pu être payées en 1971) : 2.750.000 francs.

Total : 2.683.498.140 francs.

Total arrondi : 2.683.500.000 francs.

ART. 33.08. — Réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer pendant la période allant du 1^{er} septembre 1939 jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949).

	1972	1971	1970
	—	—	—
	8.700.000	9.000.000	9.157.212

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
33.11 Aide sociale : Ménages F	8.700.000	9.000.000	9.157.212

Application de l'arrêté-loi du 23 octobre 1946 (*Moniteur belge* du 6 novembre 1946), modifié par l'arrêté-loi du 28 février 1947 (*Moniteur belge* du 14/15 avril 1947), modifiant temporairement la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Marine marchande.

Montant des rentes annuelles F 4.700.000

2. Vertrekbasis voor het berekenen van de vooruitzichten van het jaar 1972 :

a) coëfficiënt = 142,5;

b) aantal rechthebbenden voorzien op 1 januari 1972 : 93.000;

c) aantal rechthebbenden op 28 februari 1971 :

van een gewone tegemoetkoming	59.615
van een gewone verminderde tegemoetkoming wegens inkomsten	7.359
van een aanvullende tegemoetkoming	8.474
van een speciale tegemoetkoming	10.755
Totaal	86.203

d) verhoging van het aantal rechthebbenden te voorzien voor 1972 : 300 eenheden per maand.

3. Berekening der vooruitzichten :

a) 12 maanden aan 80.000 eenheden tegen (2.005 frank × 12) = 1.924.800.000 frank.

6.000 speciale tegemoetkomingen tegen 21.123 frank = 126.738.000 frank.

7.000 speciale tegemoetkomingen tegen 37.913 frank = 265.391.000 frank.

b) verhoging waarin dient te worden voorzien voor de stijging van het aantal gerechtigden :

200 × 66 × 2.005 = 26.466.000 frank.

speciale tegemoetkomingen :

100 × 66 × 37.913 frank/12 = 20.853.140 frank.

c) achterstallen : 12 maanden aan 26.375.000 frank (bedrag der tegemoetkomingstermijnen reeds vervallen wanneer de beslissing van toekenning is genomen) : 316.500.000 frank.

d) vroegere rechten (betaling van de tegemoetkomingstermijnen, waarvan het recht in de loop van de jaren 1971 en van de voorgaande jaren werd erkend en die, om de ene of andere reden, in 1971 niet konden worden uitbetaald) : 2.750.000 frank.

Totaal : 2.683.498.140 frank.

Afgerond totaal : 2.683.500.000 frank.

ART. 33.08. — Vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 september 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 juni 1949).

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	8.700.000	9.000.000	9.157.212	
				Economische classificatie :
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
33.11 Aide sociale : Ménages F	8.700.000	9.000.000	9.157.212	33.11 Sociale steun : Gezinnen.

Toepassing van de besluitwet van 23 oktober 1946 (*Belgisch Staatsblad* van 6 november 1946) zoals gewijzigd bij de besluitwet van 28 februari 1947 (*Belgisch Staatsblad* van 14/15 april 1947) tot tijdelijke wijziging van de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden.

Dit krediet is op de navolgende wijze te verdelen :

a) Koopvaardij.

Bedrag van de jaarlijkse renten F 4.700.000

Paiement probable de la valeur (maximum 1/3) d'un nombre de rentes en capital	100.000
b) Pêche maritime.	
Montant des rentes annuelles	3.800.000
Paiement probable de la valeur (maximum 1/3) d'un nombre de rentes en capital	100.000

Total . . F 8.700.000

Pour l'estimation du montant des rentes annuelles il a été tenu compte d'une part, d'une diminution annuelle constante du nombre de bénéficiaires de ± 16 unités et, d'autre part, d'une allocation moyenne de 18.505 francs par bénéficiaire, basée sur les dépenses des 5 dernières années.

En matière de rentes, les dépenses pour 1972 sont estimées à 8.530.805 francs (461 cas à 18.505 francs). Si on tient compte, en outre, du fait que les intéressés sont autorisés à introduire une demande de capital d'un tiers de la valeur de la rente viagère, ce qui peut représenter un montant total de 100.000 francs par demande, le crédit demandé de 8.700.000 francs s'avère nécessaire.

ART. 33.09. — *Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés.*

1972	1971	1970
—	—	—
21.500.000	24.500.000	26.000.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
33.11 Aide sociale : Ménages . . . F	21.500.000	24.500.000	26.000.000

Ce crédit est destiné à couvrir les charges résultant de l'octroi de billets gratuits en application de l'arrêté du Régent du 22 juin 1948 accordant aux ouvriers mineurs des titres de voyage gratuits pour les vacances annuelles (mineurs du fond et de la surface de charbonnage) et de l'arrêté royal du 28 juin 1967 (art. 9, 15 et 20) déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (congés complémentaires aux ouvriers du fond).

La diminution de 3.000.000 de francs par rapport au crédit pour 1971, résulte du fait que dorénavant il faudrait compter sur :

- a) une moyenne de ± 38.250 ouvriers mineurs;
- b) une moyenne de 8 billets utilisés, au moins, en 1970 par ouvrier mineur;
- c) du prix forfaitaire du billet fixé à 71,75 francs;
- d) 6 % de T.V.A. sur le coût total des billets.

En effet, le nombre total des billets à délivrer en 1972 est estimé à 280.000, ce qui représente, au prix unitaire cité, un crédit d'environ 20.100.000 francs; les frais d'impression des bons sont estimés à 150.000 francs de sorte que, compte tenu de la T.V.A., le crédit total peut être estimé à 21.500.000 francs.

ART. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle.*

1972	1971	1970
—	—	—
21.000.000	27.100.000	26.900.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
33.11 Aide sociale : Ménages . . . F	21.000.000	27.100.000	26.900.000

Waarschijnlijke betaling van de waarde (maximum 1/3) van een aantal renten in kapitaal	100.000
--	---------

b) Zeevisserij.

Bedrag van de jaarlijkse renten	3.800.000
Waarschijnlijke betaling van de waarde (maximum 1/3) van een aantal renten in kapitaal	100.000

Totaal . . F 8.700.000

Voor de raming van het bedrag van de jaarlijkse renten werd rekening gehouden eensdeels met een constante jaarlijkse vermindering van het aantal gerechtigden van ± 16 eenheden en anderdeels met een gemiddelde uitkering van 18.505 frank per gerechtigde, hierbij steunend op de uitgaven van de laatste 5 jaren.

Inzake renten, worden voor 1972 de uitgaven geraamd op 8.530.805 frank (461 gevallen aan 18.505 frank). Houdt men daarenboven rekening met het feit dat deze gerechtigden ertoe gemachtigd zijn 1/3 van de lijfrentewaarde in kapitaal aan te vragen, wat voor één aanvrager een totaal bedrag van 100.000 frank vertegenwoordigt, dan lijkt een kredietaanvraag van 8.700.000 frank derhalve noodzakelijk.

ART. 33.09. — *Lasten voortvloeiende uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnements- of reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.*

Economische classificatie :

33.11 Sociale steun : Gezinnen.

Dit krediet is bestemd tot dekking van de lasten die voortvloeien uit de toepassing van het besluit van de Regent van 22 juni 1948 houdende toekenning van kosteloze reiskaarten voor de jaarlijkse vakantiedagen van de mijnwerkers (ondergrondse en bovengrondse mijnwerkers in de steenkolenmijnen) en van het koninklijk besluit van 28 juni 1967 (art. 9, 15 en 20) tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende het jaarlijks verlof van de lonarbeiders toe te passen (bijkomende vakantie voor de ondergrondse mijnwerkers).

De vermindering met 3.000.000 frank ten opzichte van het krediet voor 1971 vloeit voort uit het feit dat voortaan mag gerekend worden op :

- a) een gemiddelde van ± 38.250 mijnwerkers.
- b) een gemiddelde van minstens 8 biljetten, in 1970 gebruikt per mijnwerker;
- c) de forfaitaire prijs van het biljet op 71,75 frank vastgesteld;
- d) 6 % B.T.W. op de totale kostprijs van de biljetten.

Inderdaad, het totaal in 1972 af te leveren reiskaarten wordt op 280.000 geraamd wat aan de huidige eenheidsprijs een krediet van circa 20.100.000 frank vertegenwoordigt: het drukken der biljetten wordt op 150.000 frank geraamd zodat het gezamenlijk krediet, rekening gehouden met de B.T.W., op 21.500.000 frank geraamd dient te worden.

ART. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.*

Economische classificatie :

33.11 Sociale steun : Gezinnen.

Application de l'arrêté royal du 29 septembre 1969 (*Moniteur belge* du 3 octobre 1969) modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves.

Cette allocation trouve son origine dans l'accord signé le 29 avril 1959 par les gouvernements belge et français en vue de résoudre le problème de l'insuffisance, au regard du pouvoir d'achat en Belgique, des rémunérations et avantages sociaux payés aux travailleurs frontaliers belges en France.

Aux termes de l'article 2 de l'arrêté royal du 29 septembre 1969 le montant de l'allocation complémentaire a été porté à 35 francs par jour pour les chefs de famille et à 10 francs par jour pour les autres cas.

Le crédit nécessaire, estimé à 21.000.000 de francs, se décompose comme suit :

1. 19.420.000 francs au profit de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité destinés au paiement de l'allocation complémentaire en cas de maladie, d'affection de longue durée ou de maternité et l'indemnité pour travaux d'écriture qui s'y rapportent. Cette somme est avancée par l'Institut en question qui en est remboursé à charge du budget du Département.

Ce montant représente une diminution sensible par rapport au crédit inscrit pour 1971 (25.600.000 francs). Il est basé sur les éléments statistiques ci-après établis par le service des relations internationales de l'I.N.A.M.I. :

	1971	1972
Nombre de travailleurs frontaliers et saisonniers	25.228	23.278
Nombre de cas de maladie de longue durée (plus d'un an d'incapacité de travail)	1.542	967

2. 1.580.000 francs au profit de l'Office national de l'emploi, destiné au paiement des allocations complémentaires aux victimes d'un accident du travail ou d'une allocation professionnelle, ainsi qu'à leurs veuves, ainsi qu'à l'indemnité des travaux d'écriture qui s'y rapportent. Ce montant est avancé par l'O.N.E.M. et remboursé à celui-ci par le Département.

Le crédit sollicité est basé sur les données suivantes communiquées par l'O.N.E.M. :

8.200 jours à 10 francs	F	82.000
42.800 jours à 35 francs		1.498.000
Total	F	1.580.000

ART. 33.11. — *Subside à titre d'encouragement à l'association sans but lucratif « Ecole centrale belge des assurances sociales ».*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	60.000	60.000	60.000
Classification économique :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
33.62 Autres transferts : Institutions	F 60.000	60.000	60.000

Ce subside est alloué en raison du but social élevé poursuivi par l'institution précitée dont le rôle essentiel est de former des cadres pour les administrations publiques, les établissements parastataux et les organismes d'assurances sociales et de préparer les jeunes gens à accomplir une carrière dans ces administrations ou organismes. Ce subside est nécessaire afin d'apurer partiellement le déficit de l'Ecole qui s'élevait en 1970 à 221.389 francs.

Toepassing van het koninklijk besluit van 29 september 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 1969) tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen.

Deze uitkering ontstond oorspronkelijk uit het akkoord op 29 april 1959 gesloten door de Belgische en de Franse regeringen met het oog op de regeling van het probleem van het tekort, t.o.v. de koopkracht in België, van de vergoedingen en sociale voordelen betaald aan de Belgische grensarbeiders in Frankrijk.

Luidens artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 september 1969 wordt het bedrag van de aanvullende uitkering op 35 frank voor de gezinshoofden en op 10 frank voor de andere gevallen gebracht.

Het nodig krediet, op 21.000.000 frank geraamd, wordt als volgt onderverdeeld :

1. 19.420.000 frank ten voordele van het Rijksinstituut voor ziekten en invaliditeitsverzekering, bestemd voor de betaling van de aanvullende uitkering in geval van ziekte, langdurige aandoening of moederschap en van de vergoeding voor schrijfwerk die er betrekking op heeft. Dit bedrag is voorgeschieden door het betrokken Instituut, aan wie terugbetaling wordt gedaan ten bezware van de begroting van het Departement.

Dit bedrag vertoont een gevoelige vermindering t.o.v. het krediet voor 1971 (25.600.000 frank). Het is gesteund op de volgende statistische gegevens door de dienst der internationale betrekkingen van het R.I.Z.I.V. opgemaakt :

	1971	1972
	—	—
Aantal grens- en seizoenarbeiders	25.228	23.278
Aantal gevallen van langdurige ziekte (meer dan één jaar arbeidsongeschiktheid)	1.542	967

2. 1.580.000 frank ten voordele van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling bestemd voor de betaling van de aanvullende uitkering aan de slachtoffers van een arbeidsongeval of van een beroepsziekte, alsmede aan hun weduwen, en evenals voor de vergoeding van schrijfwerk dat er betrekking op heeft. Dit bedrag wordt voorgeschieden door de R.V.A. en hem terugbetaald door het Departement.

Het aangevraagd krediet is gesteund op de volgende door de R.V.A. medegedeelde gegevens :

8.200 dagen aan 10 frank	F	82.000
42.800 dagen aan 35 frank		1.498.000
Totaal	F	1.580.000

ART. 33.11. — *Toelage tot aanmoediging aan de vereniging zonder winstoogmerk « Belgische middenschool voor sociale verzekeringen ».*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	60.000	60.000	60.000
Economische classificatie :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
33.62 Andere overdrachten : Instellingen	F 60.000	60.000	60.000

Deze toelage wordt verleend ter wille van het verheven sociaal doel dat wordt nagestreefd door deze instelling, waarvan de rol hoofdzakelijk bestaat in de vorming van het kaderpersoneel voor de openbare besturen, de parastatale instellingen en de organismen voor sociale verzekeringen en in de voorbereiding van de jongelieden tot een loopbaan in deze besturen of organismen. Deze toelage is nodig ten einde gedeeltelijk het deficit van de school aan te zuiveren, dat voor 1970, 221.389 frank bedroeg.

ART. 33.12. — *Intervention pécuniaire dans les frais de réunions d'information pour la formation, sur le plan national, des travailleurs sociaux chargés de l'application de la législation de la sécurité sociale.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	30.000	70.000	—

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
33.62 Autres transferts : Institutions . F	30.000	70.000	—

Ce crédit est destiné à permettre au Département d'intervenir dans les frais qui résultent de l'organisation par les travailleurs sociaux chargés d'appliquer la législation de la sécurité sociale, de cours, conférences et journées d'études.

Les nombreux travailleurs sociaux doivent être tenus au courant régulièrement de l'évolution de la sécurité sociale; à cette fin des journées d'études sont organisées afin de pouvoir communiquer l'information requise. L'octroi de subventions pour l'organisation de journées d'études à l'intention des travailleurs sociaux est réglé par l'arrêté royal du 10 septembre 1970.

ART. 33.13. — *Intervention du département aux organismes, institutions, associations, groupements et personnes privées relatives aux diverses branches de la sécurité sociale, manifestations de caractère social.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	40.000	40.000	—

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
33.62 Autres transferts : Institutions . F	40.000	40.000	—

Ce crédit, imputé partiellement auparavant à l'article 12.28 du chapitre I et maintenu au même niveau qu'en 1971, est estimé nécessaire pour associer plus étroitement le Département aux activités qui, par divers groupements, sont menées dans le cadre des différentes branches de la sécurité sociale et qui intéressent le Département par leur tâche fonctionnelle.

Ces interventions aideront à couvrir, selon l'importance des objectifs, les frais qui découlent de l'organisation de conférences, colloques, expositions, bureaux d'information, manifestations à caractère éducatif, enquêtes, etc. et qui se rapportent à l'exécution, l'application, la propagation et la recherche des problèmes concernant la sécurité sociale, etc.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Subside exceptionnel à l'association internationale de la sécurité sociale (A.I.S.S.).*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	2.000.000	2.000.000	2.000.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
341 Organisations internationales établies dans le pays F	2.000.000	2.000.000	2.000.000

Le budget annuel du Bureau régional pour l'Europe de l'A.I.S.S., dont le siège est établi à Bruxelles, s'élève à 6 millions de francs.

ART. 33.12. — *Geldelijke tussenkomst in de kosten van informatievergaderingen voor vorming, op nationaal vlak, van de sociale werkers belast met de toepassing van de wetgeving op de Sociale Zekerheid.*

Dit krediet zal het Departement toelaten tussen te komen in de kosten, die voortvloeien uit de inrichting van cursussen, conferenties en studiedagen ten behoeve van sociale werkers belast met de toepassing van de wetgeving op de Sociale Zekerheid.

De talrijke sociale werkers dienen bestendig op de hoogte te worden gehouden van de evolutie in de sociale zekerheid, waartoe dan studiebijeenkomsten worden belegd om de nodige informatie te verstrekken. Het verlenen van de toelagen voor het inrichten van studiebijeenkomsten ten behoeve van sociale werkers wordt geregeld bij koninklijk besluit van 10 september 1970.

ART. 33.13. — *Tussenkomst van het Departement aan organismen, instellingen, verenigingen en private personen aangaande de verschillende takken van de sociale zekerheid, manifestaties met sociale aard.*

Dit krediet, dat voorheen gedeeltelijk werd uitgetrokken op artikel 12.28 van hoofdstuk I, en op dezelfde basis wordt gehouden als in 1971, wordt nodig geacht om het Departement nauwer te betrekken bij activiteiten die door groeperingen worden gevoerd in het raam van de verschillende takken van de sociale zekerheid en waarvoor het Departement wegens zijn functionele opdracht belangstelling moet hebben.

Deze tussenkomsten zullen, volgens de belangrijkheid van de doelstellingen, de kosten mede helpen dekken die voortvloeien uit de inrichting van conferenties, colloquia, tentoonstellingen, consultatiebureau's, sociaal-opvoedkundige manifestaties, enquêtes, enz. en die betrekking hebben op de uitwerking, de toepassing, de verspreiding en het onderzoek van problemen inzake de sociale zekerheid, enz.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Uitzonderlijke toelage aan de Internationale Vereniging voor Sociale Zekerheid (I.V.S.Z.).*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	2.000.000	2.000.000	2.000.000

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
341 Internationale instellingen gevestigd in het binnenland.	2.000.000	2.000.000	2.000.000

De jaarlijkse begroting van het regionaal Bureau van de I.V.S.Z. voor Europa, waarvan de zetel in Brussel gevestigd is, bedraagt 6 miljoen frank.

Comme en 1970 et 1971, il est inscrit un troisième et dernier crédit de 2.000.000 de francs à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement du Bureau régional qui est essentiellement un organisme d'étude, dont les travaux intéressent exclusivement les institutions de sécurité sociale des pays européens.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subvention destinée à contribuer à l'abaissement du prix de la journée d'hospitalisation dans les préventoria (pour mémoire).*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	—	—	9.200.000 (267.000)
<i>Classification économique :</i>			
	1972	1971	1970
	—	—	—
410 Transferts de revenus aux fonds, etc. F	—	—	9.200.000 (267.000)

Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.

ART. 42.01. — *Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie ainsi que dans les frais de paiement des pensions (assurés libres), du revenu garanti aux personnes âgées et de l'allocation complémentaire aux handicapés.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	11.842.000	11.406.000	13.600.000
<i>Classification économique :</i>			
	1972	1971	1970
	—	—	—
421 Pensions de retraite et de survie . F	11.842.000	11.406.000	13.600.000

Le crédit de 1972 se décompose comme suit :

A. 11.409.000 francs.

Les frais d'administration et de fonctionnement de la C.N.F.R.S., ainsi que les frais de paiement des prestations en vertu des législations de pension qui lui ont confié expressément cette mission sont, conformément à l'article 17 de l'arrêté royal organique de la C.N.P.R.S. du 26 juillet 1963 (*Moniteur belge* du 27 juillet 1963), répartis entre l'Etat et les différents organismes intéressés d'après le nombre de bénéficiaires par secteur de pension. Le coefficient de répartition des frais d'administration 1970 du secteur « assurés libres » s'élève à 3,220 p.c. Le montant global des frais de fonctionnement et des frais de paiement a, dès lors, été affecté audit coefficient en vue de déterminer les prévisions budgétaires pour 1972.

Le crédit se décompose comme suit :

a) frais de fonctionnement (assurés libres et revenu garanti aux personnes âgées) : 237.338.000 F (tous les secteurs) × 3,220 % = F	7.642.000
b) frais de paiement (assurés libres et minimum garanti aux personnes âgées) : 117.000.000 F (tous les secteurs) × 3,220 % =	3.767.000
Total arrondi . . F	11.409.000

B. 5.000 francs.

Ce montant est prévu pour permettre au Département de rembourser le montant du coût réel des travaux de mécanographie que la C.N.P.R.S. a effectués pour son compte.

Zoals voor 1970 en 1971 wordt een derde en laatste krediettranche van 2.000.000 frank op de begroting uitgetrokken als tussenkomst in de werkingskosten van het regionaal bureau, dat in hoge mate een studieorganisme is, waarvan de werken uitsluitend de instellingen voor sociale zekerheid der Europese landen aanbelangen.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging van de kostprijs voor één dag verpleging in de preventoria (pro memorie).*

Economische classificatie :

410 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.

Inkomensoverdrachten aan de instellingen van sociale zekerheid.

ART. 42.01. — *Rijksbijdrage in de beheers- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen alsmede in de kosten voor de uitkering der pensioenen (vrijwillig verzekerden), het gevaarborgd inkomen voor bejaarden en de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.*

Economische classificatie :

421 Rust- en overlevingspensioenen.

Het krediet voor 1972 is op volgende wijze onderverdeeld :

A. 11.409.000 frank.

De beheers- en werkingskosten van de R.R.O.P. alsmede de kosten voor betaling der prestaties, in uitvoering van de pensioenwetgevingen die haar uitdrukkelijk deze opdracht hebben toevertrouwd zijn, overeenkomstig artikel 17 van het organiek koninklijk besluit van de R.R.O.P. van 26 juli 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 27 juli 1963), over het Rijk en de verschillende betrokken instellingen verdeeld naar verhouding van het aantal gerechtigden per pensioensector. De verdelingscoëfficiënt van de administratiekosten 1970 van de sector « vrijwillig verzekerden » bedraagt 3,220 pct. Het globaal bedrag van de werkingskosten en van de betalingskosten werd dan ook met deze coëfficiënt vermenigvuldigd om de begrotingsvooruitzichten voor het jaar 1972 vast te stellen.

Het krediet is op volgende wijze onderverdeeld :

a) werkingskosten (vrijwillig verzekerden en gevaarborgd inkomen voor bejaarden) : 237.338.000 F (alle sectoren) × 3,220 % = F	7.642.000
b) betalingskosten (vrijwillig verzekerden en gevaarborgd inkomen voor bejaarden) : 117.000.000 F (alle sectoren) × 3,220 % =	3.767.000
Totaal afgerond . . F	11.409.000

B. 5.000 frank.

Deze som wordt voorzien om het Departement toe te laten het bedrag terug te betalen van de werkelijke kosten der mechanografische werken, die de R.R.O.P. voor diens rekening heeft verricht.

C. 428.000 francs.

Depuis 1970 le paiement des allocations complémentaires aux handicapés et personnes assimilées a été confié à la C.N.P.R.S. afin de simplifier les formalités de liquidation, d'assurer la continuité des paiements et d'éviter les nombreux remboursements de sommes reçues indûment par suite de cumul d'une pension avec une allocation de handicapé (arrêté royal du 27 janvier 1970 — *Moniteur belge* du 18 avril 1970).

Le coefficient de répartition des frais de fonctionnement et de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés s'établit à 0,121 p.c. par rapport aux frais totaux de fonctionnement et de paiement de la C.N.P.R.S.

a) *frais de fonctionnement* :

237.338.000 F $\times$ 0,121 % = (arrondi) . . . F 287.000

b) *frais de paiement* :

117.000.000 F $\times$ 0,121 % = (arrondi) 141.000

Total . . F 428.000

ART. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité.*

C. 428.000 frank.

Om de betalingsformaliteiten te vereenvoudigen, de continuïteiten der uitbetalingen te verzekeren en de talrijke terugvorderingen van ten onrechte ontvangen sommen te vermijden wegens cumulatieve van een pensioen met de tegemoetkoming van minder-valide wordt de uitbetaling van de aanvullende tegemoetkomingen aan de minder-validen en gelijkgestelden sinds 1970 door de R.R.O.P. uitgevoerd (koninklijk besluit van 27 januari 1970 — *Belgisch Staatsblad* van 18 april 1970).

De verdelingscoëfficiënt van de werkings- en betalingskosten der aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen wordt vastgesteld op 0,121 pct. van de globale werkings- en betalingskosten van de R.R.O.P.

a) *werkingskosten* :

237.338.000 F $\times$ 0,121 % = (afgerond) . . . F 287.000

b) *betalingskosten* :

117.000.000 F $\times$ 0,121 % = (afgerond) 141.000

Totaal . . F 428.000

ART. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag. — Sector Ziekte-invaliditeit.*

	1972	1971	1970	
	20.569.000	19.485.000 (768.511)	18.243.000 (54.417)	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
422 Maladie	20.569.000	19.485.000	18.243.000	422 Ziekte.
423 Invalidité		(768.511)	(54.417)	423 Invaliditeit.

Application des articles 75 et 76 de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1937) modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 1965 (*Moniteur belge* du 22 décembre 1965).

La Caisse de secours et de prévoyance évalue les besoins comme suit :

a) Article 75 (chômage) F 1.678.560

En ce qui concerne le chômage, il est à prévoir qu'en 1972 le nombre de journées de chômage sera de l'ordre de 78.000 comme en 1971 et en 1970.

Le montant moyen des contributions destinées à l'assurance maladie-invalidité (art. 4 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale de la marine marchande) est fixé à 21,52 francs pour 1972, de sorte qu'un crédit de $78.000 \times 21,52 = 1.678.560$ francs est nécessaire.

b) Article 76 :

1. Maladies sociales (95 %)	3.310.204
2. Incapacité prolongée (50 %)	966.883
3. Invalidité (95 %)	3.413.648
4. Frais funéraires (95 %)	601.663
5. Soins de santé (27 %)	9.731.115
6. Frais de gestion	866.606

Total . . F 20.568.679

Arrondi à . . F 20.569.000

Toepassing van de artikelen 75 en 76 van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1937) tot wijziging en samenordering van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 1965).

De Hulp- en Voorzorgskas raamt als volgt de noodwendigheden :

a) Artikel 75 (werkloosheid) F 1.678.560

Inzake werkloosheid, wordt er in 1972 voorzien dat, zoals in 1971 en in 1970 het aantal werkloosheidsdagen 78.000 zal bedragen.

Het gemiddeld bedrag van de voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering bestemde bijdragen (art. 4 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij) wordt voor 1972 vastgesteld op 21,52 frank zodat een krediet van $78.000 \times 21,52 = 1.678.560$ frank nodig is.

b) Artikel 76 :

1. Sociale ziekten (95 %)	3.310.204
2. Voortdurende arbeidsongeschiktheid (50 %)	966.883
3. Invaliditeit (95 %)	3.413.648
4. Begrafeniskosten (95 %)	601.663
5. Gezondheidszorgen (27 %)	9.731.115
6. Kosten van beheer	866.606

Totaal . . F 20.568.679

Afgerond op . . F 20.569.000

Les dépenses réelles de l'année 1970 ont été prises comme base pour le calcul de tous les montants ci-dessus tout en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Voor de berekening van alle voornoemde bedragen werden de werkelijke uitgaven van het jaar 1970 als basis genomen, terwijl ook werd rekening gehouden met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 42.05. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).*

ART. 42.05. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).*

1972	1971	1970
—	—	—
22.987.300.000	19.780.000.000	16.896.050.000
		(169.718.000)

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
422 Maladie F }	22.987.300.000	19.780.000.000	16.896.050.000	{ 422. Ziekte.
423 Invalidité }				{ 423 Invaliditeit.
			(169.718.000)	

En attendant une décision définitive du Gouvernement quant au budget de l'assurance maladie-invalidité pour 1972, une subvention globale de 22.987,3 millions est provisoirement inscrite à cet article budgétaire.

Le crédit précité est en fait augmenté à concurrence de 330.065.000 francs, montant qui, après approbation de la disposition spéciale prévue au feuillet d'ajustement de 1971, pourra être affecté à la couverture de dépenses de 1972, à subsidier par l'Etat dans le cadre de la législation sur l'assurance maladie-invalidité pour salariés.

Le montant de 330 millions représente une partie du solde excédentaire de la subvention allouée à l'I.N.A.M.I. pour l'exercice budgétaire 1969.

In afwachting van een definitieve regeringsbeslissing t.o.v. de begroting voor ziekte- en invaliditeitsverzekering voor 1972, wordt voorlopig een globale Rijkssubsidie van 22.987,3 miljoen op dit begrotingsartikel uitgetrokken.

Vermeld krediet wordt in feite verhoogd met 330.065.000 frank, bedrag dat bij de goedkeuring van een bijzondere bepaling voorkomend in het bijblad 1971 mede kan aangewend worden tot dekking van de voor 1972 door het Rijk te subsidiëren uitgaven van de ziekte- en invaliditeitsverzekering voor loontrekkenden.

Het bedrag van 330 miljoen vertegenwoordigt een gedeelte van de voor het begrotingsjaar 1969 aan het R.I.Z.I.V. te veel gestorte Rijks-toelage.

ART. 42.06. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants).*

ART. 42.06. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).*

1972	1971	1970
—	—	—
1.232.800.000	979.200.000	748.850.000
	(51.139.641)	

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
422 Maladie F }	1.232.800.000	979.200.000	748.850.000	{ 422 Ziekte.
423 Invalidité }				{ 423 Invaliditeit.
			(51.139.641)	

Le projet du budget de 1972 se rapportant à l'assurance maladie des indépendants doit faire l'objet, comme le projet de la réglementation générale (cfr. art. 42.05 ci-dessus), d'une décision gouvernementale définitive. En attendant un montant de 1.232,8 millions est inscrit à cet article.

Het begrotingsontwerp 1972 inzake ziekteverzekering voor zelfstandigen moet, zoals het ontwerp van de algemene regeling (cfr. art. 42.05 hiervoren) het voorwerp uitmaken van een definitieve regeringsbeslissing. In afwachting werd een voorlopig bedrag van 1.232,8 miljoen op dit artikel uitgetrokken.

ART. 42.07. — *Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations familiales pour travailleurs salariés.*

ART. 42.07. — *Toelage bestemd om bij te dragen tot betaling van de kinderbijslag voor loonarbeiders.*

1972	1971	1970
—	—	—
851.000.000	807.734.000	800.592.000
	(4.891.000)	

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
425 Allocations familiales F }	851.000.000	807.734.000	800.592.000	425 Kinderbijslag.
		(4.891.000)		

Suivant les données fournies par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, la subvention doit être évaluée à 851.000.000 de francs.

Volgens de gegevens, verstrekt door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dient de toelage op 851.000.000 frank geraamd.

Ce montant se décompose comme suit :

1. 600.000.000 de francs pour le paiement des allocations familiales et de naissance (art. 110 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés) dont :

a) 585.000.000 de francs pour la répartition nationale du régime général, et

b) 15.000.000 de francs pour la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des communes.

2. 208.700.000 francs pour le paiement de la partie de l'allocation de naissance que l'Etat, en cas de première ou de deuxième naissance, a pris à sa charge depuis le 1^{er} octobre 1962, dont :

a) 202.000.000 de francs pour la répartition nationale du régime général, et

b) 6.700.000 francs pour la Caisse spéciale de compensation pour les allocations familiales des communes.

Le crédit demandé pour la répartition nationale a été calculé d'après les plus récentes données démographiques et financières.

Sur les 153.341 naissances attendues, 108.443 donneraient lieu au paiement d'une allocation de naissance à charge de la répartition nationale; parmi celles-ci il y aurait 42.130 premières et 28.900 deuxièmes naissances pour lesquelles l'Etat interviendrait respectivement à concurrence de 2.597 francs et de 3.210 francs; le nombre des première et deuxième naissances pour la Caisse de compensation des communes est estimé respectivement à 1.375 et 970.

3. 7.900.000 francs pour le paiement à charge de l'Etat des prestations familiales prévues par les articles 56quinquies (4.150.000 francs) et 56sexies (3.750.000 francs) des lois coordonnées (art. 12 et 13 de l'arrêté royal n° 7 du 18 avril 1967).

L'article 56quinquies prévoit le paiement des allocations familiales aux enfants exclusivement ou principalement à charge d'un handicapé n'exerçant aucune activité lucrative et bénéficiant, en vertu de la législation relative aux handicapés, d'une allocation sur la base d'une incapacité permanente d'au moins 65 p.c.

L'article 56sexies, par contre, vise certains enfants exclusivement ou principalement à charge d'un étudiant.

4. 4.400.000 francs pour le paiement à charge de l'Etat, de l'allocation familiale pour l'enfant atteint d'une incapacité de travail d'au moins 66 p.c. et qui n'est encore bénéficiaire d'aucune allocation prévue par les législations relatives aux allocations familiales ou handicapés (art. 56septies des lois coordonnées inséré par l'art. 9 de la loi du 6 juillet 1969).

5. 30.000.000 de francs pour le paiement à charge de l'Etat des allocations familiales aux enfants résidant en Belgique qui ne peuvent prétendre aux avantages consentis en vertu de la réglementation applicable aux travailleurs salariés ou indépendants (art. 5 de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties).

ART. 42.08. — Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés (pour mémoire).

Dit bedrag wordt als volgt uitgesplitst :

1. 600.000.000 frank voor de uitbetaling van de kinderbijslag en het kraamgeld (art. 110 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders) waarvan :

a) 585.000.000 frank voor de nationale verdeling van de algemene regeling, en

b) 15.000.000 frank voor de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten.

2. 208.700.000 frank voor de uitbetaling van een deel van het kraamgeld dat, ingeval van een eerste of tweede geboorte door het Rijk sedert 1 oktober 1962 ten laste wordt genomen, waarvan :

a) 202.000.000 frank voor de nationale verdeling van de algemene regeling, en

b) 6.700.000 frank voor de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten.

Het voor de nationale verdeling aangevraagde krediet werd berekend volgens de meest recente demografische en financiële gegevens.

Op de 153.341 in uitzicht gestelde geboorten zouden er 108.443 aanleiding geven tot het uitbetalen van kraamgeld ten laste van de nationale verdeling; hiervan zouden 42.130 eerste en 28.900 tweede geboorten zijn, waarvoor het Rijk een tussenkomst zou verlenen respectievelijk naar rato van 2.597 frank en 3.210 frank; het aantal eerste en tweede geboorten voor de compensatiekas voor de gemeenten wordt geraamd op respectievelijk 1.375 en 970.

3. 7.900.000 frank voor de betaling ten laste van het Rijk van de gezinsprestaties bepaald bij de artikelen 56quinquies (4.150.000 frank) en 56sexies (3.750.000 frank) van de samengeordende wetten (art. 12 en 13 van het koninklijk besluit n° 7 van 18 april 1967).

Artikel 56quinquies voorziet in de uitbetaling van kinderbijslagen aan kinderen die uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste zijn van een minder-valide die geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefent, en, krachtens de wetgeving betreffende de minder-validen, een tegemoetkoming geniet op basis van minstens 65 pct. blijvende arbeidsongeschiktheid.

Artikel 56sexies daarentegen beoogt zekere kinderen uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste van een student.

4. 4.400.000 frank voor de betaling ten laste van het Rijk van de kinderbijslag voor een kind dat minstens 66 pct. arbeidsongeschikt is en dat van geen enkele vergoeding geniet voorzien door de wetgevingen inzake kinderbijslag of minder-validen (art. 56septies van de samengeordende wetten ingevoegd bij art. 9 van de wet van 4 juli 1969).

5. 30.000.000 frank voor de betaling ten laste van het Rijk van de kinderbijslag aan de kinderen die in België verblijven en die geen aanspraak kunnen maken op de voordelen toegekend krachtens de reglementering toepasselijk op de werknemers of de zelfstandigen (art. 5 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde kinderbijslag).

ART. 42.08. — Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders (pro memorie).

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	—	293.000.000	1.004.835.000	
Classification économique :				Economische classificatie :
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
425 Allocations familiales F	—	293.000.000	1.004.835.000	425 Kinderbijslag.

En vertu des dispositions de l'article 1 de la loi du 21 décembre 1970 portant création d'un Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1971, ledit Institut national succède aux droits, attributions et obligations et recueille l'actif et le passif de l'Office national d'allocations familiales

Krachtens de bepalingen van artikel 1 van de wet van 21 december 1970 houdende oprichting van een Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, in werking getreden op 1 januari 1971, neemt gezegd Rijksinstituut de rechten, bevoegdheden en verplichtingen over en verkrijgt het actief en het passief van de Rijksdienst voor

pour travailleurs indépendants créé par la loi du 25 juillet 1960 portant réorganisation des organismes d'allocations familiales.

Etant donné que l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants est placé sous l'autorité du Ministre des Classes moyennes, la subvention, qui dans le passé était inscrite en faveur de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants, ne doit plus figurer au budget du Ministère de la Prévoyance sociale. Les précautions nécessaires avaient d'ailleurs été prises à cet effet au budget de 1971.

Enfin, par arrêté royal du 15 avril 1971 (*Moniteur belge* du 5 mai 1971), un montant de 877.529.000 francs, solde disponible du crédit de 1.170.529.000 francs, inscrit à l'article 42.08, titre I, chapitre III du budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1971, a été mis à la disposition du Ministre des Classes moyennes.

ART. 42.10. — *Remboursement au Fonds des maladies professionnelles des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre d'indemnités et de secours versés à certaines victimes de maladies professionnelles, ainsi que de la quote-part dans les frais généraux occasionnés par ces opérations.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	300.000	300.000	301.000	
Classification économique :				Economische classificatie :
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
426 Divers F	300.000	300.000	301.000	426 Diversen.

Les dépenses à rembourser au Fonds des maladies professionnelles ont deux origines :

a) les dispositions de l'article 8, alinéas 2 et 3 de la loi du 24 juillet 1927 (*Moniteur belge* du 12 août 1927) sur la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles (texte abrogé par l'arrêté-loi du 25 février 1947 — *Moniteur belge* du 26 mars 1947) :

« Les personnes qui, antérieurement à l'inscription d'une maladie sur la liste visée à l'article 2, ont contracté une incapacité permanente et qui fournissent la preuve que cette incapacité est professionnelle au sens de la loi, ont droit à réparation à partir du jour où le caractère professionnel de leur infirmité est reconnu soit par accord, soit par jugement. Les sommes affectées aux indemnités de cette espèce sont prélevées sur les avances faites par l'Etat au Fonds des maladies professionnelles »;

b) la décision d'accorder, depuis 1929, une rente à quelques victimes de maladies professionnelles ou à leurs ayants droit, qui étaient exclus du bénéfice de la loi du 24 juillet 1927 pour des raisons d'ordre juridique.

Le crédit de 300.000 francs est basé sur les dépenses réelles de l'année budgétaire 1970, tandis qu'il est tenu compte d'une diminution minime du nombre de bénéficiaires et d'une légère augmentation des indemnités et des frais d'administration.

ART. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles à titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	2.600.000.000	2.570.000.000	2.171.000.000	
		(130.000.000)	(153.000.000)	
Classification économique :				Economische classificatie :
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
426 Divers F	2.600.000.000	2.570.000.000	2.171.000.000	426 Diversen.
		(130.000.000)	(153.000.000)	

kinderbijslag voor zelfstandigen, opgericht door de wet van 26 juli 1960 tot herinrichting van de instellingen voor kinderbijslag.

Daar het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen onder het gezag van de Minister van Middenstand geplaatst is, moet de toelage, die voorheen werd uitgetrokken ten gunste van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen, niet meer voorkomen op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg, waarvoor trouwens in de begroting van 1971 de nodige voorzorgen werden genomen.

Uiteindelijk werd, bij koninklijk besluit van 15 april 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1971), een bedrag van 877.529.000 frank, beschikbaar saldo van het krediet van 1.170.529.000 frank, uitgetrokken op artikel 42.08, titel I, hoofdstuk III van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1971, ter beschikking gesteld van de Minister van Middenstand.

ART. 42.10. — *Terugbetaling aan het Fonds voor de beroepsziekten van de voor rekening van het Rijk gedane uitgaven, bij wijze van vergoedingen en tegemoetkomingen aan sommige door beroepsziekten getroffen, alsmede van het aandeel in de algemene kosten ingevolge deze verrichtingen.*

Het feit dat aan het Fonds voor de beroepsziekten uitgaven dienen terugbetaald, is aan twee oorzaken toe te schrijven :

a) de bepalingen van artikel 8, tweede en derde lid van de wet van 24 juli 1927 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1927) betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten (tekst opgeheven door de besluitwet van 25 februari 1947 — *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1947) :

« De personen die vóór de inschrijving van een ziekte op de bij artikel 2 bedoelde lijst, een blijvende ongeschiktheid hebben opgedaan en het bewijs leveren dat deze ongeschiktheid van professionele aard is naar luid van de wet, hebben aanspraak op schadeloosstelling vanaf de dag waarop het beroepskarakter van hun gebrekkigheid, hetzij bij overeenkomst, hetzij bij vonnis, wordt erkend. De sommen besteed aan dergelijke tegemoetkomingen worden afgenomen van de voorschotten van de Staat aan het Fonds voor de beroepsziekten »;

b) de beslissing aan enkele slachtoffers van beroepsziekten of aan hun rechthebbenden, die om redenen van juridische aard, de voordelen van de wet van 24 juli 1927 niet konden genieten, sedert 1929 een rente toe te kennen.

Het krediet van 300.000 frank is gesteund op de werkelijke uitgaven voor het begrotingsjaar 1970, terwijl rekening wordt gehouden met een minieme vermindering van de rechthebbenden en met een lichte verhoging van de vergoedingen en de beheerskosten.

ART. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkers-pneumoconiosis.*

En application de l'article 56, 2°, des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci (arrêté royal du 3 juin 1970 — *Moniteur belge* du 27 août 1970), l'Etat doit accorder à partir de 1970 au Fonds des maladies professionnelles un montant égal à 65 p.c. des charges que représente la réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.

Le crédit sollicité est basé sur les données suivantes :

Le nombre de cas indemnisés pour cause de pneumoconiose des ouvriers mineurs s'élevait à 28.135 au 31 décembre 1969 et à 32.272 au 31 décembre 1970. Parmi ceux-ci, 2.007 cas étaient indemnisés en vertu de l'article 79 des lois coordonnées.

En ce qui concerne la catégorie des cas ordinaires on prévoit une augmentation de 6.135 unités pour 1971 et de 4.000 unités pour 1972. L'ensemble des cas de décès intervenant dans cette catégorie peut être estimé pour 1971 et 1972 à 2.231 cas.

Quant aux cas à indemniser en vertu de l'article 79 des lois coordonnées, on constate que, suite aux demandes déjà introduites au 31 décembre 1970, 4.656 cas seront à réparer à partir du 1^{er} janvier 1970 et 3.313 autres à partir du 1^{er} janvier 1971. Actuellement, 6.986 cas entrent en ligne de compte pour indemnisation à partir de 1972, nombre pour lequel il faut estimer une augmentation de 760 nouveaux cas pour 1972.

L'ensemble des cas de décès intervenant dans cette catégorie peut être estimé à 872.

Compte tenu de ces éléments les dépenses peuvent être estimées comme suit :

1° indemnité annuelle :

a) 28.034 cas (30.265 — 2.231 décès) $\times$ 64.927 = 1.820 millions.

b) 10.135 nouveaux cas $\times$ 58.347 francs = 591 millions.

c) cas article 79.

En 1970 : 4.656 cas — 332 décès = 4.324×179.283 francs = 775 millions.

En 1971 : 3.313 cas — 195 décès = 3.118×121.382 francs = 379 millions.

En 1972 : 7.746 cas — 345 décès = 7.401×52.160 francs = 386 millions.

2° indemnités :

3.745×51.748 francs = 194 millions.

3° révisions :

On prévoit pour 1972 une augmentation des dépenses pour 2.850 cas. En se basant sur le surplus des dépenses réelles occasionnées pour chaque cas en 1970 (29.787 francs) la dépense de cette branche s'élève à 2.850×29.787 francs $\times$ $142,5/135$ = 90 millions.

4° soins de santé

150 millions.

5° éloignement du travail :

15 millions.

6° frais de fonctionnement :

200 millions.

Total : 4.600 millions.

La subvention totale de l'Etat pourrait donc être calculée comme suit : 4.600 millions de francs à 65 p.c. = 2.990 millions.

Conformément à la disposition insérée au feuillet d'ajustement 1971, le Fonds des maladies professionnelles est toutefois autorisé à utiliser le solde de la subvention de l'année budgétaire 1970.

Bij toepassing van artikel 56, 2° van de gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor, en de voorkoming van beroepsziekten (koninklijk besluit van 3 juni 1970 — *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1970) dient het Rijk aan het Fonds voor de beroepsziekten vanaf 1970 een bedrag te betalen gelijk aan 65 pct. van alle lasten die voortvloeien uit de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumocosis.

Het aangevraagd krediet is gesteund op de volgende gegevens :

Het aantal gevallen vergoed wegens pneumoconiosis op 31 december 1969 bedroeg 28.135, en liep op tot 32.272 gevallen op 31 december 1970. Hieronder bevonden zich 2.007 gevallen vergoed ingevolge artikel 79 van de gecoördineerde wetten.

Wat de categorie van de gewone gevallen betreft, wordt verondersteld dat de aangroei ervan met 6.135 gevallen zal toenemen in 1971 en met 4.000 gevallen in 1972. De overlijdens in deze categorie worden daarentegen op 2.231 gevallen geraamd voor 1971 en 1972 samen.

Wat de gevallen van mijnwerkerspneumocosis, vergoed ingevolge artikel 79 van de gecoördineerde wetten betreft, heeft men uit het onderzoek van de op 31 december 1970 ingediende aanvragen, kunnen vaststellen dat er vanaf 1 januari 1970, 4.656 gevallen te vergoeden zijn, vanaf 1 januari 1971, 3.313 gevallen en voor 1972 reeds 6.986 gevallen voor vergoeding in aanmerking komen, aantal dat wellicht nog te verhogen is met 760 nieuwe gevallen voor 1972.

De overlijdens in deze categorie rechthebbenden werden geraamd op een totaal van 872.

Rekening houdend met deze gegevens mogen de uitgaven als volgt worden geraamd.

1° jaarlijkse vergoeding :

a) 28.034 gevallen (30.265 — 2.231 overlijdens) $\times$ 64.927 frank = 1.820 miljoen.

b) 10.135 nieuwe gevallen $\times$ 58.347 frank = 591 miljoen.

c) gevallen artikel 79.

In 1970 : 4.656 gevallen — 332 overlijdens = 4.324×179.283 frank = 775 miljoen.

In 1971 : 3.313 gevallen — 195 overlijdens = 3.118×121.382 frank = 379 miljoen.

In 1972 : 7.746 gevallen — 345 overlijdens = 7.401×52.160 frank = 386 miljoen.

2° vergoedingen :

3.745×51.748 frank = 194 miljoen.

3° herzieningen :

In 1972 voorziet men een verhoging van 2.850 gevallen en steunend op de werkelijke meeruitgave per geval in 1970 (29.787 frank) moet de uitkering voor deze tak geraamd worden op 2.850×29.787 frank $\times$ $142,5/135$ = 90 miljoen.

4° gezondheidszorgen :

150 miljoen.

5° werkverwijdering :

15 miljoen.

6° werkingskosten :

200 miljoen.

Totaal : 4.600 miljoen.

De totale Rijkstoelage zou derhalve als volgt moeten worden berekend : 4.600 miljoen frank $\times$ 65 pct. = 2.990 miljoen.

Overeenkomstig de bepaling, ingelast in het bijblad 1971, is het Fonds voor de beroepsziekten er evenwel toe gemachtigd het saldo van de toelage van het begrotingsjaar 1970 aan te wenden tot dekking van de lasten van het begrotingsjaar 1972.

Le montant de ce solde étant 390 millions de francs, la subvention de l'Etat doit être fixée en définitive à 2.990 millions de francs — 390 millions de francs = 2.600 millions de francs.

ART. 42.14. — *Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, en vue du paiement des rentes d'invalidité, de vieillesse et de survivance acquises sous l'empire de l'ancien régime, en exécution du Code allemand des assurances sociales, à des habitants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, de La Calamine et des communes belges limitrophes de la frontière allemande.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	2.552.000	2.216.000	2.337.311

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
421 Pensions de retraite et de survie . F }	2.552.000	2.216.000	2.337.311
423 Invalidité }			

Economische classificatie :

421 Rust- en overlevingspensioenen.
423 Invaliditeit.

Aux termes de l'article premier de l'arrêté du Régent du 23 avril 1949 portant les modalités de liquidation des opérations de l'ancien Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy (*Moniteur belge* du 8 mai 1949), cet Institut était chargé de la liquidation des rentes d'invalidité, de vieillesse et de survivance acquises par les assurés du chef des versements effectués sous l'empire de l'ancienne législation dans les conditions fixées par cette législation, ainsi que des subsides et compléments de subsides annuels à charge de l'Etat en conformité des dispositions de l'arrêté royal du 20 avril 1929 (*Moniteur belge* des 22-23 avril 1929).

Il était, en outre, chargé du paiement des prestations résultant du protocole final relatif à la convention générale de sécurité sociale du 7 décembre 1957 entre le royaume de Belgique et la République Fédérale d'Allemagne ainsi que de celles prévues par les dispositions des règlements n° 3 et 4 de la C.E.E. concernant la sécurité sociale des travailleurs migrants, en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1959.

En vertu des dispositions de la loi du 16 août 1971, l'Office national des pensions pour travailleurs salariés reprend les attributions et les tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy.

Cette reprise est rendue effective au 1^{er} décembre 1971 en vertu des dispositions de l'arrêté royal du 5 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 30 novembre 1971).

La subvention sollicitée est destinée à compenser l'insuffisance des ressources nécessaires pour faire face aux dépenses résultant des obligations visées ci-dessus, ainsi qu'à des frais généraux dont l'intervention est prévue pour 88 p.c. de ceux-ci.

Les dépenses totales sont estimées à 6.782.000 francs et les recettes à 4.230.000 francs; la différence à combler par une subvention de l'Etat s'élève, dès lors, à 2.552.000 francs.

ART. 42.15. — *Paiement, à l'intervention du Fonds des accidents du travail, des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail et des dommages corporels et matériels inhérents à certains risques spéciaux relatifs au chargement, au déchargement, au transport, au dépôt, à la manutention ou à la simple présence d'engins de guerre (arrêtés-lois des 19 mai et 5 septembre 1945 et loi du 30 décembre 1950).*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	144.000	200.000	590.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
426 Divers F	144.000	200.000	590.000

Daar dit saldo 390 miljoen frank bedraagt, moet de Rijkstoelage uiteindelijk vastgesteld worden op 2.990 miljoen frank — 390 miljoen frank = 2.600 miljoen frank.

ART. 42.14. — *Toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen met het oog op de betaling der invaliditeits-, ouderdoms- en overlevingsrenten onder toepassing van het vroeger stelsel verkregen, in uitvoering van het Duits Wetboek der sociale verzekeringen ten bate van inwoners der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, Kalmis en aan Duitsland grenzende Belgische gemeenten.*

Naar luid van het eerste artikel van het besluit van de Regent van 23 april 1949 houdende vereffeningsmodaliteiten der verrichtingen van de gewezen Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit van Malmédy (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 1949), werd deze Verzekeringsinstelling belast met de vereffening van de invaliditeits-, ouderdoms- en overlevingsrenten die door de verzekerden werden verworven tegen de onder toepassing van de vroegere wetgeving gedane stortingen, onder de bij deze wetgeving vastgestelde voorwaarden, alsmede van de jaarlijkse toelagen en aanvullende toelagen ten laste van het Rijk, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 april 1929 (*Belgisch Staatsblad* van 22-23 april 1929).

Zij was bovendien belast met de betaling van de prestaties die voortvloeien uit het slotprotocol aangaande het Algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 7 december 1957 tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland alsmede van diegene welke voorzien zijn bij de bepalingen van de Verordeningen n° 3 en 4 van de E.E.G. inzake de sociale zekerheid van migrerende werknemers, sinds 1 januari 1959 in voege.

Krachtens de bepalingen van de wet van 16 augustus 1971 neemt de Rijksdienst voor werknemerspensioenen de bevoegdheden en de taken over van de verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy.

Deze overname is werkelijk geworden op 1 december 1971 krachtens de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 november 1971).

De gevraagde toelage is bestemd als compensatie voor het tekort aan inkomsten, nodig om het hoofd te bieden aan de uitgaven die voortvloeien uit bovenvermelde verplichtingen, alsmede aan de bedrijfskosten, waarvan de tussenkomst op 88 pct. is bepaald.

De totale uitgaven zijn geraamd op 6.782.000 frank en de ontvangsten op 4.230.000 frank; het verschil te dekken door een staatstoelage bedraagt dan 2.552.000 frank.

ART. 42.15. — *Betaling door toedoen van het Fonds voor arbeidsongevallen der vergoedingen verschuldigd voor het herstel der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen en der lichamelijke en stoffelijke schade eigen aan sommige bijzondere risico's verbonden aan het laden, het lossen, het vervoer, het opslaan, het behandelen van oorlogstuigen of eenvoudig uit hoofde van de aanwezigheid ervan (besluitwetten van 19 mei en 5 september 1945 en wet van 30 december 1950).*

Economische classificatie :

426 Diversen.

Montant destiné au paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages, pour deux accidents dus aux risques de guerre et qui ne seront pas encore réglés en 1972 (105.124 francs + 37.938 francs).

Bedrag bestemd om de inzake vergoeding der schade verschuldigde kosten te betalen voor twee ongevallen te wijten aan oorlogsrisico's en die in 1972 nog niet definitief zullen geregeld zijn (105.124 frank + 37.938 frank).

ART. 42.16. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance invalidité* (pour mémoire).

ART. 42.16. — *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen* (pro memorie).

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
426 Divers F	—	—	—
		(153.200.000)	(118.800.000)

Economische classificatie :

426 Diversen.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	1.330.000	1.030.000	990.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
742 Achat d'autre matériel F	1.330.000	1.030.000	990.000

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

1. Administration centrale F	1.075.000
a) mobilier	380.000
b) matériel de classement	385.000
c) machines à calculer, à écrire et à reproduire	310.000
2. Services extérieurs	255.000
a) matériel de classement	165.000
b) machine à écrire	90.000

Ces crédits correspondent aux prévisions d'achat de machines, mobilier et matériel demandés par les services compte tenu des besoins normaux d'équipement du personnel.

L'augmentation du crédit par rapport à l'année budgétaire 1971 provient également du fait que l'installation des services, situés au 33, rue des Petits Carmes et 54, rue Belliard, dans les immeubles Archimède I et II, entraînera un équipement complémentaire en biens patrimoniaux, d'une part, et le remplacement de mobilier existant en raison de son état et de sa vétusté, d'autre part.

ART. 74.02. — *Achat de machines non livrables par l'O.C.F.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	250.000	230.000	49.049

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
742 Achat d'autre matériel F	250.000	230.000	49.049

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Ce crédit servira à l'achat d'une adressographe en remplacement d'un appareil qui est en service depuis quarante ans.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	1.330.000	1.030.000	990.000

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

1. Hoofdbestuur F	1.075.000
a) meubilair	380.000
b) klasseermaterieel	385.000
c) reken-, schrijf- en reproduceermachines	310.000
2. Buitendiensten	255.000
a) klasseermaterieel	165.000
b) schrijfmachines	90.000

Deze kredieten beantwoorden aan de in uitzicht gestelde verwerving van machines, meubilair en materieel, aangevraagd door de diensten, rekening gehouden met de normale behoeften op het stuk van personeelsuitrusting.

De verhoging van het krediet ten opzichte van het begrotingsjaar 1971 vloeit bovendien ook voort uit het feit dat het onderbrengen van de diensten, gevestigd in de Karmelietenstraat, 33 en Belliardstraat, 54, naar de gebouwen Archimedes I en II eensdeels een bijkomende uitrusting met vermogensgoederen voor gevolg zal hebben en anderdeels de vervanging van bestaand meubilair zal noodzakelijk maken gelet op de staat en de ouderdom ervan.

ART. 74.02. — *Aankoop van machines, niet leverbaar door het C.B.B.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	250.000	230.000	49.049

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van een adresseermachine ter vervanging van een veertig jaren oud apparaat.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	445.000	100.000	750.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
742 Achat d'autre matériel F	445.000	100.000	750.000

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

L'augmentation du crédit par rapport à l'année budgétaire 1971 provient principalement de la réorganisation du Cabinet du Ministre, de l'équipement d'une infirmerie et de l'installation complémentaire du nouveau réfectoire des immeubles Archimède.

De kredietverhoging ten opzichte van het begrotingsjaar 1971 spruit voornamelijk voort uit de herinrichting van het Kabinet van de Minister, de inrichting van een ziekenkamer en de aanvullende installatie van de nieuwe refter in de Archimedesgebouwen.

ART. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	526.000	817.000	357.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
741 Achat de matériel de transport . . . F	526.000	817.000	357.000

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Au cours de l'année 1972, il devra être procédé au remplacement de deux véhicules automobiles.

1. un véhicule automobile destiné au Chef de Cabinet de M. le Ministre. La voiture à remplacer dépassera les 100.000 km dans le courant de 1972 F	263.000
2. un véhicule automobile destiné au service de M. le Secrétaire général. Le véhicule à remplacer dépassera les 100.000 km en janvier 1972	263.000
Total . . . F	526.000

In de loop van het jaar 1972 zal moeten overgegaan worden tot de vervanging van twee motorvoertuigen.

1. een personenwagen bestemd voor de Kabinetschef van de heer Minister. De te vervangen wagen zal in de loop van 1972 de 100.000 km overschrijden F	263.000
2. een personenwagen bestemd voor de dienst van de heer Secretaris-generaal. De te vervangen wagen zal in januari 1972 de 100.000 km overschrijden	263.000
Totaal . . . F	526.000

CHAPITRE VI.

Divers.

Amortissement de la dette publique consolidée en monnaie nationale.

ART. 91.01. — *Paiement au Fonds des accidents du travail des annuités dues en remboursement des avances sans intérêt consenties à l'Etat.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	35.500.000	35.500.000	17.000.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
91.11 Amortissement de la dette publique consolidée en monnaie nationale . F	35.500.000	35.500.000	17.000.000

Economische classificatie :

91.11 Aflossing van gevestigde overheidsschuld in nationale valuta.

La loi du 11 janvier 1963 modifiant la législation sur les accidents du travail prévoit dans son article 3, dernier alinéa, que le Fonds des accidents du travail peut consentir des avances au profit des handicapés et ce, aux conditions et selon les modalités à fixer par le Roi.

Trois arrêtés royaux, datés respectivement des 12 mars 1963, 29 juin 1964 et 23 avril 1965 ont été pris en exécution de la loi précitée, en vertu desquels un montant global de 355 millions a été avancé par le Fonds des accidents du travail.

De wet van 11 januari 1963 die de wetgeving op de arbeidsongevallen wijzigde, voorziet in zijn artikel 3, laatste alinea, dat het Fonds voor arbeidsongevallen, voorschotten mag verlenen ten bate van de gehandicapten en dit onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vast te stellen door de Koning.

Ter uitvoering van voornoemde wet, werden drie koninklijke besluiten, respectievelijk van 12 maart 1963, 29 juni 1964 en 23 april 1965, getroffen, luidens dewelke een globaal bedrag van 355 miljoen frank voorgeschoten werd door het Fonds voor arbeidsongevallen.

Compte tenu des remboursements déjà effectués, le solde des avances non encore restituées, s'élève au 31 décembre 1967 à 254 millions de francs.

Aux termes de l'arrêté royal du 9 janvier 1969, ce solde des avances non encore restituées par l'Etat sera remboursé en quinze paiements annuels successifs, prenant cours au 1^{er} janvier 1968.

Depuis 1971 le montant de chacune des annuités est fixé à 35.500.000 francs.

Opérations internes.

ART. 03.01. — *Versements aux receveurs des contributions des sommes dont, en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ils ont été chargés d'opérer le recouvrement et qui pour l'un ou l'autre motif ne seront pas perçues.*

	1972	1971	1970
	—	—	—
	3.450.000	350.000	73.985

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
03 Opérations internes F	3.450.000	350.000	73.985

L'Administration des Contributions directes intervient pour le recouvrement des cotisations dues en vertu de diverses lois sociales.

L'article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, contiennent une disposition libellée comme suit :

« A défaut pour l'employeur d'avoir satisfait au paiement dans le délai ainsi fixé, le recouvrement des sommes dues est opéré par voie de contrainte, comme en matière de contributions directes ».

Il arrive que certains employeurs, après l'enrôlement des sommes qu'ils ont été condamnés à payer, versent lesdits montants aux organismes d'assurance intéressés plutôt qu'aux receveurs des contributions et font valoir auprès de ces fonctionnaires qu'ils ont satisfait au jugement. Dans ce cas, la somme enrôlée n'est pas apurée. Il en est de même lorsque la somme enrôlée est reconnue irrécouvrable à cause de l'insolvabilité du redevable.

Or, la réglementation en vigueur à l'Administration des Contributions directes en matière de comptabilisation des recettes sur droits enrôlés implique le versement, au receveur des contributions intéressé, du montant de chaque dégrèvement ou de la cotisation reconnue irrécouvrable, après quoi l'Administration en question inscrit comme recette définitive le montant total des droits constatés (enrôlés).

Comme l'Administration des Contributions directes applique également cette procédure dans les cas de recouvrements opérés à la requête du Ministère de la Prévoyance sociale, il incombe au département de verser les sommes enrôlées qui ne pourront être perçues par les receveurs des contributions à charge des redevables. Ces sommes seront portées ultérieurement en recette au budget des Voies et Moyens.

L'opération consiste en un jeu d'écritures qui se traduit, dans la comptabilité des bureaux des contributions directes, par certaines simplifications et une plus grande sécurité.

Suivant les éléments obtenus de l'Administration centrale des contributions directes du Ministère des Finances, le montant total des cotisations « Assurance vieillesse » restant encore à recouvrer au 31 décembre 1970 s'élève à 3.648.855 francs.

Rekening gehouden met de reeds gedane terugbetalingen beloopt het saldo der nog niet teruggestorte voorschotten 254 miljoen frank op 31 december 1967.

Luidens het koninklijk besluit van 9 januari 1969 zal dit saldo der voorschotten nog niet teruggestort door de Staat, terugbetaald worden door vijftien achtereenvolgende betalingen aanvangnemend op 1 januari 1968.

Sinds 1971 is het bedrag van elk der annuïteiten vastgesteld op 35.500.000 frank.

Interne verrichtingen.

ART. 03.01. — *Stortingen van de belastingontvangers van de sommen welke zij, bij toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde wetten, moesten invorderen en die om de een of andere reden niet zullen geïnd worden.*

Economische classificatie :

03 Interne verrichtingen.

Het Bestuur der Directe Belastingen komt tussenbeide voor het invorderen van de bijdragen verschuldigd krachtens verschillende sociale wetten.

De artikelen 56 van de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden en 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood houden een bepaling in, luidend als volgt :

« Mocht de werkgever, binnen de aldus vastgestelde termijn, aan de hem door het vonnis opgelegde verplichtingen niet hebben voldaan, dan worden de verschuldigde sommen door middel van dwang, zoals inzake directe belastingen, ingevorderd ».

Het gebeurt dat sommige werkgevers, na de inkohiering van de sommen waarvan de betaling hun bij vonnis opgelegd werd, die sommen veeleer aan de betrokken verzekeringsinstellingen storten dan aan de ontvangers der belastingen en doen daarna bij die functionarissen gelden dat zij aan het vonnis voldaan hebben. In dit geval is de ingekohierde som niet aangezuiverd. Zo ook wanneer wordt vastgesteld dat de ingekohierde som niet invorderbaar is wegens de insolventie van de schuldenaar.

Welnu, de geldende reglementering bij het Bestuur der Directe Belastingen inzake de comptabiliteit der ontvangsten op ingekohierde rechten behelst de storting van het bedrag van elke ontlasting of van de niet invorderbaar erkende bijdragen aan de betrokken ontvanger der belastingen, waarna bedoeld beheer het totaal bedrag van de vastgestelde (ingekohierde) rechten als definitieve ontvangst boekt.

Daar het Bestuur der Directe Belastingen eveneens deze procedure op verzoek van het Ministerie van Sociale Voorzorg in de gevallen der gedane invorderingen toepast, hoort het aan dit Departement toe de ingekohierde sommen te storten, welke door de ontvangers der belastingen ten laste van de schuldenaars niet zullen ingevorderd worden. Deze sommen zullen achteraf op de rijksmiddelenbegroting als ontvangst geboekt worden.

Alles komt neer op de kwestie van geschriften welke, in de comptabiliteit van de kantoren der directe belastingen, tot uiting komt door zekere vereenvoudigingen en meer veiligheid.

Volgens ontvangen inlichtingen van het Hoofdbestuur der directe belastingen van het Ministerie van Financiën, beloopt het totaal bedrag der bijdragen « ouderdomsverzekering », dat op 31 december 1970 nog terug te vorderen is, 3.648.855 frank.

Compte tenu des prévisions établies par les receveurs des contributions chargés du recouvrement desdites cotisations, le crédit nécessaire pour le versement à ces receveurs des sommes à admettre en décharge pour cause d'irrecouvrabilité dans le courant de l'année 1972 peut être estimé à 3.450.000 francs.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits au sein du secteur public.

ART. 84.20. — *Avance récupérable à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité afin de lui permettre d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'assurance maladie-invalidité* (pour mémoire).

Classification économique :

842 Octrois de crédits à la sécurité sociale.

Ordonnancements :

Crédits accordés de 1970 : 1.000.000.000 de francs.

Crédits ajustés de 1971 : 1.000.000.000 de francs.

Crédit exceptionnel en 1970 et 1971.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

Fonds de emploi de crédits budgétaires.

ART. 630.2A. — *Allocations aux handicapés. Produit des assignations émises dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux* (loi du 27 juin 1969).

Classification économique :

	1972	1971	1970
Recettes :			
990 Report F	35.021.731	28.021.731	20.394.565
3311 Produit des assignations émises pour allocations ordinaires et qui, pour des raisons spéciales, n'ont pas été payées aux handicapés	22.000.000	24.000.000	23.560.925
Totaux . . . F	57.021.731	52.021.731	43.955.490
Dépenses :			
3311 Paiement du montant réel des allocations ordinaires aux handicapés ou personnes assimilées	19.000.000	17.000.000	15.933.759
Totaux . . . F	19.000.000	17.000.000	15.933.759
950 A reporter F	38.021.731	35.021.731	28.021.731

Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux.

Rekening gehouden met de ramingen gedaan door de belastingsontvangers, belast met de terugvordering van voormelde bijdragen, mag voor 1972 het nodige krediet dat aan deze ontvangers dient gestort ter ontlasting van oninvorderbare sommen, geraamd worden op 3.450.000 frank.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

ART. 84.20. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering teneinde de thesauriemiddelen te waarborgen van de regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering* (pro memorie).

Economische classificatie :

842 Kredietverleningen aan de instellingen van sociale zekerheid.

Ordonnancerings :

Toegestane kredieten 1970 : 1.000.000.000 frank.

Aangepaste kredieten 1971 : 1.000.000.000 frank.

Uitzonderingskrediet in 1970 en 1971.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

ART. 630.2A. — *Tegemoetkomingen aan de minder-validen. Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden* (wet van 27 juni 1969).

Economische classificatie :

Ontvangsten :	
990 Overdracht.	
3311 Opbrengst van uitgegeven assignaties van gewone tegemoetkomingen die om speciale redenen, niet werden uitbetaald aan de minder-validen.	
Totaal.	
Uitgaven :	
3311 Betaling van het werkelijk bedrag der gewone tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgesteld.	
Totaal.	
950 Over te dragen.	

Opbrengst van de uitgegeven assignaties, waarvan de betaling echter door het Bestuur der Postchecks, om de ene of andere oorzaak, niet kon geschieden.

Montant des assignations émises à charge de l'article 33.06 du budget ordinaire du département et qui n'ont pu être payées aux bénéficiaires.

Bedrag der uitgegeven assignaties op artikel 33.06 van de gewone begroting van het departement, welke aan de rechthebbenden niet konden worden betaald.

ART. 630.3A. — *Allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés. Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux (loi du 27 juin 1969).*

ART. 630.3A. — *Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan minder-validen. Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der Postchecks niet konden worden betaald (wet van 27 juni 1969).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
Recettes :			
990 Report F	5.208.972	4.508.972	3.444.165
331 1 Produit des assignations émises pour allocations complémentaires de vieillesse et qui, pour des raisons spéciales, n'ont pas été payées aux handicapés	700.000	1.450.000	1.930.589
Totaux . . . F	5.908.972	5.958.972	5.374.754

Ontvangsten :

990 Overdracht.

331 1 Opbrengst van uitgegeven assignaties van aanvullende ouderdomstegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet werden uitbetaald aan de minder-validen.

Totaal.

Dépenses :

Uitgaven :

331 1 Paiement du montant réel des allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés et personnes assimilées F	600.000	750.000	865.782
Totaux . . . F	600.000	750.000	865.782

331 1 Betaling van het werkelijk bedrag der aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgestellten.

Totaal.

950 A reporter F	5.308.972	5.208.972	4.508.972
----------------------------	-----------	-----------	-----------

950 Over te dragen.

Montant des assignations émises à charge de l'article 33.06 du budget ordinaire du département et qui n'ont pu être payées aux bénéficiaires.

Bedrag der uitgegeven assignaties op artikel 33.06 van de gewone begroting van het departement, welke aan de rechthebbenden niet konden worden betaald.

CHAPITRE III.

HOOFDSTUK III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.1B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères.*

ART. 660.1B. — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
Recettes :			
990 Report F	3.893.948	4.156.894	4.644.041
390 Montant des fonds remis par l'étranger au Trésor, conformément aux accords internationaux de sécurité sociale	24.000.000	23.602.171	24.656.453
Totaux . . . F	27.893.948	27.759.065	29.300.494

Ontvangsten :

990 Overdracht.

390 Bedrag van de aan de Schatkist door het buitenland overgemaakte gelden ingevolge internationale akkoorden voor sociale zekerheid.

Totaal.

Dépenses :

Uitgaven :

331 1 Paiements de rentes, de pensions et d'allocations aux personnes qui résident en Belgique et sont bénéficiaires d'avantages reconnus par des législations sociales étrangères	24.000.000	23.865.117	25.143.600
Totaux . . . F	24.000.000	23.865.117	25.143.600

331 1 Uitkeringen van renten, pensioenen en tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen, gerechtigd op voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.

Totaal.

950 A reporter F	3.893.948	3.893.948	4.156.894
----------------------------	-----------	-----------	-----------

950 Over te dragen.

Les accords internationaux conclus concernant les avantages des législations sociales étrangères se rapportent :

a) à la Convention générale du 26 novembre 1965 entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Pologne sur la sécurité sociale, notamment les articles 29 et 36;

b) au 3^e Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957, approuvé par les Chambres par la loi du 21 janvier 1963 (*Moniteur belge* du 21 février 1964).

La Convention belgo-allemande et ses accords complémentaires sont entrés en vigueur le 9 novembre 1963 et produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1959.

ART. 660.2B. — *Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances pouvait contracter auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (Loi du 12 février 1963) (pour mémoire).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
Recettes :			
990 Report F	597.826	597.826	597.826
463 Produit de prêts que le Ministre des Finances a contracté auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite . F	—	—	—
Totaux . . . F	597.826	597.826	597.826
Dépenses :			
421 Transfert à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie des prêts contractés auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite . . . F	—	—	—
Totaux . . . F	—	—	—
950 A reporter	597.826	597.826	597.826

En exécution de l'article 28, 1^{er} alinéa, 2^e de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres, l'Etat pouvait conclure des emprunts auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite au profit du service financier du régime de pensions précité.

L'article 25 de la loi du 1^{er} avril 1969 (*Moniteur belge* du 29 avril 1969) instituant un revenu garanti aux personnes âgées, a abrogé à partir du 1^{er} mai 1969 les dispositions de l'article 28 précité, sous réserve toutefois d'une disposition, prévue à l'article 19, 2^e alinéa de ladite loi du 1^{er} avril 1969, au terme de laquelle les emprunts contractés précédemment seront remboursés.

Comme la possibilité de contracter des emprunts auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, n'existe donc plus à partir du 1^{er} mai 1969, aucune recette ni dépense ne sera encore enregistrée au présent article. Le montant de 597.826 francs sera versé au Trésor en 1972.

ART. 660.3B. — *Fonds des maladies professionnelles (Loi du 2 avril 1965).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
Recettes :			
990 Report F	9.005	44.005	313.844
374 Produit des cotisations patronales qui sont perçues par les organismes d'assurance en faveur du Fonds des maladies professionnelles	20.000	25.000	30.161
Totaux . . . F	29.005	69.005	344.005

De gesloten internationale akkoorden betreffende de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen hebben betrekking op :

a) het Algemeen Verdrag van 26 november 1965 tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek Polen betreffende de sociale zekerheid, inzonderheid de artikelen 29 en 36;

b) het 3^e Aanvullend Akkoord van de Algemene Sociale Zekerheids-overeenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek van 7 december 1957, bekrachtigd door de Kamers bij de wet van 21 januari 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1964).

De Belgische-Duitse Overeenkomst en haar aanvullende akkoorden zijn in werking getreden op 9 november 1963 met uitwerking vanaf 1 januari 1959.

ART. 660.2B. — *Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (Wet van 12 februari 1963) (pro memorie).*

Economische classificatie :

Ontvangsten :	
990 Overdracht.	
463 Opbrengst van leningen, door de Minister van Financiën aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.	
Totaal.	
Uitgaven :	
421 Overdracht van de bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas aangegane leningen aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.	
Totaal.	
950 Over te dragen.	

In uitvoering van artikel 28, 1^{ste} lid, 2^e van de wet van 12 februari 1963 inzake de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden konden door de Staat bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas leningen worden aangegaan voor de financiële dienst van voormelde pensioenregeling.

Bij artikel 25 van de wet van 1 april 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 29 april 1969) tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden worden vanaf 1 mei 1969, de beschikkingen van voormeld artikel 28 opgeheven onder voorbehoud echter van een bij artikel 19, 2^e lid van voormelde wet van 1 april 1969 voorziene beschikking volgens de welke de voorgaande aangegane leningen zullen worden terugbetaald.

Gezien de mogelijkheid tot het afsluiten van leningen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas vanaf 1 mei 1969 niet meer bestaat, zal op voormeld artikel geen enkele ontvangst noch uitgave meer worden geboekt. Het bedrag van 597.826 frank zal in 1972 aan de Schatkist worden gestort.

ART. 660.3B. — *Fonds voor de beroepsziekten (Wet van 2 april 1965).*

Economische classificatie :

Ontvangsten.	
990 Overdracht.	
374 Opbrengst van werkgeversbijdragen door de verzekeringsinstellingen aan het Fonds voor de Beroepsziekten.	
Totaal.	

	1972	1971	1970	
Dépenses :	—	—	—	Uitgaven :
426 Transfert des cotisations patronales au Fonds des maladies professionnelles F	25.000	60.000	300.000	426 Overdracht van werkgeversbijdragen aan het Fonds voor de beroepsziekten.
Totaux . . . F	25.000	60.000	300.000	Totaal.
950 A reporter F	4.005	9.005	44.005	950 Over te dragen.

Les arrêtés royaux des 18 janvier 1964 (*Moniteur belge* du 28 janvier 1964), 9 juin 1964 (*Moniteur belge* du 16 juin 1964) et 2 avril 1965 (*Moniteur belge* du 13 avril 1965) pris en exécution des articles 59 et 60 de l'arrêté royal du 3 juin 1970 portant coordination des dispositions légales relatives aux maladies professionnelles (*Moniteur belge* du 27 août 1970) désignent les organismes chargés de percevoir les cotisations dues au Fonds des maladies professionnelles.

Selon les dispositions de l'alinéa 2 de l'article 59 dudit arrêté royal, l'administration des contributions directes ne sera dorénavant appelée à intervenir qu'en matière de cotisations restant en souffrance.



ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour l'exercice de fonctions supérieures, etc.).*

154.652.000 francs.

De koninklijke besluiten van 18 januari 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 28 januari 1964), 9 juni 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1964) en 2 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 13 april 1965) getroffen in uitvoering der artikelen 59 en 60 van het koninklijk besluit van 3 juni 1970 houdende coördinatie van de wetbepalingen betreffende de beroepsziekten (*Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1970) duiden de instellingen aan belast met de inning der bijdragen verschuldigd aan het Fonds voor de beroepsziekten.

Ingevolge de beschikkingen van alinea 2 van artikel 59 van gezegd koninklijk besluit zal het bestuur der directe belastingen slechts tussenkomen voor de bijdragen welke niet op tijd gestort zijn.



ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor de uitoefening van hogere functies, enz.).*

154.652.000 frank.

Désignation — Aanwijzing	Administration centrale — Hoofdbestuur			Services extérieurs — Buitendiensten			Totaux — Totalen		
	Effectif au 1 ^{er} mars 1971	Cadre	Evaluation pour 1972	Effectif au 1 ^{er} mars 1971	Cadre	Evaluation pour 1972	Effectif au 1 ^{er} mars 1971	Cadre	Evaluation pour 1972
	Effectief op 1 maart 1971	Kader	Raming voor 1972	Effectief op 1 maart 1971	Kader	Raming voor 1972	Effectief op 1 maart 1971	Kader	Raming voor 1972
Services définitifs. — Vaste diensten	487(1)	468	121.730.000	100(1)	134	32.922.000	587(1)	602	154.652.000
Services temporaires. — Tijdelijke diensten	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	487(1)	468	121.730.000	100(1)	134	32.922.000	587(1)	602	154.652.000

(1) Y compris les 14 auxiliaires non prévus au cadre.

(1) Met inbegrip van de 14 hulppersoneelsleden niet voorzien in het kader.

ART. 660.4C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

ART. 660.4C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
Recettes :	—	—	—
990 Report F	150.000	—	—
080 Versements	2.050.000	—	—
Totaux . . . F	2.200.000	—	—
Dépenses :			
030 Rémunérations F	2.050.000	—	—
Totaux . . . F	2.050.000	—	—
950 A reporter	150.000	—	—

Ce fonds spécial est alimenté par les versements effectués par les organismes d'intérêt public intéressés.



Economische classificatie :

Ontvangsten :	
990 Overdracht.	
080 Stortingen.	
Totaal.	
Uitgaven :	
030 Bezoldigingen.	
Totaal.	
950 Over te dragen.	

Dit speciaal fonds wordt gespijsd door de stortingen verricht door de betrokken instellingen van openbaar nut.



Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle de traitements à 103 % — Weddeschaal aan 103 %	
(1)	(2)	(3)	

11.03 SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	171	410.661 - 580.920
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	370.738 - 517.884
Directeur d'administration. — <i>Bestuursdirecteur</i>	151	320.309 - 444.342
Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	320.309 - 444.342
Médecin en chef-directeur. — <i>Hoofdgenesheer-directeur</i>	134	296.145 - 420.178
Inspecteur en chef-directeur. — <i>Hooftinspecteur-directeur</i>	133	273.032 - 397.065
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	236.261 - 360.294
Directeur. — <i>Directeur</i>	132	236.261 - 360.294
Actuaire. — <i>Actuaris</i>	132	236.261 - 360.294
Inspecteur principal-chef de service. — <i>Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst</i>	121	195.288 - 319.320
Médecin-chef de service. — <i>Geneesheer-hoofd van dienst</i>	116	221.553 - 334.029
Inspecteur principal d'actuariat. — <i>Eerstaanwezend actuariaatsinspecteur</i>	115	199.490 - 323.523
Conseiller d'organisation. — <i>Organisatieadviseur</i>	113	188.984 - 289.903
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct adviseur</i>	113	188.984 - 289.903
Inspecteur principal. — <i>Eerstaanwezend inspecteur</i>	113	188.984 - 289.903
Inspecteur reviseur. — <i>Inspecteur-revisor</i>	113	188.984 - 289.903
Inspecteur médecin. — <i>Inspecteur-geneesheer</i>	103	194.237 - 295.156
Inspecteur (des assurances). — <i>Inspecteur (der verzekeringen)</i>	101	164.182 - 264.689
Inspecteur (social). — <i>(Sociaal) Inspecteur</i>	101	164.182 - 264.689
Inspecteur comptable. — <i>Inspecteur boekhouding</i>	101	164.182 - 264.689
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	164.182 - 264.689
Traducteur-reviseur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-directeur. — <i>Vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur</i>	101 113 132	164.182 - 264.689 188.984 - 289.903 236.261 - 360.294
Inspecteur adjoint principal. — <i>Eerste adjunct-inspecteur</i>	E.S./S.S.	153.882 - 238.424
Vérificateur-expert-comptable de 1 ^{re} classe. — <i>Verificateur-accountant 1^{ste} klasse</i>	243	145.642 - 242.626
Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i>	241	139.462 - 236.323
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	233	137.402 - 227.918
Assistant social ou assistant social de 1 ^{re} classe. — <i>Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1^{ste} klasse</i>	222 231	114.742 - 182.742 120.922 - 211.108

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

ADMINISTRATION CENTRALE HOOFDBESTUUR						SERVICES EXTERIEURS BUITENDIENSTEN						TOTAUX — TOTALEN	
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation à 103 % (arrêté royal du 26 novembre 1969) — Raming aan 103 % (koninklijk besluit van 26 november 1969)			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation à 103 % (arrêté royal du 26 novembre 1969) — Raming aan 103 % (koninklijk besluit van 26 november 1969)				
	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		
													(4)
1	1	—	580.920	—	580.920	—	—	—	—	—	—	—	580.920
4	5	—	2.578.852	—	2.578.852	—	—	—	—	—	—	—	2.578.852
1	3	—	1.333.026	—	1.333.026	—	—	—	—	—	—	—	1.333.026
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	2	—	794.130	—	794.130	—	—	—	—	—	—	—	794.130
7	7	—	2.513.591	—	2.513.591	—	—	—	—	—	—	—	2.513.591
7	5	—	1.761.423	—	1.761.423	—	—	—	—	—	—	—	1.761.423
1	1	—	270.931	—	270.931	—	—	—	—	—	—	—	270.931
2	1	—	319.320	—	319.320	—	—	—	—	—	—	—	319.320
—	—	—	—	—	—	2	2	—	668.058	—	668.058	—	668.058
2	—	2	—	398.980	398.980	—	—	—	—	—	—	—	398.980
1	1	—	236.261	—	236.261	—	—	—	—	—	—	—	236.261
10	9	—	2.466.201	—	2.466.201	—	—	—	—	—	—	—	2.466.201
—	—	—	—	—	—	4	4	—	1.077.420	—	1.077.420	—	1.077.420
1	1	—	255.172	—	255.172	—	—	—	—	—	—	—	255.172
—	—	—	—	—	—	7	4	—	974.523	—	974.523	—	974.523
—	—	—	—	—	—	6	6	—	1.283.883	—	1.283.883	—	1.283.883
—	—	—	—	—	—	10	9	—	2.243.117	—	2.243.117	—	2.243.117
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	42	7	9.943.292	1.182.938	11.126.230	—	1	—	224.021	—	224.021	—	11.350.251
3	3	—	828.613	—	828.613	—	—	—	—	—	—	—	828.613
—	—	—	—	—	—	15	12	—	2.699.793	—	2.699.793	—	2.699.793
1	1	—	207.895	—	207.895	—	—	—	—	—	—	—	207.895
10	9	—	1.933.096	—	1.933.096	—	—	—	—	—	—	—	1.933.096
—	2	—	386.372	—	386.372	—	—	—	—	—	—	—	386.372
2	2	—	254.204	—	254.204	15	8	—	1.168.884	—	1.168.884	—	1.423.088

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle de traitements à 103 % — Weddeschaal aan 103 %	
(1)	(2)	(3)	
	Contrôleur social ou contrôleur social de 1 ^{re} classe. — <i>Sociaal controleur of sociaal controleur 1^{ste} klasse</i>	222 114.742 - 182.742 231 120.922 - 211.108	
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	222 114.742 - 182.742	
	Reviseur comptable. — <i>Revisor boekhouding</i>	222 114.742 - 182.742	
	Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef. — <i>Vertaler of eerste-vertaler of hoofdvertaler</i>	222 114.742 - 182.742 241 139.462 - 236.323 252 158.002 - 264.689	
	Aide-vérificateur. — <i>Hulpverificateur</i>	211 97.232 - 161.092	
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201 91.052 - 137.402	
	Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i>	341 97.232 - 161.092	
	Surveillant des travaux. — <i>Werkopzichter</i>	325 92.082 - 135.342	
	Commis-sténodactylographe principal ou commis sténodactylographe-secrétaire. — <i>Eerste klerkstenotypist of klerk-stenotypist-secretaris</i>	324 91.052 - 134.342 334 97.232 - 150.792	
	Commis principal. — <i>Eerste klerk</i>	321 84.151 - 130.192	
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypist</i>	302 85.902 - 118.862	
	Commis. — <i>Klerk</i>	301 83.018 - 114.742	
	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typist</i>	301 83.018 - 114.742	
	Chef-expéditionnaire. — <i>Hoofdexpeditionair</i>	432 81.782 - 110.622	
	Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	421 80.134 - 97.232	
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	421 80.134 - 97.232	
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421 80.134 - 97.232	
	Magasinier-mécanographe. — <i>Magazijnbediende-mechanograaf</i>	414 81.267 - 98.777	
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412 79.001 - 93.112	
	Messenger-huissier. — <i>Bodekamerbewaarder</i>	411 78.383 - 92.082	
	Premier ouvrier mécanicien de véhicule. — <i>Eerste werkmán-rijtuigmecanicien</i>	434 87.962 - 118.862	
	Conducteur d'auto-mécanicien. — <i>Autobestuurder-mecanicien</i>	424 84.151 - 111.652	
	Menuisier-ébéniste. — <i>Schrijnwerker-meubelmaker</i>	424 84.151 - 111.652	
	Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	414 81.267 - 98.777	
	Electricien d'entretien. — <i>Onderhoudselektricien</i>	414 81.267 - 98.777	
	Chauffeur de chaudière de 1 ^{re} classe. — <i>Ketelstoker 1^{ste} klasse</i>	414 81.267 - 98.777	

ADMINISTRATION CENTRALE HOOFDBESTUUR						SERVICES EXTERIEURS BUITENDIENSTEN						TOTAUX — TOTALEN (16)
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation à 103 % (arrêté royal du 26 novembre 1969) — Raming aan 103 % (koninklijk besluit van 26 november 1969)			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation à 103 % (arrêté royal du 26 novembre 1969) — Raming aan 103 % (koninklijk besluit van 26 november 1969)			
	Ag. def. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. def. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
—	—	—	—	—	—	58	31	—	4.741.418	—	4.741.418	4.741.418
30	27	—	4.287.169	—	4.287.169	—	—	—	—	—	—	4.287.169
—	2	—	341.754	—	341.754	—	—	—	—	—	—	341.754
2	2	—	304.674	—	304.674	—	—	—	—	—	—	304.674
15	17	—	2.640.094	—	2.640.094	—	—	—	—	—	—	2.640.094
87	59	40	6.963.688	3.701.100	10.664.788	10	9	1	1.274.363	91.052	1.365.415	12.030.203
6	6	—	926.897	—	926.897	—	—	—	—	—	—	926.897
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	4	—	506.863	—	506.863	—	—	—	—	—	—	506.863
16	14	—	1.715.980	—	1.715.980	—	—	—	—	—	—	1.715.980
25	18	1	1.861.934	83.652	1.945.586	—	—	—	—	—	—	1.945.586
59	52	20	5.491.545	1.673.482	7.165.027	7	6	1	562.087	80.768	642.855	7.807.882
42	24	20	2.135.341	1.655.077	3.790.418	—	—	—	—	—	—	3.790.418
4	4	—	443.105	—	443.105	—	—	—	—	—	—	443.105
6	5	—	476.417	—	476.417	—	—	—	—	—	—	476.417
9	4	—	348.552	—	348.552	—	—	—	—	—	—	348.552
10	10	—	1.013.829	—	1.013.829	—	—	—	—	—	—	1.013.829
1	1	—	106.502	—	106.502	—	—	—	—	—	—	106.502
6	6	—	538.896	—	538.896	—	—	—	—	—	—	538.896
21	9	—	296.098	—	296.098	—	—	—	—	—	—	296.098
1	1	—	115.154	—	115.154	—	—	—	—	—	—	115.154
4	4	—	423.228	—	423.228	—	—	—	—	—	—	423.228
1	1	—	117.420	—	117.420	—	—	—	—	—	—	117.420
2	1	1	83.327	83.327	166.654	—	—	—	—	—	—	166.654
1	1	—	83.327	—	83.327	—	—	—	—	—	—	83.327
2	2	—	175.924	—	175.924	—	—	—	—	—	—	175.924

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle de traitements à 103 % — Weddeschaal aan 103 %	
(1)	(2)	(3)	
	Manœuvre lourd. — <i>Hulparbeider voor zwaar werk</i>	402 78.177 - 86.108	
	Garçon de service. — <i>Dienstjongen</i>	401 77.250 - 84.460	
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>	Salaire horaire/Uurloon	
	Serveuse. — <i>Dienster</i>	1/2236 de/van 78.177	
	Nettoyeuse. — <i>Schoonmaakster</i>	1/2236 de/van 77.250	
	TOTAL DES TRAITEMENTS BAREMIQUES. — <i>TOTAAL DER BAREMABEZOLDIGINGEN</i>		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>		
	Recrutements dans les limites du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>		
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>		
	Majoration de 42,5 % (index). — <i>Verhoging met 42,5 % (index)</i>		
	SOUS-TOTAUX. — <i>SUBTOTALEN</i>		
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>		
	TOTAUX A. — <i>TOTALEN A</i>		
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>		
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		
	Majoration de 42,5 % (index). — <i>Verhoging met 42,5 % (index)</i>		
	TOTAUX B. — <i>TOTALEN B</i>		
	TOTAUX (A + B) : Salaire proprement dit. — <i>TOTALEN (A + B) : Eigenlijk loon</i>		
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>		
	Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>		
	Majoration de 42,5 % (index). — <i>Verhoging met 42,5 % (index)</i>		
	TOTAUX : Allocations directes. — <i>TOTALEN : Directe toelagen</i>		
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>		
	TOTAUX GENERAUX. — <i>ALGEMENE TOTALEN</i>		

ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR						SERVICES EXTERIEURS — BUITENDIENSTEN						TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation à 103 % (arrêté royal du 26 novembre 1969) — Raming aan 103 % (koninklijk besluit van 26 november 1969)			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation à 103 % (arrêté royal du 26 novembre 1969) — Raming aan 103 % (koninklijk besluit van 26 november 1969)			
	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
5	1	—	86.726	—	86.726	—	—	—	—	—	—	86.726
6	5	13	388.342	932.687	1.321.029	—	—	—	—	—	—	1.321.029
468	375	104	58.536.085	9.711.243	68.247.328	134	92	2	16.917.567	171.820	17.089.387	85.336.715
—	—	8	—	705.600	705.600	—	—	—	—	—	—	705.600
—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	181.650	181.650	181.650
468	375	112	58.536.085	10.416.843	68.952.928	134	92	8	16.917.567	353.470	17.271.037	86.223.965
			748.958	56.593	805.551				343.852	1.372	345.224	1.150.775
			1.037.519	—	1.037.519				1.702.064	—	1.702.064	2.739.583
			—	—	—				—	—	—	—
			26.637.088	4.451.210	30.088.298				8.059.380	150.807	8.210.187	38.298.485
			86.959.650	14.924.646	100.884.296				27.022.863	505.649	27.528.512	128.412.808
			—	—	—				—	—	—	—
			86.959.650	14.924.646	100.884.296				27.022.863	505.649	27.528.512	128.412.808
			459.011	—	459.011				141.467	—	141.467	600.478
			1.200.000	450.000	1.650.000				140.000	4.000	144.000	1.794.000
			705.079	191.250	896.329				119.623	1.700	121.323	1.017.652
			2.364.090	641.250	3.005.340				401.090	5.700	406.790	3.412.130
			89.323.740	15.565.896	103.889.636				27.423.953	511.349	27.935.302	131.824.938
			4.200.000	1.150.000	5.350.000				1.250.000	20.000	1.270.000	6.620.000
			3.400.000	60.000	3.460.000				1.600.000	—	1.600.000	5.060.000
			100.000	20.000	120.000				30.000	—	30.000	150.000
			16.666	—	16.666				16.666	—	16.666	33.332
			1.500.000	34.000	1.534.000				700.000	—	700.000	2.234.000
			9.216.666	1.264.000	10.480.666				3.596.666	20.000	3.616.666	14.097.332
			1.959.594	2.200.104	4.159.698				480.381	74.651	555.032	4.714.730
			100.500.000	19.030.000	118.530.000				31.501.000	606.000	32.107.000	150.637.000

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1971-1972.

Budget du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année 1972.

ANNEXES

Prévisions budgétaires pour l'année budgétaire 1972
des organismes d'intérêt public.

TABLES DES MATIERES.

	Pages
I. — <i>Schéma pour le budget des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>	3
II. — <i>Tableaux des recettes et des dépenses :</i>	
1. Office national de sécurité sociale	6
2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	12
3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie . .	20
4. Office national des pensions pour travailleurs salariés . .	25
5. Caisse nationale des pensions pour employés	33
6. Office national des vacances annuelles	41
7. Institut national d'assurance maladie-invalidité (1) . .	—
8. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité (1) . .	—
9. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	47
10. Caisse spéciale pour allocations familiales des communes .	55

R. A 8948

(1) Sera publiée ultérieurement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1971-1972.

Begroting van het Ministerie van Sociale
Voorzorg voor het jaar 1972.

BIJLAGEN

Begrotingsvooruitzichten voor het begrotingsjaar 1972
van de instellingen van openbaar nut.

INHOUDSOPGAVEN.

	Bladz.
I. — <i>Schema voor de begroting der instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	3
II. — <i>Tabellen der ontvangsten en der uitgaven :</i>	
1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid	6
2. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers	12
3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen	20
4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen	25
5. Nationale kas voor bediendenpensioenen	33
6. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie	41
7. Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (1) .	—
8. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (1) . .	—
9. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers	47
10. Bijzonder kinderbijslagfonds voor de gemeenten	55

R. A 8948

(1) Zal later worden gepubliceerd.

	Pages		Bladz.
11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations	60	11. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossings-ondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations	60
12. Caisse spéciale de compensations pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire.	62	12. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid	62
13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie	66	13. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart	66
14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires	70	14. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling	70
15. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires.	72	15. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen	72
16. Fonds des accidents du travail	74	16. Fonds voor arbeidsongevallen	74
17. Fonds des maladies professionnelles	82	17. Fonds voor de beroepsziekten	82
18. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande	88	18. Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij	88
19. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	91	19. Hulp- en verzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag	91

SCHEMA POUR LE BUDGET
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
DE LA SECURITE SOCIALE
SOU MIS A LA LOI DU 16 MARS 1954.

RECETTES.

Chapitre 70.

Recettes non ventilées et recettes courantes
en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.

Chapitre 71.

Recettes courantes de biens et de services.

Chapitre 72.

Revenus de propriété et d'entreprise.

Chapitre 73.

Transferts de revenus directs
au profit de la sécurité sociale.

Chapitre 74.

Transferts de revenus en provenance du pouvoir central,
des provinces et des communes.

Chapitre 75.

Transferts de capitaux en provenance de tiers
autres que de pouvoirs publics.

Chapitre 76.

Transferts de capitaux en provenance du pouvoir central,
des provinces et des communes.

Chapitre 77.

Sommes dues pour la vente de biens corporels patrimoniaux
(investissements).

Chapitre 78.

Recettes en matière d'octrois de crédits et de participations.

Chapitre 79.

Dette de la sécurité sociale.

SCHEMA VOOR DE BEGROTING
DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
VOOR SOCIALE ZEKERHEID ONDERWORPEN
AAN DE WET VAN 16 MAART 1954.

ONTVANGSTEN.

Hoofdstuk 70.

Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten
voortkomend van Belgische instellingen
voor sociale zekerheid.

Hoofdstuk 71.

Lopende ontvangsten van goederen en diensten.

Hoofdstuk 72.

Opbrengsten van eigendom en bedrijven.

Hoofdstuk 73.

Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele
van de sociale zekerheid.

Hoofdstuk 74.

Inkomensoverdrachten voortkomend
van de centrale overheid, de provincies en de gemeenten.

Hoofdstuk 75.

Overdrachten van kapitalen voortkomend
van andere derden dan openbare overheden.

Hoofdstuk 76.

Overdrachten van kapitalen voortkomend
van de centrale overheid, de provincies en de gemeenten.

Hoofdstuk 77.

Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke
patrimoniale goederen (investeringen).

Hoofdstuk 78.

Ontvangsten inzake kredietverleningen en deelnemingen.

Hoofdstuk 79.

Schuld van de sociale zekerheid.

DEPENSES.

Chapitre 80.

Dépenses non ventilées et dépenses courantes
vers des organismes belges de sécurité sociale.

Chapitre 81.

Dépenses courantes pour biens et services.

Chapitre 82.

Sommes dues pour intérêts,
charges financières courantes
et charges courantes d'immeubles de rapport.

Chapitre 83.

Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.

Chapitre 84.

Non-valeurs en matière de transferts de revenus
en provenance du pouvoir central,
des provinces et des communes.

Chapitre 86.

Non-valeurs en matière de transferts de capitaux
en provenance du pouvoir central,
des provinces et des communes.

Chapitre 87.

Sommes dues pour l'acquisition
de biens corporels patrimoniaux administratifs
ou fonctionnels.

Chapitre 88.

Dépenses en matière d'octrois de crédits
et de participations.

Chapitre 89.

Remboursement de dettes.

UITGAVEN.

Hoofdstuk 80.

Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven
naar Belgische instellingen voor sociale zekerheid.

Hoofdstuk 81.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

Hoofdstuk 82.

Sommen verschuldigd voor interesten,
gewone financiële lasten
en gewone lasten van huurhuizen.

Hoofdstuk 83.

Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid.

Hoofdstuk 84.

Kwade posten inzake overdrachten van opbrengsten
voortkomend van de centrale overheid,
de provincies en de gemeenten.

Hoofdstuk 86.

Kwade posten inzake overdrachten van kapitalen
voortkomend van de centrale overheid,
de provincies en de gemeenten.

Hoofdstuk 87.

Sommen verschuldigd
voor de verwerving van administratieve
of functionele lichamelijke patrimoniale goederen.

Hoofdstuk 88.

Uitgaven inzake kredietverleningen en deelnemingen.

Hoofdstuk 89.

Aflossing van schulden.

ANNEXES.

Prévision budgétaires pour l'année budgétaire 1972
des organismes d'intérêt public.

TABLEAUX DES RECETTES ET DES DEPENSES.

BIJLAGEN.

Begrotingsvooruitzichten voor het begrotingsjaar 1972
van de instellingen van openbaar nut.

TABELLEN DER ONTVANGSTEN EN DER UITGAVEN.

1. — Office National de sécurité sociale.

1. — Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

7. RECETTES.				(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 70.				HOOFDSTUK 70.			
706 Recettes non ventilées.				706 Niet verdeelde ontvangsten.			
706.9	Recettes diverses non ventilées	3.380	3.160	2.451	Allerlei niet verdeelde ontvangsten. . .	706.9	
707 Recettes pour ordre.				707 Ontvangsten voor orde.			
707.9	Recettes diverses pour ordre	5	5	11	Allerlei ontvangsten voor orde	707.9	
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van instellingen onder- worpen aan de wet van 16 maart 1954.			
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances (pour mémoire)	—	23.600	35.362	Gewone inkomens van leningen en voor- schotten (pro memorie).	708.1	
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement (pour mémoire)	—	1.000	864	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (pro memorie).	5	
Totaux pour le chapitre 70		3.385	27.765	38.688	Totalen voor hoofdstuk 70.		
CHAPITRE 71.				HOOFDSTUK 71.			
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.				712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.			
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	42.000	42.000	38.218	Gerechtskosten uitgegeven door de in- stelling, terug te betalen door derden.	712.1	
2	Notes de crédit et ristournes sur fourni- tures courantes (consenties ultérieure- ment)	14	14	—	Creditnota's en later toegestane restor- no's op gewone leveringen.	2	
716 Vente de biens non durables et de services.				716 Verkoop van niet-duurzame goe- deren en van diensten.			
716.1	Produits de vente de biens non durables. . .	100	80	92	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1	
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	6.460	5.572	5.961	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2	
Totaux pour le chapitre 71		48.574	47.666	44.271	Totalen voor hoofdstuk 71.		
CHAPITRE 72.				HOOFDSTUK 72.			
726 Intérêts et revenus analogues.				726 Interesten en soortgelijke opbreng- sten.			
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	350.000	305.300	309.567	Verwijlinteresten op sociale bijdragen.	726.1	
9	Produits divers sur placements. . . .	6.000	6.001	8.309	Allerlei opbrengsten op beleggingen . .	9	
Totaux pour le chapitre 72		356.000	311.301	317.876	Totalen voor hoofdstuk 72.		

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73.						
	<i>737 Contributions sociales.</i>					<i>737 Sociale bijdragen.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs).	160.809.000	145.620.400	126.371.479	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	<i>738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>					<i>738 Andere inkomenoverdrachten van particulieren en bedrijven.</i>
738.1	Majorations de cotisations et amendes.	440.000	396.800	386.689	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
	Totaux pour le chapitre 73	161.249.000	146.017.200	126.758.168	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77.						
	<i>777 Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>					<i>777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
777.1	Vente de mobilier et de matériel	10	10	6	Verkoop van meubelen en van materieel.	777.1
2	Vente de machines	20	20	4	Verkoop van machines	2
3	Vente de matériel roulant (pour mémoire)	—	—	140	Verkoop van rollend materieel (pro memorie).	3
	Totaux pour le chapitre 77	30	30	150	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.						
	<i>786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans les entreprises et vente d'immeubles de rapport.</i>					<i>786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.</i>
786.2	Vente d'immeubles de rapport (pour mémoire)	—	—	98	Verkoop van huurhuizen (pro memorie).	786.2
	<i>787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>					<i>787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	500	400	398	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
	<i>789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>					<i>789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>
789.2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale (pour mémoire)	—	—	14.000	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid (pro memorie).	789.2
	Totaux pour le chapitre 78	500	400	14.496	Totalen voor hoofdstuk 78.	

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présuées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.

CHAPITRE 79.

796 *Emprunts divers de la sécurité sociale.*

796.3 Contribution spéciale pour le préfinancement des pensions d'ouvriers (*pour mémoire*)

Totaux pour le chapitre 79

Totaux pour les Recettes

dont :

Recettes propres

Recettes pour ordre.

—	348.474	349.761
—	348.474	349.761
161.657.489	146.752.836	127.523.410
161.657.484	146.752.831	127.523.399
5	5	11

HOOFDSTUK 79.

796 *Diverse leningen van de sociale zekerheid.*

Speciale bijdrage voor de voorfinanciering van de arbeidspensioenen (*pro memorie*). 796.3

Totalen voor hoofdstuk 79.

Totalen voor de Ontvangsten.

waarvan :

Eigen ontvangsten.

Ontvangsten voor orde.

1. — Office National de sécurité sociale.

1. — Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
801 Dépenses non ventilées.					801 Niet verdeelde uitgaven.	
801.9	Dépenses diverses non ventilées . . .	1.190	1.090	1.036	Allerlei niet verdeelde uitgaven . . .	801.9
802 Dépenses pour ordre.					802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre . . .	5	5	11	Allerlei uitgaven voor orde . . .	802.9
803 Dépenses de transfert vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	1.200	970	924	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	155.694.886	141.050.357	122.862.209	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
804 Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.					804 Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	4.704.854	4.255.581	3.415.554	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
Totaux pour le chapitre 80 . . .		160.402.135	145.308.003	126.279.734	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	174.409	170.023	154.982	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	2.347	2.306	1.626	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	121	116	83	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale.	45.748	43.964	38.088	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale.	2.892	2.647	2.310	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	398	398	282	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria.)	8
9	Service social	8.902	8.605	7.496	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	80	110	68	Allerlei vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle	55	55	7	Beroepsvorming	2

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3.195	3.140	2.793	Representatie-, reis- en vervoerkosten.	3
4	Contentieux	73.750	67.075	61.951	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	450	570	483	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	8.443	7.952	6.514	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	1.245	1.165	936	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	92.034	81.880	70.268	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	80	220	209	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	414.149	390.226	348.096	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.						
821 Intérêts et charges analogues.						
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses (pour mémoire). .	—	23.600	35.362	Allerlei interesten en gewone financiële lasten (pro memorie).	821.9
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.						
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	140.000	157.600	121.895	Allerlei restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82	140.000	181.200	157.257	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83. (Crédits non limitatifs)						
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.						
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	320.000	306.000	247.144	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.						
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	155.000	200.400	136.451	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	475.000	506.400	383.595	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.						
872 Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.						
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	1.183	2.176	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	872.1

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	874 Achat de biens meubles corporels.				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.	
874.1	Mobilier et matériel	1.147	3.487	1.520	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	576	1.063	522	Machines	2
3	Matériel roulant (pour mémoire). . .	—	—	239	Rollend materieel (pro memorie) . .	3
4	Installation téléphonique privée . . .	25	25	—	Particuliere telefooninstallatie . . .	4
5	Bibliothèque professionnelle	180	150	112	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87	1.928	5.908	4.569	Totalen voor hoofdstuk 87.	
	CHAPITRE 88.				HOOFDSTUK 88.	
	882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.	
882.2	Avances consenties au personnel . . .	500	400	398	Voorschotten toegekend aan het per- soneel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88	500	400	398	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	CHAPITRE 89.				HOOFDSTUK 89.	
	891 Remboursement et amortissement d'emprunts.				891 Aflossing en afschrijving van le- ningen.	
891.3	Remboursement de la contribution spéciale pour le préfinancement des pensions des ouvriers (pour mémoire).	—	348.474	349.761	Aflossing van de speciale bijdrage voor de voorfinanciering der arbeiderspen- sioenen (pro memorie).	891.3
	Totaux pour le chapitre 89	—	348.474	349.761	Totalen voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les Dépenses	161.433.712	146.740.611	127.523.410	Totalen voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	161.433.707	146.740.606	127.523.399	Eigen uitgaven.	
	Dépenses pour ordre	5	5	11	Uitgaven voor orde.	

2. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

2. — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
706 Recettes non ventilées.					706 Niet verdeelde ontvangsten.	
706.9	Recettes diverses non ventilées . . .	1	1	—	Allerlei niet verdeelde ontvangsten . . .	706.9
707 Recettes pour ordre.					707 Ontvangsten voor orde.	
707.9	Recettes diverses pour ordre . . .	73.185	68.180	62.092	Allerlei ontvangsten voor orde . . .	707.9
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances .	35.300	39.200	555	Gewone inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	49.500	47.000	42.927	Voordelen van kapitalisatie	2
3	Prestations sociales de retraite et de survie	75.000	68.000	65.747	Sociale prestaties inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	28.000	27.500	26.568	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
Totaux pour le chapitre 70 . . .		260.986	249.881	197.889	Totaal voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.	
712.2	Notes de crédit et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	10	10	7	Credito's en later toegestane restor- no's op gewone leveringen.	712.2
716 Vente de biens non durables et de services.					716 Verkoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non durables .	20	20	13	Opbrengsten van verkoop van niet duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	100	100	65	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	48	48	48	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71 . . .		178	178	133	Totaal voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.		
Art.	L I B E L L E S	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.		
CHAPITRE 72.			HOOFDSTUK 72.					
726 Intérêts et revenus analogues.			726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.					
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	74.000	77.000	82.624	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1		
9	Produits divers sur placements	281.100	289.100	305.561	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	9		
727 Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.			727 Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven.					
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	65	65	61	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9		
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises.			728 Andere opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.					
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	6.000	500	1.913	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	728.2		
4	Bénéfices réalisés sur change	100	100	72	Gerealiseerde winsten op wisselkoers .	4		
	Totaux pour le chapitre 72	361.265	366.765	390.231	Totale voor hoofdstuk 72.			
CHAPITRE 73.			HOOFDSTUK 73.					
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.			733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.					
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	5.000	11.000	5.313	Terug te vorderen sociale verstrekkingen.	733.1		
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	160.500	330.500	143.933	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	2		
3	Prestations sociales en nature, prescrites	20	20	28	Verjaarde sociale verstrekkingen . .	3		
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	2.400	2.400	2.098	Verjaarde sociale uitkeringen . . .	4		
737 Contributions sociales.			737 Sociale bijdragen.					
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	3.437.730	3.435.830	2.935.637	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1		
	Totaux pour le chapitre 73	3.605.650	3.779.750	3.087.009	Totale voor hoofdstuk 73.			
CHAPITRE 74.			HOOFDSTUK 74.					
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir Central.			746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.					
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	250.000	118.800	215.800	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1		
4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des pensions - Ministère de la Prévoyance sociale . .	3.106.000	3.414.787	2.418.421	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van pensioenen - Ministerie van Sociale Voorzorg.	4		
9	Autres interventions du Pouvoir Central	124.700	70.000	67.096	Andere tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	9		

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLÉS	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
747 Transferts d'impôts et taxes par le Pouvoir Central.					747 Overdrachten van taksen en belastingen door de Centrale Overheid.	
747.9	Impôts et taxes perçus à l'intermédiaire du Pouvoir Central (pour mémoire) .	—	—	9	Taksen en belastingen geïnd door bemiddeling van de Centrale Overheid (pro memorie).	747.9
Totaux pour le chapitre 74 . . .		3.480.700	3.603.587	2.701.326	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
776 Ventes de terrains et bâtiments.					776 Verkoop van gronden en gebouwen.	
776.1	Vente d'immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire) . .	—	—	15	Verkoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	776.1
2	Vente d'immeubles à usage fonctionnel (pour mémoire)	—	—	100.000	Verkoop van onroerende goederen met functioneel gebruik (pro memorie).	2
777 Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.					777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Vente de mobilier et de matériel . . .	50	50	13	Verkoop van meubelen en van materieel	777.1
2	Vente de machines	50	50	24	Verkoop van machines	2
4	Vente d'installations téléphoniques privées	20	20	—	Verkoop van privé telefooninstallaties .	4
Totaux pour le chapitre 77 . . .		120	120	100.052	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans les entreprises et vente d'immeubles de rapport.					786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	510.050	376.000	473.628	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	1.100	1.500	1.445	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
788 Remboursement d'actions et de participations étrangères.					788 Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen.	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	8.750	8.750	8.594	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.					789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées.	143.000	162.500	318.921	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
789.2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	60.000	60.004	8.004	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	789.2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées (<i>pour mémoire</i>)	—	—	15	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen (<i>pro memorie</i>).	3
	Totaux pour le chapitre 78	722.900	608.754	810.607	Totaal voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79.						
796 Emprunts divers de la sécurité sociale.						
796.3	Contribution spéciale pour le préfinancement des pensions d'ouvriers (<i>pour mémoire</i>)	—	—	400.000	Speciale bijdrage voor de voorfinanciering van de arbeidspensioenen (<i>pro memorie</i>).	796.3
	Totaux pour le chapitre 79	—	—	400.000	Totaal voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes	8.431.799	8.609.035	7.687.247	Totaal voor de ontvangsten.	
	dont :				waarvan :	
	Recettes propres	8.358.614	8.540.855	7.625.155	Eigen ontvangsten.	
	Recettes pour ordre	73.185	68.180	62.092	Ontvangsten voor orde.	

2. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

2. — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
801 Dépenses non ventilées.					801 Niet verdeelde uitgaven.	
801.9	Dépenses diverses non ventilées . . .	1	1	—	Allerlei niet verdeelde uitgaven . . .	801.9
802 Dépenses pour ordre.					802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre . . .	73.155	68.150	62.220	Allerlei uitgaven voor orde . . .	802.9
803 Dépenses de transfert vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	20.050	26.300	5.848	Gewone lasten op leningen en voor-schotten.	803.1
2	Avantages de capitalisation	132.000	136.200	140.701	Voordelen van kapitalisatie	2
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	100	200	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2.270.450	2.303.240	2.088.152	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	200.000	275.000	300.000	Overdrachten van overschotten . . .	8
9	Transferts divers à fonds perdus . .	4.000	6.000	2.213	Allerlei niet terugvorderbare overdrach-ten.	9
Totaux pour le chapitre 80 . . .		2.699.756	2.815.091	2.599.134	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezol-digingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel admini-stratif de cadre	74.159	73.352	65.821	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
3	Rémunérations du personnel de maî-trise et gens de service	1.098	1.030	941	Bezoldigingen van het meesters-, vak-en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	345	355	250	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en dispo-nibilité — maladie	10.615	10.100	8.911	Lasten van pensioenen en van terbe-schikkingstelling — ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législa-tion sociale — intervention patronale .	15.132	14.726	13.375	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législa-tion sociale — intervention patronale .	950	937	972	Sociale lasten buiten de sociale wet-geving — werkgeversbijdrage.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	743	778	756	Bezoldigingen aan personen administra-tief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	930	900	850	Sociale dienst	9

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	58	70	87	Allerlei vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle	15	15	—	Beroepsvorming	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	641	650	562	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	862	862	50	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	4.292	4.170	3.485	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	3.867	4.245	2.897	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	2.710	2.555	2.156	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	4.230	4.100	3.738	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	267	265	219	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	120.914	119.110	105.070	Totalen voor hoofdstuk 81.	
	CHAPITRE 82.				HOOFDSTUK 82.	
	821 <i>Intérêts et charges analogues.</i>				821 <i>Interesten en soortgelijke lasten.</i>	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	100	100	—	Allerlei interesten en gewone financiële lasten.	821.9
	824 <i>Charges diverses sur placements.</i>				824 <i>Allerlei lasten op beleggingen.</i>	
824.4	Pertes diverses sur placements	20.000	1.000	—	Allerlei verliezen op beleggingen . .	824.4
	826 <i>Ristournes et non valeurs en matière d'intérêts.</i>				826 <i>Restorno's en kwade posten inzake interesten.</i>	
826.9	Ristournes diverses et non valeurs en matière d'intérêts	15.000	15.000	120	Allerlei restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82	35.100	16.100	120	Totalen voor hoofdstuk 82.	
	CHAPITRE 83. (crédits non limitatifs)				HOOFDSTUK 83. (niet limitatieve kredieten.)	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.1	Prestations sociales allouées en nature .	235.500	245.000	251.786	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces .	4.508.900	4.406.100	4.404.703	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	6.150	6.200	5.828	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	7.000	6.000	7.896	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
833.8	Prestations sociales en nature et transferts de revenus divers servis indûment et irrécouvrables	300	500	248	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale verstrekkingen en allerlei inkomensoverdrachten.	833.8
	836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.</i>				836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services	10	10	4	Allerlei belastingen op goederen en diensten.	836.9
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	25.000	25.000	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	30	30	13	Rechtstreekse belastingen op de inkomens.	3
	838 <i>Ristournes et non valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	50.000	50.000	448	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	4.832.890	4.738.840	4.670.926	Totaal voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif (<i>pour mémoire</i>)	—	100	—	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen met voornamelijk administratief gebruik (<i>pro memorie</i>).	872.1
	874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
874.1	Mobilier et matériel	330	445	307	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	425	490	347	Machines	2
4	Installation téléphonique privée	50	100	47	Particuliere telefooninstallatie	4
5	Bibliothèque professionnelle	30	30	2	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87	835	1.165	703	Totaal voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	450.000	450.000	350.000	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882 Kredietverleningen en deelnemin- gen aan V.Z.W. en aan particulieren.	
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	1.500	1.500	1.557	Aandelen in V.Z.W. en leningen aan V.Z.W. en aan particulieren.	882.1
	884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
884.1	Prêts au Pouvoir Central et administra- tions assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces person- nes	200.000	235.000	—	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast rende- rende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (pour mémoire)	—	—	600.000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	2
	Totaux pour le chapitre 88 . . .	651.500	686.500	951.557	Totaal voor hoofdstuk 88.	
	CHAPITRE 89.				HOOFDSTUK 89.	
	891 Remboursement et amortissement d'emprunts.				891 Aflossing en afschrijving van lenin- gen.	
891.3	Remboursement de la contribution spéciale pour le préfinancement des pen- sions des ouvriers	100.000	100.000	—	Aflossing van de speciale bijdrage voor de voorfinanciering der arbeiderspen- sioenen.	891.3
	893 Remboursement de garanties et cautionnements reçus.				893 Terugbetaling van ontvangen waar- borgen en borgtochten.	
893.9	Remboursement de garanties et cau- tionnements reçus	10	10	—	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten.	893.9
	Totaux pour le chapitre 89 . . .	100.010	100.010	—	Totaal voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les Dépenses . . .	8.441.005	8.476.816	8.327.510	Totaal voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	8.367.850	8.408.666	8.265.290	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	73.155	68.150	62.220	Uitgaven voor Orde.	

3. — Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

3. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art
CHAPITRE 70.		HOOFDSTUK 70.				
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.		708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.				
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances.	13.044	21.170	29.041	Gewone inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
3	Prestations sociales de retraite et de survie	64.306.966	57.711.080	50.929.445	Sociale prestaties inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	346.468	333.291	287.709	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	14.021	17.021	15.756	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
Totaux pour le chapitre 70 . . .		64.680.499	58.082.562	51.261.951	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.		HOOFDSTUK 71.				
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.		712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.				
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	25	25	24	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédit et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	32	32	46	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716 Vente de biens non durables et de services.		716 Verkoop van niet duurzame goederen en van diensten.				
716.1	Produits de vente de biens non durables	5	5	—	Opbrengsten van verkoop van niet duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	4.571	4.505	6.670	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71 . . .		4.633	4.567	6.740	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.		HOOFDSTUK 72.				
726 Intérêts et revenus analogues.		726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.				
726.9	Produits divers sur placements . . .	10.510	10.510	20.925	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	726.9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises.		728 Andere opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.				
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	9	9	9	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	12	12	3	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	2
Totaux pour le chapitre 72 . . .		10.531	10.531	20.937	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	906.076	906.076	894.260	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
	Totaux pour le chapitre 73 . . .	906.076	906.076	894.260	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir Central.					746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.	
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	211.842	161.406	88.283	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des pensions — Ministère des Finances	1.388.439	1.461.186	1.136.045	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Financiën.	4
	Totaux pour le chapitre 74 . . .	1.600.281	1.622.592	1.224.328	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
777 Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.					777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Vente de mobilier et de matériel . . .	5	5	—	Verkoop van meubelen en van materieel	777.1
2	Vente de machines	10	10	—	Verkoop van machines	2
	Totaux pour le chapitre 77 . . .	15	15	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	40	40	55	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.					789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées.	22.410	21.268	20.617	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	192.152	182.500	176.785	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
	Totaux pour le chapitre 78 . . .	214.602	203.808	197.457	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les Recettes . . .	67.416.637	60.830.151	53.605.673	Totalen voor de Ontvangsten.	
	dont :				waarvan :	
	Recettes propres	67.416.637	60.830.151	53.605.673	Eigen Ontvangsten.	
	Recettes pour Ordre	—	—	—	Ontvangsten voor Orde.	

3. — Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

3. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	803 <i>Dépenses de transfert vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>					803 <i>Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	13.597	21.862	29.878	Gewone lasten op leningen en voor- schotten.	803.1
803.9	Transferts divers à fonds perdus. . .	38.896	40.126	32.097	Allerlei niet terugvorderbare over- drachten.	803.9
	Totaux pour le chapitre 80 . . .	52.493	61.988	61.975	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>					811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	103.649	98.642	68.708	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	9.363	7.710	30.120	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	2.855	2.768	3.756	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	3.500	4.500	2.913	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	32.021	31.292	26.670	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale	1.926	1.860	1.985	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	226	240	3.391	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1.969	1.588	1.322	Sociale dienst	9
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>					812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle	509	509	89	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	267	270	834	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	925	925	92	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	307	287	262	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	2.003	1.118	1.041	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	39.097	37.188	31.026	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	12.854	14.851	8.013	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	15	15	14	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81 . . .	211.486	203.763	180.236	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.				HOOFDSTUK 82.		
821 Intérêts et charges analogues.				821 Interesten en soortgelijke lasten.		
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	937	1.748	2.524	Allerlei interesten en gewone financiële lasten.	821.9
	Totaux pour le chapitre 82 . . .	937	1.748	2.524	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.				HOOFDSTUK 83.		
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.		
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	66.889.201	60.157.315	53.381.383	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	117.000	112.000	109.626	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
6	Dépenses de transfert de réserves mathématiques et d'autres réserves de sécurité sociale vers des pouvoirs et des organismes publics belges	5	5	—	Uitgaven van overdracht van wiskundige reserves en van andere reserves van sociale zekerheid naar Belgische openbare machten en instellingen.	6
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	3.520	3.520	402.456	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
	Totaux pour le chapitre 83 . . .	67.009.726	60.272.840	53.893.465	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.				HOOFDSTUK 87.		
874 Achat de biens meubles corporels.				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.		
874.1	Mobilier et matériel	3.982	1.120	2.413	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	1.890	1.007	768	Machines	2
5	Bibliothèque professionnelle	70	50	69	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87 . . .	5.942	2.177	3.250	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.				HOOFDSTUK 88.		
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren		
882.2	Avances consenties au personnel . . .	40	40	36	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88 . . .	40	40	36	Totalen voor hoofdstuk 88.	

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.

CHAPITRE 89.

891 Remboursement et amortissement
d'emprunts.891.1 Remboursement d'emprunts émis sur le
marché et auprès de tiers

18.833

18.021

17.247

2 Remboursement d'emprunts directs au-
près d'organismes de sécurité sociale .

195.729

185.747

180.155

Totaux pour le chapitre 89 . . .

214.562

203.768

197.402

Totaux pour les Dépenses . . .

67.495.186

60.746.324

54.338.888

dont :

Dépenses propres

67.495.186

60.746.324

54.338.888

Dépenses pour Ordre

—

—

—

HOOFDSTUK 89.

891 Aflossing en afschrijving van lenin-
gen.Aflossing van leningen uitgegeven op de 891.1
markt en bij derden.Aflossing van rechtstreekse leningen bij 2
instellingen voor sociale zekerheid.

Totalen voor hoofdstuk 89.

Totalen voor de Uitgaven.

waarvan :

Eigen Uitgaven.

Uitgaven voor Orde.

4. — Office national des pensions pour travailleurs salariés.

4. — Rijksdienst voor werknemerspensioenen.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
706 Recettes non ventilées.					706 Niet verdeelde ontvangsten.	
706.9	Recettes diverses non ventilées . . .	5	5	4	Allerlei niet verdeelde ontvangsten. . .	706.9
707 Recettes pour ordre.					707 Ontvangsten voor orde.	
707.9	Recettes diverses pour ordre . . .	1.500	1.000	—	Allerlei ontvangsten voor orde. . .	707.9
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van instellingen onder- worpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances.	66.986	82.073	68.868	Gewone inkomens van leningen en voor- schotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	399.740	439.512	475.398	Voordelen van kapitalisatie	2
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	50	120	24	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement (pour mémoire)	—	300	4.271	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (pro memorie).	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	50.505.843	46.349.446	39.149.481	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques.	25	25	—	Overdrachten van wiskundige reserves.	7
8	Transferts d'excédents	468.000	963.053	406.677	Overdrachten van overschotten . . .	8
9	Transferts divers à fonds perdus . .	20	50	36.750	Allerlei niet terugvorderbare over- drachten.	9
709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.					709 Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
709.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	10	7	1	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	709.4
8	Transferts d'excédents	156.000	269.109	184.872	Overdrachten van overschotten . . .	8
Totaux pour le chapitre 70 . . .		51.598.179	48.104.700	40.326.346	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.	
712.2	Notes de crédit et ristournes sur fourni- tures courantes (consenties ultérieure- ment) (pour mémoire)	—	—	59	Creditnota's en later toegestane restor- no's op gewone leveringen (pro memorie).	712.2

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	716 <i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716 <i>Verkoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables	750	750	542	Opbrengsten van verkoop van niet duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	4.625	16.600	16.028	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	1.540	1.800	1.722	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71	6.915	19.150	18.351	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
	726 <i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>	
726.9	Produits divers sur placements	1.228.789	1.235.576	1.253.058	Allerlei opbrengsten op beleggingen . .	726.9
	728 <i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises.</i>				728 <i>Andere opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.</i>	
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	5.000	4.000	34.465	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	20.000	70.000	12.819	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport . .	46.433	45.566	50.014	Brutohuur van huurhuizen	3
5	Remboursement du précompte mobilier (pour mémoire)	—	—	9.855	Terugbetaling van roerende voorheffing (pro memorie).	5
9	Profits divers	10.000	30.000	3.825	Allerlei opbrengsten	9
	Totaux pour le chapitre 72	1.310.222	1.385.142	1.364.036	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
	733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer (pour mémoire)	—	—	694	Terug te vorderen sociale verstrekkingen (pro memorie).	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	400	750	970	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	2
	737 <i>Contributions sociales.</i>				737 <i>Sociale bijdragen.</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs).	54.585	129.350	75.080	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
4	Cotisations sociales dues par des tiers à fonds perdus (régime facultatif). . .	21.660	27.235	21.416	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (facultatief stelsel).	4
5	Cotisations sociales dues par suite de régularisations ou de transferts entre régimes (pour mémoire)	—	500	900	Sociale bijdragen verschuldigd ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels (pro memorie).	5
8	Cotisations diverses	50	310	—	Diverse bijdragen	8

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven.</i>	
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	555.000	594.000	610.289	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties.	738.2
3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale.	3.000	2.500	1.870	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen voor sociale zekerheid.	3
	739 <i>Transferts de revenus de l'étranger.</i>				739 <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland.</i>	
739.1	Prestations sociales en espèces à récupérer (<i>pour mémoire</i>)	—	5	6	Terug te vorderen sociale uitkeringen (<i>pro memorie</i>).	739.1
9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	12.000	30.000	7.248	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor Sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	9
	Totaux pour le chapitre 73	646.695	784.650	718.473	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
	746 <i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir Central.</i>				746 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>	
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale (<i>pour mémoire</i>)	—	32.641	—	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg (<i>pro memorie</i>).	746.1
4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des pensions — Ministère de la Prévoyance sociale.	8.825.429	7.783.740	6.668.950	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg	4
9	Autres interventions du Pouvoir Central (<i>pour mémoire</i>)	—	22.967	97.500	Andere tegemoetkomingen van de Centrale Overheid (<i>pro memorie</i>).	9
	Totaux pour le chapitre 74	8.825.429	7.839.348	6.766.450	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
	777 <i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>				777 <i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.1	Vente de mobilier et de matériel (<i>pour mémoire</i>)	—	—	32	Verkoop van meubelen en van materieel (<i>pro memorie</i>).	777.1
2	Vente de machines (<i>pour mémoire</i>).	—	—	51	Verkoop van machines (<i>pro memorie</i>).	2
3	Vente de matériel roulant (<i>pour mémoire</i>)	—	—	25	Verkoop van rollend materieel (<i>pro memorie</i>).	3
	Totaux pour le chapitre 77	—	—	108	Totalen voor hoofdstuk 77.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
	<i>786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans les entreprises et vente d'immeubles de rapport.</i>				<i>786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.</i>	
786.1	Remboursement de placements financiers dans les entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme.	394.876	1.493.539	400.725	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
	<i>787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>				<i>787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	1.334	1.334	—	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	200	75	130	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
	<i>788 Remboursement d'actions et de participations étrangères.</i>				<i>788 Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen.</i>	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	5.000	2.668	9.737	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
	<i>789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				<i>789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées	539.077	2.266.555	911.763	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	268.969	263.218	215.503	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	6.225	280.000	14.557	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
	Totaux pour le chapitre 78	1.215.681	4.307.389	1.552.415	Totalen voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79.					HOOFDSTUK 79.	
	<i>798 Garanties et cautionnements.</i>				<i>798 Waarborgen en borgtochten.</i>	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	75	50	209	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
	Totaux pour le chapitre 79	75	50	209	Totalen voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les Recettes	63.603.196	62.440.429	50.746.388	Totalen voor de Ontvangsten.	
	dont :				waarvan :	
	Recettes propres	63.601.696	62.439.429	50.746.388	Eigen Ontvangsten.	
	Recettes pour Ordre	1.500	1.000	—	Ontvangsten voor Orde.	

4. — Office national des pensions pour travailleurs salariés.

4. — Rijksdienst voor werknemerspensioenen.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.		HOOFDSTUK 80.				
801 Dépenses non ventilées.		801 Niet verdeelde uitgaven.				
801.9	Dépenses diverses non ventilées	5	5	4	Allerlei niet verdeelde uitgaven	801.9
802 Dépenses pour ordre.		802 Uitgaven voor orde.				
802.9	Dépenses diverses pour ordre	1.500	1.000	—	Allerlei uitgaven voor orde. . . .	802.9
803 Dépenses de transferts vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.		803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.				
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	136.604	507.177	521.189	Gewone lasten op leningen en voorschotten.	803.1
2	Avantages de capitalisation	450	460	424	Voordelen van kapitalisatie	2
3	Prestations sociales de retraite et de survie	55.910.266	50.713.503	45.268.276	Sociale prestaties inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	63.670	57.709	32.921	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	475.225	454.728	435.004	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques .	3.000	2.500	2.294	Overdrachten van wiskundige reserves.	7
9	Transferts divers à fonds perdus (pour mémoire)	—	—	15.616	Allerlei niet terugvorderbare overdrachten (pro memorie).	9
804 Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.		804 Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.				
804.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	21.500	18.500	11.065	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	804.4
Totaux pour le chapitre 80		56.612.220	51.755.582	46.286.793	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.		HOOFDSTUK 81.				
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.		811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.				
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	166.079	170.072	145.909	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	513	375	390	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	887	900	776	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	1.500	13.739	7.014	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité - maladie	425	400	350	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling - ziekte.	5

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
811.6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	43.635	45.700	37.755	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	811.6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale .	3.000	2.550	2.086	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	528	598	443	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	6.685	5.750	4.120	Sociale dienst	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle	205	205	47	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3.860	3.655	3.175	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	9.350	9.000	66	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	470	545	226	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	75.749	65.177	56.279	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	2.027	1.930	1.139	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	16.580	14.790	10.705	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	6.950	3.475	2.562	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	338.443	338.861	273.042	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
	821 Intérêts et charges analogues.				821 Interesten en soortgelijke lasten.	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	80.000	95.000	58.781	Allerlei interesten en gewone financiële lasten.	821.9
	824 Charges diverses sur placements.				824 Allerlei lasten op beleggingen.	
824.2	Pertes réalisées sur change	5	5	—	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers.	824.2
3	Charges courantes d'immeubles de rapport	6.226	7.187	3.412	Gewone lasten van huurhuizen. . .	3
4	Pertes diverses sur placements	10.000	25.000	17.895	Allerlei verliezen op beleggingen . .	4
	826 Ristournes et non valeurs en matière d'intérêts.				826 Restorno's en kwade posten inzake interesten.	
826.9	Ristournes diverses et non valeurs en matière d'intérêts	500	500	—	Allerlei restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82	96.731	127.692	80.088	Totalen voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	L I B E L L E S	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.1	Prestations sociales allouées en nature (non limitatif)	450.000	425.000	387.455	Sociale verstrekkingen (niet limitatief)	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces (non limitatif)	15.950	18.250	15.283	Sociale uitkeringen (niet limitatief)	2
7	Prestations sociales en espèces, services indument et irrécouvrables	100	100	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
	834 <i>Transfert de revenus à l'étranger.</i>				834 <i>Inkomensoverdracht naar het buitenland.</i>	
834.1	Prestations sociales allouées en espèces (non limitatif)	382	435	474	Sociale uitkeringen (niet limitatief)	834.1
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables (non limitatif)	500	500	44.969	Kwijtscholden of oninvorderbare sociale bijdragen (niet limitatief).	837.1
3	Impôts directs sur les revenus (<i>pour mémoire</i>)	—	—	9.867	Rechtstreekse belastingen op de inkomens (<i>pro memorie</i>).	3
4	Contributions sociales remises ou irrécouvrables (<i>régime facultatif</i>) (non limitatif)	250	1.750	176	Terugbetaalde of oninvorderbare sociale bijdragen (<i>facultatief stelsel</i>) (niet limitatief).	4
5	Contributions sociales remises par suite de régularisations ou de transferts entre régimes différents (non limitatif)	360.000	90.000	516	Terugbetaalde sociale bijdragen ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels (niet limitatief).	5
	838 <i>Ristournes et non valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>	
838.8	Ristournes et non valeurs en matière d'interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales (non limitatif)	7.000	12.000	21.666	Restorno's en kwade posten inzake de russenkomsten der gerechtigden op de sociale prestaties (niet limitatief).	838.8
9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables (non limitatif)	50	10	—	Kwijtscholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten (niet limitatief).	9
	Totaux pour le chapitre 83	834.232	548.045	480.406	Totale voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
	871 <i>Achat de terrains et bâtiments.</i>				871 <i>Aankoop van gronden en gebouwen.</i>	
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif (<i>pour mémoire</i>)	—	5.777	47	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (<i>pro memorie</i>).	871.1
	874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
874.1	Mobilier et matériel	750	2.335	1.199	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	500	1.550	788	Machines	2

8. DEPENSES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.	
874.3	Matériel roulant (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	—	112	Rollend materieel (<i>pro memorie</i>) . . .	874.3	
4	Installation téléphonique privée (<i>pour mémoire</i>)	—	525	—	Particuliere telefooninstallatie (<i>pro memorie</i>).	4	
5	Bibliothèque professionnelle	150	150	66	Beroepsbibliotheek	5	
	Totaux pour le chapitre 87	1.400	10.337	2.212	Totalen voor hoofdstuk 87.		
CHAPITRE 88.				HOOFDSTUK 88.			
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.				881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.			
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés (<i>pour mémoire</i>)	—	3.075.000	128.499	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten (<i>pro memorie</i>).	881.1	
2	Placements en immeubles de rapport (<i>pour mémoire</i>)	—	59.400	373	Beleggingen in huurhuizen (<i>pro memorie</i>).	2	
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.			
882.2	Avances consenties au personnel	400	400	103	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2	
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid.			
884.1	Prêts au Pouvoir Central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (<i>pour mémoire</i>)	—	2.875.000	1.462.227	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (<i>pro memorie</i>).	884.1	
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (<i>pour mémoire</i>).	—	—	525.000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (<i>pro memorie</i>).	2	
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (<i>pour mémoire</i>)	—	500.000	791.495	Leningen aan de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (<i>pro memorie</i>).	3	
	Totaux pour le chapitre 88	400	6.509.800	2.907.697	Totalen voor hoofdstuk 88.		
CHAPITRE 89.				HOOFDSTUK 89.			
893 Remboursement de garanties et cautionnements reçus.				893 Teruggbetaling van ontvangen waarborgen en borgtochten.			
893.1	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	50	50	—	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten.	893.1	
	Totaux pour le chapitre 89	50	50	—	Totalen voor hoofdstuk 89.		
	Totaux pour les Dépenses	57.883.476	59.290.367	50.030.238	Totalen voor de Uitgaven.		
	dont :				waarvan :		
	Dépenses propres	57.881.976	59.289.367	50.030.238	Eigen Uitgaven.		
	Dépenses pour Ordre	1.500	1.000	—	Uitgaven voor Orde.		

5. — Caisse nationale des pensions pour employés.

5. — Nationale kas voor bediendenpensioenen.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
706 Recettes non ventilées.					706 Niet verdeelde ontvangsten.	
706.9	Recettes diverses non ventilées . . .	3.009	3.009	3.345	Allerlei niet verdeelde ontvangsten . .	706.9
707 Recettes pour ordre.					707 Ontvangsten voor orde.	
707.1	T.V.A. récupérée, à régler	17.500	—	—	Te verrekenen, gerecupereerde B.T.W. .	707.1
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances .	13.694	13.745	51.354	Gewone inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	55.600	52.300	46.809	Voordelen van kapitalisatie	2
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes . . .	21.000	15.000	8.817	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	2.000	2.000	3.843	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques .	11.000	11.000	8.729	Overdrachten van wiskundige reserves .	7
9	Transferts divers à fonds perdus (pour mémoire)	—	—	4.497	Allerlei niet terugvorderbare overdrachten (pro memorie).	9
709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.					709 Ontvangsten van overdracht voortkomend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
709.2	Avantages de capitalisation	21.000	18.000	16.126	Voordelen van kapitalisatie	709.2
7	Transferts de réserves mathématiques .	2.500	2.500	1.960	Overdrachten van wiskundige reserves .	7
Totaux pour le chapitre 70 . . .		147.303	117.554	145.480	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers (pour mémoire)	—	—	12	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden (pro memorie).	712.1
2	Notes de crédit et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	500	18.000	1.774	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716 Vente de biens non durables et de services.					716 Verkoop van niet duurzame goederen en van diensten.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
716.1	Produits de vente de biens non durables .	40	40	21	Opbrengsten van verkoop van niet duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3.150	3.410	1.421	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels (pour mémoire)	—	—	2.937	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen (pro memorie).	3
	Totaux pour le chapitre 71 . . .	3.690	21.450	6.165	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.				HOOFDSTUK 72.		
726 Intérêts et revenus analogues.				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.		
726.9	Produits divers sur placements . . .	1.065.801	1.075.300	1.200.826	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	726.9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises.				728 Andere opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.		
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées (pour mémoire) . . .	—	16.931	10.809	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven (pro memorie).	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	1.215	1.444	7.174	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport .	255.000	251.000	277.640	Brutohuur van huurhuizen	3
9	Profits divers	6.055	6.055	3.316	Allerlei opbrengsten	9
	Totaux pour le chapitre 72 . . .	1.328.071	1.350.730	1.499.765	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.				HOOFDSTUK 73.		
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.		
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	500	500	25	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	6.100	5.500	4.951	Verjaarde sociale uitkeringen . . .	4
737 Contributions sociales.				737 Sociale bijdragen.		
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	40.000	40.000	35.806	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.				738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven.		
738.3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale (pour mémoire)	—	—	5	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen voor sociale zekerheid (pro memorie).	738.3
	Totaux pour le chapitre 73 . . .	46.600	46.000	40.787	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 présumées vermoedelijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées	18.682	30.522	113.478	Aflossing van leningen en van vast rendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	795	745	80.626	Aflossing van leningen en van vast rendende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	4.279	4.050	111.895	Aflossing van leningen en van vast rendende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
	Totaux pour le chapitre 78	788.190	750.025	1.436.970	Totalen voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79.			HOOFDSTUK 79.			
798 Garanties et cautionnements.			798 Waarborgen en borgtochten.			
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	1.000	1.000	982	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
	Totaux pour le chapitre 79	1.000	1.000	982	Totalen voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les Recettes	2.374.929	2.342.834	3.183.269	Totalen voor de Ontvangsten.	
dont :			waarvan :			
	Recettes propres	2.357.429	2.342.834	3.183.269	Eigen Ontvangsten.	
	Recettes pour Ordre	17.500	—	—	Ontvangsten voor Orde.	

5. — Caisse nationale des pensions pour employés.

5. — Nationale kas voor bediendenpensioenen.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
801 Dépenses non ventilées.					801 Niet verdeelde uitgaven.	
801.9	Dépenses diverses non ventilées . . .	3.010	3.010	3.340	Allerlei niet verdeelde uitgaven . . .	801.9
802 Dépenses pour ordre.					802 Uitgaven voor orde.	
802.1	T.V.A. supportée, à régler	1.400	—	—	Te verrekenen, betaalde B.T.W. . . .	802.1
803 Dépenses de transfert vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.2	Avantages de capitalisation	8.000	7.000	7.612	Voordelen van kapitalisatie	803.2
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	174	124	88	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	600	600	420	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques .	6.500	5.000	5.109	Overdrachten van wiskundige reserves .	7
8	Transferts d'excédents	150.000	200.000	—	Overdrachten van overschotten . . .	8
9	Transferts divers à fonds perdus (pour mémoire)	—	500	382.950	Allerlei niet terugvorderbare overdrachten (pro memorie).	9
804 Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.					804 Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.2	Avantages de capitalisation	23.500	22.000	18.789	Voordelen van kapitalisatie	804.2
7	Transferts de réserves mathématiques .	8.000	8.000	6.833	Overdrachten van wiskundige reserves .	7
Totaux pour le chapitre 80 . . .		201.184	246.234	425.141	Totale voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	49.627	47.552	42.297	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	450	440	489	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	3.515	3.515	2.184	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — intervention patronale .	13.920	13.251	10.742	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — intervention patronale .	750	818	610	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	7

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
811.8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	341	341	204	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
9	Service social	3.768	3.750	2.452	Sociale dienst	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle	85	85	99	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	575	575	384	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	300	300	91	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	69	69	219	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	515	410	298	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	23.037	23.037	17.725	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	7.150	7.150	3.657	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	6.510	27.610	14.276	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	110.612	128.903	95.727	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
	821 Intérêts et charges analogues.				821 Interesten en soortgelijke lasten.	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	1.000	15.000	99.377	Allerlei interesten en gewone financiële lasten.	821.9
	824 Charges diverses sur placements.				824 Allerlei lasten op beleggingen.	
824.3	Charges courantes d'immeubles de rapport	160.500	158.500	135.969	Gewone lasten van huurhuizen	824.3
4	Pertes diverses sur placements (pour mémoire)	—	—	14	Allerlei verliezen op beleggingen (pro memorie).	4
	826 Ristournes et non valeurs en matière d'intérêts.				826 Restorno's en kwade posten inzake interesten.	
826.9	Ristournes diverses et non valeurs en matière d'intérêts	12.500	12.500	53.732	Allerlei restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82	174.000	186.000	289.092	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
	833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces .	632.450	580.000	520.169	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	3.600	—	—	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
833.6	Dépenses de transfert de réserves mathématiques et d'autres réserves de sécurité sociale vers des pouvoirs et des organismes publics belges	87.500	87.500	29.002	Uitgaven van overdracht van wiskundige reserves en van andere reserves van sociale zekerheid naar Belgische openbare machten en instellingen.	833.6
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	200	200	25	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	1.000	1.000	395	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
	Totaux pour le chapitre 83	724.750	668.700	549.591	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84.		HOOFDSTUK 84.				
	846 <i>Non valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir Central.</i>				846 <i>Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid.</i>	
846.1	Non valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir Central	1.100	1.100	763	Kwade posten inzake niet terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
	Totaux pour le chapitre 84	1.100	1.100	763	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87.		HOOFDSTUK 87.				
	874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
874.1	Mobilier et matériel	1.250	1.250	861	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	375	375	362	Machines	2
3	Matériel roulant (<i>pour mémoire</i>)	—	—	289	Rollend materieel (<i>pro memorie</i>)	3
4	Installation téléphonique privée (<i>pour mémoire</i>)	—	50	—	Particuliere telefooninstallatie (<i>pro memorie</i>).	4
5	Bibliothèque professionnelle	50	50	19	Beroepsbibliotheek	5
6	Cloisons (<i>pour mémoire</i>)	—	100	—	Schutsels (<i>pro memorie</i>)	6
	Totaux pour le chapitre 87	1.675	1.825	1.531	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.		HOOFDSTUK 88.				
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés (<i>pour mémoire</i>)	—	83.752	397.691	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten (<i>pro memorie</i>).	881.1
2	Placements en immeubles de rapport (<i>pour mémoire</i>)	—	17.250	147.453	Beleggingen in huurhuizen (<i>pro memorie</i>).	2
3	Placements en complexes sociaux (<i>pour mémoire</i>)	—	120.000	62.986	Beleggingen in sociale woningen (<i>pro memorie</i>).	3
4	Placements en terrains à bâtir (<i>pour mémoire</i>)	—	—	12.450	Beleggingen in bouwgronden (<i>pro memorie</i>).	4

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.	
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	795.000	795.000	746.057	Aandelen in V.Z.W. en leningen aan V.Z.W. en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel . .	100	100	9	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2
	884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
884.1	Prêts au Pouvoir Central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes	364.708	92.170	49.733	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (pour mémoire)	—	—	79.927	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	2
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (pour mémoire)	—	—	59.606	Leningen aan de provincies, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	3
	Totaux pour le chapitre 88 . . .	1.159.808	1.108.272	1.555.912	Totaal voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.						
	893 Remboursement de garanties et cautionnements reçus.				893 Terugbetaling van ontvangen waarborgen en borgtochten.	
893.9	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	1.800	1.800	1.795	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten.	893.9
	Totaux pour le chapitre 89 . . .	1.800	1.800	1.795	Totaal voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les Dépenses . . .	2.374.929	2.342.834	2.919.552	Totaal voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	2.373.529	2.342.834	2.919.552	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	1.400	—	—	Uitgaven voor Orde	

6. — Office national des vacances annuelles.

6. — Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 présümées vermoedelijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.						
<i>707 Recettes pour ordre.</i>						
707.9	Recettes diverses pour ordre	15	15	12	Allerlei ontvangsten voor orde . . .	707.9
<i>708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>						
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	23.911.046	21.061.405	18.882.289	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
<i>709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>						
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	20.430	30.000	27.189	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	709.6
8	Transferts d'excédents	190.000	140.000	153.727	Overdrachten van overschotten . . .	8
	Totaux pour le chapitre 70 . . .	24.121.491	21.231.420	19.063.217	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.						
<i>712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>						
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	1	1	1	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédit et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	1	1	1	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
<i>716 Vente de biens non durables et de services.</i>						
716.1	Produits de vente de biens non durables	150	10	149	Opbrengsten van verkoop van niet duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	1.200	1.500	1.166	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels (pour mémoire)	—	—	150	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen (pro memorie).	3
	Totaux pour le chapitre 71 . . .	1.352	1.512	1.467	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES.				(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 72.				HOOFDSTUK 72.			
726 Intérêts et revenus analogues.				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.			
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales (pour mémoire)	—	—	3	Verwijlinteresten op sociale bijdragen (pro memorie).	726.1	
8	Intérêts de retard sur placements (pour mémoire)	—	—	108	Verwijlinteresten op beleggingen (pro memorie).	8	
9	Produits divers sur placements . . .	473.975	416.300	457.128	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	9	
Totaux pour le chapitre 72 . . .		473.975	416.300	457.239	Totalen voor hoofdstuk 72.		
CHAPITRE 73.				HOOFDSTUK 73.			
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.			
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	4.400	3.600	4.425	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2	
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	24.200	23.000	21.916	Verjaarde sociale uitkeringen . . .	4	
737 Contributions sociales.				737 Sociale bijdragen.			
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	127.288	163.422	175.753	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1	
Totaux pour le chapitre 73 . . .		155.888	190.022	202.094	Totalen voor hoofdstuk 73.		
CHAPITRE 77.				HOOFDSTUK 77.			
777 Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.				777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.			
777.2	Vente de machines (pour mémoire) .	—	—	9	Verkoop van machines (pro memorie).	777.2	
Totaux pour le chapitre 77 . . .		—	—	9	Totalen voor hoofdstuk 77.		
CHAPITRE 78.				HOOFDSTUK 78.			
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.			
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	6.753	6.292	5.138	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1	
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	100	100	87	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2	
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.			
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées	890.963	197.760	885.429	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1	
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	6.942	6.643	6.357	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2	
Totaux pour le chapitre 78. . . .		904.758	210.795	897.011	Totalen voor hoofdstuk 78.		

7. RECETTES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.

CHAPITRE 79.

796 *Emprunts divers de la sécurité sociale.*

796.3 Contribution spéciale pour le préfinancement des pensions d'ouvriers (*pour mémoire*)

Totaux pour le chapitre 79 . . .

Totaux pour les Recettes . . .

dont :

Recettes propres

Recettes pour Ordre

HOOFDSTUK 79.

796 *Diverse leningen van de sociale zekerheid.*

Speciale bijdrage voor de voorfinanciering van de arbeiderspensioenen (*pro memorie*). 796.3

Totalen voor hoofdstuk 79.

Totalen voor de Ontvangsten.

waarvan :

Eigen Ontvangsten.

Ontvangsten voor Orde.

— 8 8

— 8 8

25.657.464 22.050.057 20.621.045

25.657.449 22.050.042 20.621.033

15 15 12

6. — Office national des vacances annuelles.

6. — Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
802 Dépenses pour ordre.					802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre	1	1	2	Allerlei uitgaven voor orde	802.9
803 Dépenses de transferts vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1	1	224	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
804 Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.					804 Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	11.656.869	10.204.543	8.874.501	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
Totaux pour le chapitre 80		11.656.871	10.204.545	8.874.727	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	74.905	73.343	68.884	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	3.456	2.523	2.630	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	4.188	3.621	3.312	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — maladie	2.700	2.400	1.972	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — intervention patronale	22.092	21.571	19.191	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — intervention patronale	1.360	1.280	1.165	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	327	266	288	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	631	556	630	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle	205	105	105	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1.599	1.321	1.158	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	125	100	43	Betwiste zaken	4

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
812.5	Honoraires autres que pour le contentieux	174	74	33	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	812.5
6	Frais de locaux	1.743	1.274	1.311	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	3.386	3.046	2.884	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	6.040	6.324	5.692	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	45	40	43	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	122.976	117.844	109.341	Totalen voor hoofdstuk 81.	
	CHAPITRE 83. (crédits non limitatifs.)	HOOFDSTUK 83. (niet limitatieve kredieten.)				
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>	833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>				
833.2	Prestations sociales allouées en espèces.	11.977.320	10.384.772	9.188.415	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	7.080	4.200	4.415	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	50	40	46	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
	Totaux pour le chapitre 83	11.984.450	10.389.012	9.192.876	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	CHAPITRE 87.	HOOFDSTUK 87.				
	871 <i>Achat de terrains et bâtiments.</i>	871 <i>Aankoop van gronden en gebouwen.</i>				
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	—	1.950	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	871.1
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>	872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.</i>				
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif	95.000	75.000	—	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1
	874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>	874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>				
874.1	Mobilier et matériel	500	689	202	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	126	315	440	Machines	2
3	Matériel roulant	140	—	—	Rollend materieel	3
5	Bibliothèque professionnelle	20	20	10	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87	95.786	76.024	2.602	Totalen voor hoofdstuk 87.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	1.190.000	500.000	1.369.243	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>	
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	6.000	70.000	5.000	Aandelen in V.Z.W. en leningen aan V.Z.W. en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel	100	100	87	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2
	Totaux pour le chapitre 88	1.196.100	570.100	1.374.330	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les Dépenses	25.056.183	21.357.525	19.553.876	Totalen voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	25.056.182	21.357.524	19.553.874	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	1	1	2	Uitgaven voor Orde.	

9. — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

9. — Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
	707 Recettes pour ordre.				707 Ontvangsten voor orde.	
707.9	Recettes diverses pour ordre . . .	11.500	11.250	11.262	Allerlei ontvangsten voor orde . . .	707.9
	708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van instellingen onderwor- pen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances (pour mémoire)	—	84	166	Gewone inkomens van leningen en voor- schotten (pro memorie).	708.1
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	10.352	16.143	16.710	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	34.797.626	32.820.043	29.690.902	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents (pour mémoire).	—	54	6	Overdrachten van overschotten (pro memorie).	8
	709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709 Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
709.1	Revenus courants de prêts et d'avances (pour mémoire)	—	—	514	Gewone inkomens van leningen en voor- schotten (pro memorie).	709.1
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1.232	9.546	18.727	Allerhande tegemoetkomingen in de wer- kingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	48.930	47.488	45.452	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents (pour mémoire).	—	11.555	2.718	Overdrachten van overschotten (pro memorie).	8
	Totaux pour le chapitre 70 . . .	34.869.640	32.916.163	29.786.457	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.				712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goe- deren en van diensten.	
712.2	Notes de crédit et ristournes sur fourni- tures courantes (consenties ultérieure- ment)	175	175	166	Creditnota's en later toegestane restor- no's op gewone leveringen.	712.2
	716 Vente de biens non durables et de services.				716 Verkoop van niet duurzame goe- deren en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non dura- bles	760	760	1.020	Opbrengsten van verkoop van niet duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3.264	3.628	3.877	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administra- tifs et fonctionnels	400	380	892	Opbrengsten van verhuring van admi- nistratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71 . . .	4.599	4.943	5.955	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 présümées vermoedelijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales (pour mémoire)	—	—	9	Verwijlinteressen op sociale bijdragen (pro memorie).	726.1
9	Produits divers sur placements	395.000	370.000	497.302	Allerlei opbrengsten op beleggingen	9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises.					728 Andere opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.	
728.4	Bénéfices réalisés sur change	115	115	52	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	728.4
Totaux pour le chapitre 72		395.115	370.115	497.363	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	63.900	65.400	67.906	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
737 Contributions sociales.					737 Sociale bijdragen.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	770.950	748.062	715.782	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.					738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven.	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	60	486	182	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	10	10	9	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties.	2
739 Transferts de revenus à l'étranger.					739 Inkomensoverdrachten van het buitenland.	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	6.500	6.200	5.529	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
Totaux pour le chapitre 73		841.420	820.158	789.408	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.					HOOFDSTUK 74.	
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir Central.					746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.	
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	821.000	811.200	805.484	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
2	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	437.100	439.712	371.896	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	2

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présunées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
746.4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des pensions — Ministère des Finances	175.217	159.720	138.107	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Financiën.	746.4
9	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des pensions — Ministère de la Santé publique	13.558	11.000	8.365	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Volksgezondheid.	9
748	<i>Transferts de revenus en provenance des provinces, communes et administrations assimilées.</i>				<i>748 Inkomensoverdrachten voortkomend van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde besturen.</i>	
748.9	Interventions courantes (à fonds perdus) des provinces et des communes	6.659	6.462	6.172	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) van de provincies en van de gemeenten.	748.9
	Totaux pour le chapitre 74	1.453.534	1.428.094	1.330.024	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.		HOOFDSTUK 77.				
777	<i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>				<i>777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.1	Vente de mobilier et de matériel	35	50	36	Verkoop van meubelen en van materieel.	777.1
2	Vente de machines	35	35	29	Verkoop van machines	2
	Totaux pour le chapitre 77	70	85	65	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.		HOOFDSTUK 78.				
786	<i>Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans les entreprises et vente d'immeubles de rapport.</i>				<i>786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van huurhuizen.</i>	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme.	15	75	—	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
3	Vente de complexes sociaux (pour mémoire)	—	—	18.000	Verkoop van sociale woningen (pro memorie).	3
787	<i>Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>				<i>787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	300	300	119	Terugbetaling van voorschotten toegelend aan het personeel.	787.2
789	<i>Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				<i>789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>	
789.2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale (pour mémoire)	—	1.434	1.615	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid (pro memorie).	789.2
	Totaux pour le chapitre 78	315	1.809	19.734	Totalen voor hoofdstuk 78.	

(50)

7. RECETTES.				(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 79.				HOOFDSTUK 79.			
798 Garanties et cautionnements.				798 Waarborgen en borgtochten.			
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers (pour mémoire)	—	937	2.335	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden (pro memorie).	798.9	
	Totaux pour le chapitre 79 . . .	—	937	2.335	Totalen voor hoofdstuk 79.		
	Totaux pour les Recettes . . .	37.564.693	35.542.304	32.431.341	Totalen voor de Ontvangsten.		
	dont :				waarvan :		
	Recettes propres	37.553.193	35.531.054	32.420.079	Eigen Ontvangsten.		
	Recettes pour Ordre	11.500	11.250	11.262	Ontvangsten voor Orde.		

9. — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

9. — Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre	11.500	11.250	11.262	Allerlei uitgaven voor orde	802.9
	803 Dépenses de transferts vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances (pour mémoire)	—	280	359	Gewone lasten op leningen en voorschotten (pro memorie).	803.1
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	950	930	791	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	620.493	638.120	677.405	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents (pour mémoire)	—	5.401	410	Overdrachten van overschotten (pro memorie).	8
9	Transferts divers à fonds perdus . . .	21.700	21.300	20.900	Allerlei niet terugvorderbare overdrachten.	9
	804 Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804 Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
804.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	29.966.214	29.831.399	26.973.786	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	804.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	476.165	468.735	438.397	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
8	Transferts d'excédents (pour mémoire).	—	9.624	2.686	Overdrachten van overschotten (pro memorie).	8
	Totaux pour le chapitre 80	31.097.022	30.987.039	28.125.996	Totale voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	99.877	96.325	86.793	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	2.209	2.164	1.820	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	8.887	7.911	6.140	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	415	465	172	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — maladie	300	300	267	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — intervention patronale .	28.165	26.559	22.480	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	6

8. DEPENSES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
811.7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — intervention patronale .	1.538	1.529	1.337	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	811.7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	439	439	316	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	8.608	12.808	12.756	Sociale dienst	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle	60	59	27	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	4.131	4.065	3.393	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	500	330	219	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	419	419	300	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	10.128	10.733	6.326	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures . . .	1.039	1.088	738	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	40.192	36.919	36.017	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	100	1.647	18.061	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	207.007	203.760	197.162	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.			HOOFDSTUK 82.			
	824 Charges diverses sur placements.				824 Allerlei lasten op beleggingen.	
824.2	Pertes réalisées sur change	115	115	115	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers .	824.2
3	Charges courantes d'immeubles de rapport	207	224	460	Gewone lasten van huurhuizen	3
	826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.				826 Restorno's en kwade posten inzake interesten.	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	10	50	7	Allerlei restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82	332	389	582	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.			HOOFDSTUK 83.			
	(crédits non limitatifs.)				(niet-limitatieve kredieten.)	
	833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	3.600.614	3.618.428	3.241.054	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	5.410	5.496	5.134	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
9	Dotation au «Fonds d'équipements et de services collectifs» (pour mémoire) .	—	500.000	—	Dotatie voor het «Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten» (pro memorie).	9

8. DEPENSES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.		
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.		
	836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.</i>				836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.</i>			
836.9	Impôts divers sur biens et services . . .	144	102	51	Allerlei belastingen op goederen en diensten.	836.9		
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>			
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	100	100	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1		
3	Impôts directs sur les revenus	70	120	63	Rechtstreekse belastingen op de inkomens.	3		
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>			
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	100	475	51	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9		
	Totaux pour le chapitre 83	3.606.438	4.124.721	3.246.353	Totalen voor hoofdstuk 83.			
CHAPITRE 87.			HOOFDSTUK 87.					
	871 <i>Achat de terrains et bâtiments.</i>				871 <i>Aankoop van gronden en gebouwen.</i>			
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif	24.000	100.233	16.792	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	871.1		
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.</i>			
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif (<i>pour mémoire</i>)	—	33.850	44.645	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen met voornamelijk administratief gebruik (<i>pro memorie</i>).	872.1		
	874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>			
874.1	Mobilier et matériel	3.615	5.685	1.185	Meubelen en materieel	874.1		
2	Machines	2.140	530	533	Machines	2		
3	Matériel roulant (<i>pour mémoire</i>)	—	—	173	Rollend materieel (<i>pro memorie</i>)	3		
5	Bibliothèque professionnelle (<i>pour mémoire</i>)	100	95	98	Beroepsbibliotheek (<i>pro memorie</i>)	5		
	Totaux pour le chapitre 87	29.855	140.393	63.426	Totalen voor hoofdstuk 87.			
CHAPITRE 88.			HOOFDSTUK 88.					
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>			
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés (<i>pour mémoire</i>)	—	250.000	10.000	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten (<i>pro memorie</i>).	881.1		

5-XVIII

(54)

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.	
882.2	Avances consenties au personnel . . .	300	300	110	Voorschotten toegekend aan het perso- neel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88 . . .	300	250.300	10.110	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.					HOOFDSTUK 89.	
893 Remboursement de garanties et cau- tionnements reçus.					893 Terugbetaling van ontvangen waar- borgen en borgtochten.	
893.9	Remboursement de garanties et cau- tionnements reçus (pour mémoire) . . .	—	3.432	—	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten (pro memorie).	893.9
	Totaux pour le chapitre 89 . . .	—	3.432	—	Totalen voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les Dépenses . . .	34.940.954	35.710.034	31.643.629	Totalen voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	34.929.454	35.698.784	31.632.367	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	11.500	11.250	11.262	Uitgaven voor Orde.	

10. — Caisse spéciale pour allocations familiales des communes.

10. — Bijzonder kinderbijslagfonds voor de gemeenten.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
	708 <i>Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708 <i>Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>	
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	8.600	8.300	84.573	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
9	Transferts divers à fonds perdus . .	21.700	21.300	20.900	Allerlei niet terugvorderbare overdrachten.	9
	Totaux pour le chapitre 70 . . .	30.300	29.600	105.473	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
	712 <i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712 <i>Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>	
712.2	Notes de crédit et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	20	20	15	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
	716 <i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716 <i>Verkoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables .	2	2	—	Opbrengsten van verkoop van niet duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	1.225	1.140	1.147	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
	Totaux pour le chapitre 71 . . .	1.247	1.162	1.162	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
	726 <i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>	
726.9	Produits divers sur placements . . .	8.000	12.280	7.288	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	726.9
	727 <i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.</i>				727 <i>Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven.</i>	
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	1	1	1	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9
	728 <i>Autres revenus de propriétés d'entreprises.</i>				728 <i>Andere opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.</i>	
728.3	Loyers bruts d'immeubles de rapport .	—	15	85	Brutohuur van huurhuizen	728.3
	Totaux pour le chapitre 72 . . .	8.001	12.296	7.374	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 présumées vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73.		HOOFDSTUK 73.				
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.		733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.				
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	17.000	16.000	15.740	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
737 Contributions sociales.		737 Sociale bijdragen.				
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	1.455.000	1.400.000	1.253.123	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.		738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven.				
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	5	4	4	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties.	738.2
Totaux pour le chapitre 73 . . .		1.472.005	1.416.004	1.268.867	Totaal voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77.		HOOFDSTUK 77.				
777 Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.		777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.				
777.1	Vente de mobilier et de matériel . .	7	7	22	Verkoop van meubelen en van materieel	777.1
2	Vente de machines	3	3	—	Verkoop van machines	2
Totaux pour le chapitre 77 . . .		10	10	22	Totaal voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.		HOOFDSTUK 78.				
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.				
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	20	20	—	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78 . . .		20	20	—	Totaal voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79.		HOOFDSTUK 79.				
796 Emprunts divers de la sécurité sociale.		796 Diverse leningen van de sociale zekerheid.				
796.1	Emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	32.000	—	—	Leningen uitgegeven op de markt en bij derden.	796.1
798 Garanties et cautionnements.		798 Waarborgen en borgtochten.				
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers (pour mémoire)	—	—	13	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden (pro memorie).	798.9
Totaux pour le chapitre 79 . . .		32.000	—	13	Totaal voor hoofdstuk 79.	
Totaux pour les Recettes . . .		1.543.583	1.459.092	1.382.911	Totaal voor de Ontvangsten.	
dont :		waarvan :				
Recettes propres		1.543.583	1.459.092	1.382.911	Eigen Ontvangsten.	
Recettes pour Ordre		—	—	—	Ontvangsten voor Orde.	

10. — Caisse spéciale pour allocations familiales des communes.

10. — Bijzonder kinderbijslagfonds voor de gemeenten.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prevues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 81.						
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.		
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	17.280	15.800	14.237	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	1.340	1.200	445	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	285	270	196	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	87	104	20	Andere roelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — maladie	300	300	59	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — intervention patronale .	4.675	4.500	3.442	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — intervention patronale .	266	243	187	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	198	198	177	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1.540	1.495	1.292	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.		
812.2	Formation professionnelle	20	20	2	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	715	685	516	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	30	30	—	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	635	1.825	1.766	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	2.994	2.880	2.746	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	3.855	2.162	999	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	1.736	1.690	1.342	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	10	10	14	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		35.966	33.412	27.440	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
821 <i>Intérêts et charges analogues.</i>					821 <i>Interesten en soortgelijke lasten.</i>	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	2.800	—	—	Allerlei interesten en gewone financiële lasten.	821.9
	Totaux pour le chapitre 82 . . .	2.800	—	—	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83. (crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK 83. (niet limitatieve kredieten.)	
833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>					833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces .	1.460.600	1.430.000	1.356.890	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	2.200	2.000	1.646	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	170	120	169	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>					837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	5.000	3.000	5.886	Kwijtescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus (pour mémoire)	—	—	22	Rechtstreekse belastingen op de inkomens (pro memorie).	3
	Totaux pour le chapitre 83 . . .	1.467.970	1.435.120	1.364.613	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
871 <i>Achat de terrains et bâtiments.</i>					871 <i>Aankoop van gronden en gebouwen.</i>	
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	—	7.065	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	871.1
872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>					872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif . .	32.000	8.500	—	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1
874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>					874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
874.1	Mobilier et matériel	220	220	250	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	220	100	245	Machines	2
4	Installation téléphonique privée . . .	5	5	—	Particuliere telefooninstallatie . . .	4
5	Bibliothèque professionnelle	30	30	29	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87 . . .	32.475	8.855	7.589	Totalen voor hoofdstuk 87.	

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 — par article — per artikel	1971 — prévues — voorzien	1970 — réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
	881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.					881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	2	2	2	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
	882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.
882.2	Avances consenties au personnel	20	20	—	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88	22	22	2	Totaux pour hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les Dépenses	1.539.233	1.477.409	1.399.644	Totaux voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	1.539.233	1.477.409	1.399.644	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	—	—	—	Uitgaven voor Orde.	

11. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations.

11. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.

7. RECETTES.		(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	323.000	293.485	293.790	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70	323.000	293.485	293.790	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2.250	2.250	1.582	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
	Totaux pour le chapitre 73	2.250	2.250	1.582	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les Recettes	325.250	295.735	295.372	Totalen voor de Ontvangsten.	
	dont :				waarvan :	
	Recettes Propres	325.250	295.735	295.372	Eigen Ontvangsten.	
	Recettes pour Ordre	—	—	—	Ontvangsten voor Orde.	

11. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations.

11. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	L I B E L L E S	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	804 <i>Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804 <i>Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>	
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	3.900	3.335	3.587	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
	Totaux pour le chapitre 80	3.900	3.335	3.587	Totaal voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>	
811.8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	70	70	54	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	10	10	5	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	812.3
4	Contentieux	10	15	1	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	60	130	33	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
	Totaux pour le chapitre 81	150	225	93	Totaal voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces.	320.550	291.550	291.068	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires. . .	650	625	598	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
	Totaux pour le chapitre 83	321.200	292.175	291.666	Totaal voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les Dépenses	325.250	295.735	295.346	Totaal voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses Propres	325.250	295.735	295.346	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	—	—	—	Uitgaven voor Orde.	

12. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire.

12. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 présümées vermoedelijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
706 Recettes non ventilées.					706 Niet verdeelde ontvangsten.	
706.9	Recettes diverses non ventilées . . .	1	1	7	Allerlei niet verdeelde ontvangsten . .	706.9
707 Recettes pour ordre.					707 Ontvangsten voor orde.	
707.9	Recettes diverses pour ordre . . .	66	63	63	Allerlei ontvangsten voor orde . . .	707.9
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	150.286	172.500	155.081	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
Totaux pour le chapitre 70 . . .		150.353	172.564	155.151	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	2	2	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
716 Vente de biens non durables et de services.					716 Verkoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	194	180	174	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
Totaux pour le chapitre 71 . . .		196	182	174	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	5	5	2	Verwijlinteressen op sociale bijdragen.	726.1
9	Produits divers sur placements . . .	242	300	353	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	9
Totaux pour le chapitre 72 . . .		247	305	355	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	1.149	1.214	1.198	Terug te vorderen sociale uitkeringen.	733.2
737 Contributions sociales.					737 Sociale bijdragen.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	1	1	—	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1

7. RECETTES			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.		
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 présu­mées vermoedelijke	1970 effectuées gedane		TEKSTEN	Art.	
738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>						738 <i>Andere inkomstenoverdrachten van particulieren en bedrijven.</i>		
738.1	Majorations de cotisations et amendes.	2	2	—		Bijdrageverhogingen en boeten . . .	738.1	
	Totaux pour le chapitre 73 . . .	1.152	1.217	1.198		Totalen voor hoofdstuk 73.		
CHAPITRE 77.						HOOFDSTUK 77.		
777 <i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>						777 <i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>		
777.1	Vente de mobilier et de matériel (<i>pour mémoire</i>)	—	—	1		Verkoop van meubelen en van materieel (<i>pro memorie</i>).	777.1	
2	Vente de machines (<i>pour mémoire</i>).	—	—	1		Verkoop van machines (<i>pro memorie</i>).	2	
	Totaux pour le chapitre 77	—	—	2		Totalen voor hoofdstuk 77.		
	Totaux pour les Recettes	151.948	174.268	156.880		Totaux voor de Ontvangsten.		
	dont :					waarvan :		
	Recettes Propres	151.882	174.205	156.817		Eigen Ontvangsten.		
	Recettes pour Ordre	66	63	63		Ontvangsten voor Orde.		

12. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire.

12. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	801 Dépenses non ventilées.				801 Niet verdeelde uitgaven.	
801.9	Dépenses diverses non ventilées . . .	1	1	—	Allerlei niet verdeelde uitgaven . . .	801.9
	802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre . . .	64	62	63	Allerlei uitgaven voor orde . . .	802.9
	803 Dépenses de transferts vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires . . .	1	1	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
	Totaux pour le chapitre 80 . . .	66	64	63	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre . . .	4.270	4.280	4.057	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale.	819	809	769	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — Intervention patronale.	61	55	46	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — Werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires) . . .	114	111	91	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social . . .	315	203	168	Sociale dienst . . .	9
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle (pour mémoire) . . .	—	5	—	Beroepsvorming (pro memorie) . .	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport . . .	238	63	44	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux . . .	10	10	—	Betwiste zaken . . .	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux . . .	1	21	16	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux . . .	223	198	251	Kosten van lokalen . . .	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures . . .	39	32	30	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité . . .	190	179	171	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants . . .	2	407	368	Gewone financiële kosten . . .	9
	Totaux pour le chapitre 81 . . .	6.282	6.373	6.011	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83.		HOOFDSTUK 83.				
(Crédits non limitatifs.)		(Niet limitatieve kredieten.)				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.		833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.				
833.2	Prestations sociales allouées en espèces.	145.542	167.694	153.066	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	345	—	—	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	10	10	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83		145.897	167.704	153.066	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.		HOOFDSTUK 87.				
874 Achat de biens meubles corporels.		874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.				
874.1	Mobilier et matériel	35	20	177	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	10	40	29	Machines	2
Totaux pour le chapitre 87		45	60	206	Totalen voor hoofdstuk 87.	
Totaux pour les Dépenses		152.290	174.201	159.346	Totaal voor de Uitgaven .	
dont :		waarvan :				
Dépenses Propres		152.226	174.139	159.283	Eigen Uitgaven.	
Dépenses pour Ordre		64	62	63	Uitgaven voor Orde.	

13. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie.

13. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.		HOOFDSTUK 70.				
707 Recettes pour ordre.		707 Ontvangsten voor orde.				
707.9	Recettes diverses pour ordre . . .	223.140	199.125	202.933	Allerlei ontvangsten voor orde . . .	707.9
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.		708 Ontvangsten van overdracht voort- komend van instellingen onderwor- pen aan de wet van 16 maart 1954.				
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	2.028	1.703	1.687	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	45.400	43.761	42.453	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.		709 Ontvangsten van overdracht voort- komend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.				
709.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	60	60	58	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	709.5
Totaux pour le chapitre 70 . . .		270.628	244.649	247.131	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.		HOOFDSTUK 71.				
712 Sommes à rembourser à l'orga- nisme en matière d'achats de biens et de services.		712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goe- deren en van diensten.				
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	21	41	10	Gerechtskosten uitgegeven door de in- stelling, terug te betalen door derden.	712.1
716 Vente de biens non durables et de services.		716 Verkoop van niet duurzame goede- ren en van diensten.				
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	2.728	2.350	2.599	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
Totaux pour le chapitre 71 . . .		2.749	2.391	2.609	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.		HOOFDSTUK 72.				
726 Intérêts et revenus analogues.		726 Interesten en soortgelijke opbreng- sten.				
726.9	Produits divers sur placements . . .	210	164	244	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	726.9
Totaux pour le chapitre 72 . . .		210	164	244	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.

CHAPITRE 73.

733 Sommes à récupérer en matière de
transferts de revenus aux ménages.

733.2 Prestations sociales en espèces, à récu-
pérer

Totaux pour le chapitre 73

Totaux pour les Recettes

dont :

Recettes propres

Recettes pour Ordre

310

310

273.897

50.757

223.140

390

390

247.594

48.469

199.125

298

298

250.282

47.349

202.933

HOOFDSTUK 73.

733 Terug te vorderen bedragen inzake
inkomensoverdrachten aan gezin-
nen.

Terug te vorderen sociale uitkeringen . 733.2

Totalen voor hoofdstuk 73.

Totalen voor de Ontvangsten.

waarvan :

Eigen Ontvangsten.

Ontvangsten voor Orde.

13. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie.

13. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.						
802 Dépenses pour ordre.						
802.9	Dépenses diverses pour ordre . . .	223.140	199.125	202.851	Allerlei uitgaven voor orde	802.9
803 Dépenses de transfert vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.						
803.8	Transferts d'excédents (pour mémoire) .	—	—	7	Overdrachten van overschotten (pro memorie).	803.8
804 Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.						
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	3.760	3.155	3.357	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
Totaux pour le chapitre 80 . . .		226.900	202.280	206.215	Totalen voor hoofdstuk 80.	

CHAPITRE 81.

HOOFDSTUK 81.

811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	78	78	63	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	20	20	20	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	812.3
4	Contentieux	43	75	11	Betwiste zaken	4
6	Frais de locaux	180	150	162	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures . . .	10	2	9	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	930	807	806	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	6	6	5	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81 . . .		1.267	1.138	1.076	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83. (crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK 83. (niet limitatieve kredieten.)	
833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>					833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces .	45.620	44.063	42.660	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	90	88	82	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	10	15	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>					837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.9	Autres cotisations sociales remises ou irrécouvrables	10	10	5	Andere kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.9
Totaux pour le chapitre 83 . . .		45.730	44.176	42.747	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
874 <i>Achat de biens meubles corporels.</i>					874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
874.1	Mobilier et matériel (pour mémoire) .	—	—	32	Meubelen en materieel (pro memorie) .	874.1
Totaux pour le chapitre 87 . . .		—	—	32	Totalen voor hoofdstuk 87.	
Totaux pour les Dépenses . . .		273.897	247.594	250.070	Totalen voor de Uitgaven.	
dont :					waarvan :	
Dépenses propres		50.757	48.469	47.219	Eigen Uitgaven. .	
Dépenses pour Ordre		223.140	199.125	202.851	Uitgaven voor Orde.	

14. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires.

14. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling.

7. RECETTES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	---	-----------------------------------	---------	------

CHAPITRE 70.

708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.

708.5 Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement

1.170

1.053

1.076

6 Transferts de contributions sociales et produits accessoires

75.097

70.966

72.470

Totaux pour le chapitre 70

76.267

72.019

73.546

HOOFDSTUK 70.

708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Allerhande tegemoetkomingen in de werkkingskosten en -uitgaven. 708.5

Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten. 6

Totalen voor hoofdstuk 70.

CHAPITRE 71.

712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.

712.1 Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers

2

2

—

Totaux pour le chapitre 71

2

2

—

HOOFDSTUK 71.

712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.

Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden. 712.1

Totalen voor hoofdstuk 71.

CHAPITRE 72.

726 Intérêts et revenus analogues.

726.9 Produits divers sur placements

13

13

12

Totaux pour le chapitre 72

13

13

12

HOOFDSTUK 72.

726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.

Allerlei opbrengsten op beleggingen . 726.9

Totalen voor hoofdstuk 72.

CHAPITRE 73.

733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.

733.2 Prestations sociales en espèces, à récupérer

676

600

631

Totaux pour le chapitre 73

676

600

631

HOOFDSTUK 73.

733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Terug te vorderen sociale uitkeringen . 733.2

Totalen voor hoofdstuk 73.

Totaux pour les Recettes

76.958

72.634

74.189

dont :

Recettes propres

76.958

72.634

74.189

Recettes pour Ordre

—

—

—

Totalen voor de Ontvangsten.

waarvan :

Eigen Ontvangsten.

Ontvangsten voor Orde.

14. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires.

14. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling.

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
	804 <i>Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>					804 <i>Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1.164	1.100	1.083	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
	Totaux pour le chapitre 80	1.164	1.100	1.083	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>					811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	65	64	55	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>					812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3	3	1	Representatie-, reis- en vervoerkosten	812.3
4	Contentieux	3	3	—	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	45	50	29	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	2	2	1	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	118	122	86	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83. (crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK 83. (niet limitatieve kredieten.)	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>					833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	75.583	71.376	72.922	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	190	190	179	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	3	3	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
	Totaux pour le chapitre 83	75.776	71.569	73.101	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les Dépenses	77.058	72.791	74.270	Totalen voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	77.058	72.791	74.270	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	—	—	—	Uitgaven voor Orde.	

15. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires.

15. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.						
	708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	486	489	536	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	26.367	25.490	24.596	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
	Totaux pour le chapitre 70	26.853	25.979	25.132	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 73.						
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	570	500	965	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
	Totaux pour le chapitre 73	570	500	965	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les Recettes	27.423	26.479	26.097	Totalen voor de Ontvangsten.	
	dont :				waarvan :	
	Recettes Propres	27.423	26.479	26.097	Eigen Ontvangsten.	
	Recettes pour Ordre	—	—	—	Ontvangsten voor Orde.	

15. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires.

15. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.		HOOFDSTUK 80.				
	803 Dépenses de transferts vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	198	195	192	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
	Totaux pour le chapitre 80 . . .	198	195	192	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.		HOOFDSTUK 81.				
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	68	67	46	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	126	119	117	Allerlei vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1	2	—	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	6	5	—	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	7	10	5	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	1	1	—	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81 . . .	209	204	168	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83.		HOOFDSTUK 83.				
(Crédits non limitatifs.)		(Niet limitatieve kredieten.)				
	833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833 Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces.	26.937	25.990	25.561	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires. . .	75	74	71	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
	Totaux pour le chapitre 83 . . .	27.012	26.064	25.632	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les Dépenses . . .	27.419	26.463	25.992	Totalen voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses Propres	27.419	26.463	25.992	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	—	—	—	Uitgaven voor Orde.	

16. — Fonds des accidents du travail.

16. — Fonds voor arbeidsongevallen.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
<i>707 Recettes pour ordre.</i>					<i>707 Ontvangsten voor orde.</i>	
707.9	Recettes diverses pour ordre . . .	2.466	2.051	1.044	Allerlei ontvangsten voor orde . . .	707.9
<i>709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>					<i>709 Ontvangsten van overdracht voortkomend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.</i>	
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	690.000	699.000	656.515	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	709.6
9	Transferts divers à fonds perdus . . .	1	1	—	Allerlei niet terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 70 . . .		692.467	701.052	657.559	Totaal voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
<i>712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>					<i>712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	10	10	4	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédit et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	10	1	8	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
<i>716 Vente de biens non durables et de services.</i>					<i>716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables .	1	1	—	Opbrengsten van verkoop van niet duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	2.334	2.124	1.961	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels (pour mémoire)	—	700	214	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen (pro memorie).	3
Totaux pour le chapitre 71 . . .		2.355	2.836	2.187	Totaal voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
<i>726 Intérêts et revenus analogues.</i>					<i>726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	10	10	—	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement	100	100	42	Interesten op later terug te betalen voorheffingen.	2
3	Intérêts judiciaires (pour mémoire) . .	—	—	34	Gerechtelijke interesten (pro memorie) .	3
9	Produits divers sur placements . . .	117.000	113.000	118.460	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	9

7. RECETTES

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	<i>728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises.</i>				<i>728 Andere opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.</i>	
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	4.000	4.000	2.487	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	728.2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport	—	652	577	Brutohuur van huurhuizen	3
4	Bénéfices réalisés sur change	1	1	—	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	4
	Totaux pour le chapitre 72	121.111	117.763	121.600	Totalen voor hoofdstuk 72.	
	<i>733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				<i>733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	58	108	15	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2.690	3.160	8.254	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	270	906	3.827	Verjaarde sociale uitkeringen	4
	<i>737 Contributions sociales.</i>				<i>737 Sociale bijdragen.</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	15.824	16.400	14.385	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	<i>738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				<i>738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven.</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	2	2	—	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale	1	1	—	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen voor sociale zekerheid.	3
	<i>739 Transferts de revenus de l'étranger.</i>				<i>739 Inkomensoverdrachten van het buitenland.</i>	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	50	50	30	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
	Totaux pour le chapitre 73	18.895	20.627	26.511	Totalen voor hoofdstuk 73.	

CHAPITRE 74.

HOOFDSTUK 74.

	<i>746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir Central.</i>				<i>746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>	
746.3	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	144	200	627	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.3

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	748 <i>Transferts de revenus en provenance des provinces, communes et administrations assimilées.</i>				748 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde besturen.</i>	
748.9	Interventions courantes (à fonds perdus) des provinces et des communes . . .	50	50	39	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) van de provincies en van de gemeenten.	748.9
	Totaux pour le chapitre 74 . . .	194	250	666	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 75.					HOOFDSTUK 75.	
	756 <i>Transferts de capitaux en provenance d'entreprises.</i>				756 <i>Overdrachten van kapitalen voortkomend van bedrijven.</i>	
756.9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance d'entreprises . .	5	5	—	Schenkingen en legaten in specien met afgestaan kapitaal voortkomend van bedrijven.	756.9
	758 <i>Transferts de capitaux en provenance de particuliers ou d'A.S.B.L.</i>				758 <i>Overdrachten van kapitalen voortkomend van particulieren of V.Z.W.</i>	
758.9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance de particuliers ou d'A.S.B.L.	5	5	806	Schenkingen en legaten in specien met afgestaan kapitaal voortkomend van particulieren of van V.Z.W.	758.9
	Totaux pour le chapitre 75 . . .	10	10	806	Totalen voor hoofdstuk 75.	
CHAPITRE 77.					HOOFDSTUK 77.	
	777 <i>Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.</i>				777 <i>Sommen die voorspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.1	Vente de mobilier et de matériel (pour mémoire)	—	—	2	Verkoop van meubelen en van materieel (pro memorie).	777.1
	Totaux pour le chapitre 77 . . .	—	—	2	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.					HOOFDSTUK 78.	
	787 <i>Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>				787 <i>Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	250	250	178	Aflossing van aandelen van V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	50	50	23	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2
	789 <i>Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				789 <i>Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées.	210.500	85.500	141.328	Aflossing van leningen en van vastrendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1

7. RECETTES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
789.3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	37.000	75.000	11.720	Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	789.3
	Totaux pour le chapitre 78	247.800	160.800	153.249	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les Recettes	1.082.832	1.003.338	962.580	Totalen voor de Ontvangsten.	
	dont :				waarvan :	
	Recettes propres	1.080.366	1.001.287	961.536	Eigen Ontvangsten.	
	Recettes pour Ordre	2.466	2.051	1.044	Ontvangsten voor Orde.	

16. — Fonds des accidents du travail.

16. — Fonds voor arbeidsongevallen.

8. DEPENSES.				(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 80.				HOOFDSTUK 80.			
802 Dépenses pour ordre.				802 Uitgaven voor orde.			
802.9	Dépenses diverses pour ordre	2.466	2.051	1.043	Allerlei uitgaven voor orde	802.9	
804 Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804 Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.			
804.7	Transferts de réserves mathématiques (pour mémoire)	—	130	—	Overdrachten van wiskundige reserves (pro memorie).	804.7	
Totaux pour le chapitre 80		2.466	2.181	1.043	Totalen voor hoofdstuk 80.		
CHAPITRE 81.				HOOFDSTUK 81.			
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.			
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	28.804	24.932	22.650	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1	
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	714	423	393	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3	
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	—	860	695	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4	
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — intervention patronale .	7.490	6.522	5.590	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	6	
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — intervention patronale .	512	392	323	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	7	
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	471	423	213	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8	
9	Service social	1.291	1.242	917	Sociale dienst	9	
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	20	20	—	Allerlei vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1	
2	Formation professionnelle	81	81	—	Beroepsvorming	2	
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1.608	1.739	1.247	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3	
4	Contentieux	200	95	5	Betwiste zaken	4	
5	Honoraires autres que pour le contentieux	300	534	152	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5	
6	Frais de locaux	2.241	1.447	950	Kosten van lokalen	6	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
812.7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	267	247	173	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	812.7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	2.541	2.246	1.649	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	273	323	246	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	46.813	41.526	35.203	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.					HOOFDSTUK 82.	
821 Intérêts et charges analogues.					821 Interesten en soortgelijke lasten.	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	500	1.000	122	Allerlei interesten en gewone financiële lasten.	821.9
824 Charges diverses sur placements.					824 Allerlei lasten op beleggingen.	
824.2	Pertes réalisées sur change	1	1	—	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers	824.2
3	Charges courantes d'immeubles de rapport	—	150	46	Gewone lasten van huurhuizen	3
4	Pertes diverses sur placements	1	280	—	Allerlei verliezen op beleggingen	4
	Totaux pour le chapitre 82	502	1.431	168	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.					833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.	
(crédits non limitatifs)					(niet limitatieve kredieten)	
833.1	Prestations sociales allouées en nature	2.811	2.600	2.574	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces	1.019.574	828.612	856.472	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	5.352	5.352	4.961	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	100	100	366	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen.	7
9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	25	25	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	9
836 Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.					836 Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.	
836.9	Impôts divers sur biens et services (pour mémoire).	—	22	15	Allerlei belastingen op goederen en diensten (pro memorie).	836.9
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.					837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	1.000	1.700	534	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus (pour mémoire).	—	3	2	Rechtstreekse belastingen op de inkomens (pro memorie).	3

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.				838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	10	10	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	1.028.872	838.424	864.924	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84.					HOOFDSTUK 84.	
	846 Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir Central.				846 Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid.	
846.0	Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir Central (pour mémoire)	—	6.116	—	Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid (pro memorie).	846.0
	Totaux pour le chapitre 84	—	6.116	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
	871 Achat de terrains et bâtiments.				871 Aankoop van gronden en gebouwen.	
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire)	—	—	18.038	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	871.1
	874 Achat de biens meubles corporels.				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.	
874.1	Mobilier et matériel	767	485	366	Meubelen et matériel	874.1
2	Machines	300	100	254	Machines	2
3	Matériel roulant (pour mémoire)	—	—	122	Rollend materieel (pro memorie)	3
5	Bibliothèque professionnelle	50	30	17	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87	1.117	615	18.797	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
	882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.	
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	250	250	311	Aandelen in V.Z.W. en leningen aan V.Z.W. en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel	50	50	71	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2
	884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
884.1	Prêts au Pouvoir Central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (pour mémoire)	—	75.000	9.839	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	884.1

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
884.3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes (<i>pour mémoire</i>)	—	25.000	—	Leningen aan de provincies, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (<i>pro memorie</i>).	884.3
	Totaux pour le chapitre 88 . . .	300	100.300	10.221	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les Dépenses . . .	1.080.070	990.593	930.356	Totalen voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	1.077.604	988.542	929.313	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	2.466	2.051	1.043	Uitgaven voor Orde.	

17. — Fonds des maladies professionnelles.

17. — Fonds voor de beroepsziekten.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présu­mées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2.256.509	2.146.121	1.906.644	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70 . . .	2.256.509	2.146.121	1.906.644	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	30	30	1	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédit et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	10	—	16	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716 Vente de biens non durables et de services.					716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non durables	37	55	32	Opbrengsten van verkoop van niet duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3.803	3.469	3.977	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	12.000	—	—	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71 . . .	15.880	3.554	4.026	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.					HOOFDSTUK 72.	
726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.	
726.9	Produits divers sur placements . . .	20.000	20.000	39.801	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	726.9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises.					728 Andere opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.	
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	1	—	33	Gerealiseerde winsten op vast renderende effecten.	728.2
	Totaux pour le chapitre 72 . . .	20.001	20.000	39.834	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.					HOOFDSTUK 73.	
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	8.929	6.550	11.938	Terug te vorderen sociale verstrekkin- gen.	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	1.550	520	6.356	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	2
737 Contributions sociales.					737 Sociale bijdragen.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travail- leurs)	22	102	740	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
739 Transferts de revenus de l'étranger.					739 Inkomensoverdrachten van het bui- tenland.	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	200	200	56	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
Totaux pour le chapitre 73 . . .		10.701	7.372	19.090	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74.		HOOFDSTUK 74.				
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir Central.		746 Inkomensoverdrachten voortko- mend van de Centrale Overheid.				
746.3	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	2.600.300	2.755.300	1.934.360	Gewone tegemoetkomingen (niet terug- vorderbaar) uitgetrokken op de begro- ting van het Ministerie van Sociale Voor- zorg.	746.3
Totaux pour le chapitre 74 . . .		2.600.300	2.755.300	1.934.360	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.		HOOFDSTUK 77.				
776 Ventes de terrains et bâtiments.		776 Verkoop van gronden en gebouwen.				
776.1	Vente d'immeubles à usage principale- ment administratif (pour mémoire) . .	—	57.240	—	Verkoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	776.1
777 Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.		777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.				
777.1	Vente de mobilier et de matériel . .	40	40	204	Verkoop van meubelen en van materieel	777.1
Totaux pour le chapitre 77 . . .		40	57.280	204	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.		HOOFDSTUK 78.				
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participa- tions par des A.S.B.L.		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelne- mingen door V.Z.W.				
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	200	150	52	Terugbetaling van voorschotten toe- gekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78 . . .		200	150	52	Totalen voor hoofdstuk 78.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	---	-----------------------------------	---------	------

CHAPITRE 79.

796 *Emprunts divers de la sécurité sociale.*796.2 Emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale (*pour mémoire*) . . .

Totaux pour le chapitre 79 . . .

Totaux pour les Recettes . . .

dont :

Recettes propres

Recettes pour Ordre

HOOFDSTUK 79.

796 *Diverse leningen van de sociale zekerheid.*Rechtsstreekse leningen bij instellingen 796.2 voor sociale zekerheid (*pro memorie*).

Totalen voor hoofdstuk 79.

Totalen voor de Ontvangsten.

waarvan :

Eigen Ontvangsten.

Ontvangsten voor Orde.

17. — Fonds des maladies professionnelles.

17. — Fonds voor de beroepsziekten.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
803 Dépenses de transferts vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	79.543	78.190	19.466	Gewone lasten op leningen en voor-schotten.	803.1
	Totaux pour le chapitre 80 . . .	79.543	78.190	19.466	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	86.759	87.371	61.767	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	11.273	10.513	3.386	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	13.490	14.511	10.256	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	2.359	2.163	1.692	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — maladie	650	650	432	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — intervention patronale .	29.582	29.048	19.061	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — intervention patronale .	950	800	798	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	7
8	Rétribution à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	497	837	391	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2.304	2.230	1.408	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle	502	114	29	Beroepsvorming	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1.365	1.410	1.000	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	5.950	3.900	3.169	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	22.529	16.115	16.948	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux	27.309	25.081	13.263	Kosten van lokalen	6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures . . .	36.025	25.128	22.845	Kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	7

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
812.8	Frais de bureau, de publications et de publicité	19.240	14.196	13.708	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	812.8
9	Frais financiers courants	80	80	39	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	260.864	234.147	170.192	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82.		HOOFDSTUK 82.				
824 Charges diverses sur placements.		824 Allerlei lasten op beleggingen.				
824.2	Pertes réalisées sur change	1	—	—	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers	824.2
	Totaux pour le chapitre 82	1	—	—	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83.		HOOFDSTUK 83.				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.		833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.				
833.2	Prestations sociales allouées en espèces.	5.003.839	4.315.627	3.121.558	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	13.000	12.500	10.352	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables (pour mémoire).	—	70	—	Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen (pro memorie).	7
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.		837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.				
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	40	40	3.762	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
	Totaux pour le chapitre 83	5.016.879	4.328.237	3.135.672	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.		HOOFDSTUK 87.				
871 Achat de terrains et bâtiments.		871 Aankoop van gronden en gebouwen.				
871.1	Achat de biens immeubles à usage principalement administratif (pour mémoire).	—	315.000	—	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik (pro memorie).	871.1
874 Achat de biens meubles corporels.		874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.				
874.1	Mobilier et matériel	10.219	8.905	5.622	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	268	560	1.218	Machines	2
3	Matériel roulant	645	100	212	Rollend materieel	3
5	Bibliothèque professionnelle	182	119	104	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87	11.314	324.684	7.156	Totalen voor hoofdstuk 87.	

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés (<i>pour mémoire</i>)	—	—	1.987	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten (<i>pro memorie</i>).	881.1
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>	
882.2	Avances consenties au personnel	200	150	52	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88	200	150	2.039	Totaal voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.					HOOFDSTUK 89.	
	891 <i>Remboursement et amortissement d'emprunts.</i>				891 <i>Aflossing en afschrijving van leningen.</i>	
891.2	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	199.668	187.670	98.830	Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	891.2
	892 <i>Remboursement d'avances du Pouvoir Central et de pouvoirs subalternes.</i>				892 <i>Terugbetaling van de voorschotten van de Centrale Overheid en van de ondergeschikte besturen.</i>	
892.1	Remboursement d'interventions budgétaires récupérables du Pouvoir Central	10.275	—	—	Aflossing van terugvorderbare budgettaire tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	892.1
	Totaux pour le chapitre 89	209.943	187.670	98.830	Totaal voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les Dépenses	5.578.744	5.153.078	3.433.355	Totaal voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses Propres	5.578.744	5.153.078	3.433.355	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	—	—	—	Uitgaven voor Orde.	

18. — Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande.

18. — Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 présomées vermoedelijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.						
HOOFDSTUK 70.						
707 Recettes pour ordre.						
707 Ontvangsten voor orde.						
707.9	Recettes diverses pour ordre . . .	300	300	221	Allerlei ontvangsten voor orde . . .	707.9
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.						
708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.						
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement (pour mémoire)	—	—	334	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (pro memorie).	708.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	640	612	593	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.						
709 Ontvangsten van overdracht voortkomend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.						
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	4	4	3	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	709.6
Totaux pour le chapitre 70 . . .		944	916	1.151	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 72.						
HOOFDSTUK 72.						
726 Intérêts et revenus analogues.						
726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.						
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	281	281	81	Verwijlinteressen op sociale bijdragen.	726.1
9	Produits divers sur placements . . .	20	20	102	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	9
Totaux pour le chapitre 72 . . .		301	301	183	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73.						
HOOFDSTUK 73.						
737 Contributions sociales.						
737 Sociale bijdragen.						
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	217.085	196.959	177.217	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
Totaux pour le chapitre 73 . . .		217.085	196.959	177.217	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées vermoedelijke	1970 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	------------------------------------	------------------------------	---------	------

CHAPITRE 74.

746 *Transferts de revenus en provenance
du Pouvoir Central.*

746.1 Interventions courantes (à fonds perdus)
inscrites au budget du Ministère de la
Prévoyance sociale

Totaux pour le chapitre 74

Totaux pour les Recettes

dont :

Recettes Propres

Recettes pour Ordre

21.081

21.081

239.411

239.111

300

18.954

18.954

217.130

216.830

300

18.837

18.837

197.388

197.167

221

HOOFDSTUK 74.

746 *Inkomensoverdrachten voortko-
mend van de Centrale Overheid.*

Gewone tegemoetkomingen (niet terug- 746.1
vorderbaar) uitgetrokken op de begro-
ting van het Ministerie van Sociale
Voorzorg.

Totalen voor hoofdstuk 74.

Totalen voor de Ontvangsten.

waarvan :

Eigen Ontvangsten.

Ontvangsten voor Orde.

18. — Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande.

18. — Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij.

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.		HOOFDSTUK 80.				
802 Dépenses pour ordre.		802 Uitgaven voor orde.				
802.9	Dépenses diverses pour ordre . . .	300	300	221	Allerlei uitgaven voor orde	802.9
803 Dépenses de transferts vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.		803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.				
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	2.280	2.200	1.654	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	236.829	214.628	195.139	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
Totaux pour le chapitre 80 . . .		239.409	217.128	197.014	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 83.		HOOFDSTUK 83.				
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.		837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.				
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	1	1	25	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.		838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.				
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	1	1	190	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83 . . .		2	2	215	Totalen voor hoofdstuk 83.	
Totaux pour les Dépenses . . .		239.411	217.130	197.229	Totalen voor de Uitgaven.	
dont :		waarvan :				
Dépenses Propres		239.111	216.830	197.008	Eigen Uitgaven.	
Dépenses pour Ordre		300	300	221	Uitgaven voor Orde.	

19. — Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.

19. — Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.

7. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			7. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 présumées vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70.		HOOFDSTUK 70.				
707 Recettes pour ordre.		707 Ontvangsten voor orde.				
707.9	Recettes diverses pour ordre . . .	50	50	44	Allerlei ontvangsten voor orde . . .	707.9
708 Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.		708 Ontvangsten van overdracht voortkomend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.				
708.4	Autres prestations sociales servies pour comptes d'autres organismes . . .	1.500	709	377	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	2.800	2.700	1.654	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	57.921	46.509	42.456	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
709 Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.		709 Ontvangsten van overdracht voortkomend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.				
709.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	375	350	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	709.5
Totaux pour le chapitre 70 . . .		62.646	50.318	44.531	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.		HOOFDSTUK 71.				
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achat de biens et de services.		712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten.				
712.2	Notes de crédit et ristournes sur fournitures courantes (consenties ultérieurement)	500	750	1.552	Creditnota's en later toegestane restor- no's op gewone leveringen.	712.2
716 Vente de biens non durables et de services.		716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.				
716.1	Produits de vente de biens non durables .	2	2	1	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	200	200	122	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	940	900	—	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71 . . .		1.642	1.852	1.675	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72.		HOOFDSTUK 72.				
726 Intérêts et revenus analogues.		726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.				
726.9	Produits divers sur placements . . .	30.000	30.000	28.636	Allerlei opbrengsten op beleggingen .	726.9
Totaux pour le chapitre 72 . . .		30.000	30.000	28.636	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présomées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	---	-----------------------------------	---------	------

CHAPITRE 73.

HOOFDSTUK 73.

733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.

733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.

733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	220	220	184	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	370	370	284	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	2
	738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.				738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven.	
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	100	100	81	Tegemoetkomingen van de begunstigen in de sociale prestaties.	738.2
3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale	300	300	275	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan instellingen voor sociale zekerheid.	3
	739 Transferts de revenus de l'étranger.				739 Inkomensoverdrachten van het buitenland.	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	240	240	173	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
	Totaux pour le chapitre 73 . . .	1.230	1.230	997	Totaal voor hoofdstuk 73.	

CHAPITRE 74.

HOOFDSTUK 74.

746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir Central.

746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.

746.4	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget des pensions — Ministère des Finances	3.407	3.300	2.488	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Financiën.	746.4
9	Autres interventions du Pouvoir Central	3.400	3.100	2.766	Andere tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	9
	Totaux pour le chapitre 74 . . .	6.807	6.400	5.254	Totaal voor hoofdstuk 74.	

CHAPITRE 77.

HOOFDSTUK 77.

777 Sommes provenant de la vente de biens meubles corporels.

777 Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke roerende goederen.

777.1	Vente de mobilier et de matériel . .	5	20	9	Verkoop van meubelen en van materieel	777.1
	Totaux pour le chapitre 77 . . .	5	20	9	Totaal voor hoofdstuk 77.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	---	-----------------------------------	---------	------

CHAPITRE 78.

789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

789.1 Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées

	75.000	110.000	228.634
Totaux pour le chapitre 78 . . .	75.000	110.000	228.634
Totaux pour les Recettes . . .	177.330	199.820	309.736

dont :

Recettes propres	177.280	199.770	309.692
Recettes pour Ordre	50	50	44

HOOFDSTUK 78.

789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.

Aflossing van leningen en van vast renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen. 789.1

Totaux pour le chapitre 78.

Totaux pour les Recettes.

waarvan :

Eigen ontvangsten.

Ontvangsten voor Orde.

19. — Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.

19. — Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.

8. DEPENSES		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
802 Dépenses pour ordre.					802 Uitgaven voor orde.	
802.9	Dépenses diverses pour ordre . . .	50	50	44	Allerlei uitgaven voor orde . . .	802.9
803 Dépenses de transfert vers des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.					803 Uitgaven van overdracht naar instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	
803.2	Avantages de capitalisation . . .	12.500	13.000	13.019	Voordelen van kapitalisatie . . .	803.2
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	350	450	417	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques .	8.000	8.000	24.963	Overdrachten van wiskundige reserves .	7
Totaux pour le chapitre 80 . . .		20.900	21.500	38.443	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.					811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre . . .	3.836	3.625	3.216	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles) . . .	226	226	97	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — maladie . . .	110	110	106	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — ziekte.	5
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — intervention patronale .	1.000	950	804	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	6
7	Charges sociales en dehors de la législation sociale — intervention patronale .	40	40	35	Sociale lasten buiten de sociale wetgeving — werkgeversbijdrage.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires) . . .	132	132	86	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social . . .	175	175	143	Sociale dienst . . .	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle (pour mémoire) . . .	—	—	2	Beroepsvorming (pro memorie) . . .	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport . . .	43	93	17	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux . . .	85	85	81	Betwiste zaken . . .	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux . . .	17	16	14	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5

8. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			8. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
812.6	Frais de locaux	1.435	1.378	873	Kosten van lokalen	812.6
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	210	150	39	Kosten van materieel, meubelen, machi- nes, rollend materieel en benodigdheden.	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	900	860	424	Bureau-, publicatie- en publiciteits- kosten.	8
9	Frais financiers courants	500	800	1.381	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	8.709	8.640	7.318	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de trans- fert direct de revenus.</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begun- stigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.1	Prestations sociales allouées en nature .	39.524	38.023	37.069	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces .	33.000	32.000	26.571	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant nor- malement aux bénéficiaires	200	200	164	Ten laste nemen van kosten die nor- maal door de begunstigten moeten ge- dragen worden.	5
	834 <i>Transfert de revenus à l'étranger.</i>				834 <i>Inkomensoverdracht naar het bui- tenland.</i>	
834.9	Dépenses de transfert vers des orga- nismes sociaux et des pouvoirs publics d'autres pays pour opérations de sécurité sociale	250	250	187	Uitgaven van overdracht voor verrich- tingen van de sociale zekerheid naar sociale instellingen en openbare over- heden van andere landen.	834.9
	836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.</i>				836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instel- lingen.</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services . .	8	8	—	Allerlei belastingen op goederen en diensten.	836.9
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irréc- ouvrables	15	15	5	Kwijtgescholden of oninvorderbare so- ciale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	500	750	943	Rechtstreekse belastingen op de inko- mens.	3
	Totaux pour le chapitre 83	73.497	71.246	64.939	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waarde- vermeerderende uitbreiding van onroerende goederen.</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif (<i>pour mémoire</i>)	—	3.500	15.079	Oprichtingskosten en kosten voor waar- devermeerderende uitbreiding van ge- bouwen met voornamelijk administratief gebruik (<i>pro memorie</i>).	872.1

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	874 Achat de biens meubles corporels.				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.	
874.1	Mobilier et matériel	100	300	499	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	100	500	1.588	Machines	2
5	Bibliothèque professionnelle	5	5	1	Beroepsbibliotheek	5
	Totaux pour le chapitre 87	205	4.305	17.167	Totalen voor hoofdstuk 87.	
	CHAPITRE 88.				HOOFDSTUK 88.	
	881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.				881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.	
881.2	Placements en immeubles de rapport	5.000	1.000	5.028	Beleggingen in huurhuizen	881.2
	884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
884.1	Prêts au Pouvoir Central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes	59.879	93.129	213.029	Leningen aan de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen en vast renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
	Totaux pour le chapitre 88	64.879	94.129	218.057	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les Dépenses	168.190	199.820	345.924	Totalen voor de Uitgaven.	
	dont :				waarvan :	
	Dépenses propres	168.140	199.770	345.880	Eigen Uitgaven.	
	Dépenses pour Ordre	50	50	44	Uitgaven voor Orde.	

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1971-1972.

**Budget du Ministère de la Prévoyance Sociale
pour l'année budgétaire 1972.**

ERRATA.

Tableau de la loi.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Chapitre 1^{er}. — Dépenses de consommation.

§ 1^{er}. Salaires et charges sociales.

Page 5.

Article 11.05. — Dépenses diverses de service social, etc.

Colonne « 1971 — crédits (années antérieures) » :

Inscrire en-dessous du montant de 1.400 : (12).

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Page 7.

Article 12.14. — Frais exceptionnels de services, etc.

Colonne « 1970 — Dépenses » :

Lire 1.180 au lieu de 1.280.

 R. A 8948
BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1971-1972.

**Begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het begrotingsjaar 1972.**

ERRATA.

Wetstabel.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bladzijde 5.

Artikel 11.05. — Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.

Kolom « 1971 — kredieten (vorige jaren) » :

Inschrijven onder het bedrag 1.400 : (12).

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Bladzijde 7.

Artikel 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.

Kolom « 1970 — Uitgaven » :

Lezen 1.180 in de plaats van 1.280.

 R. A 8948